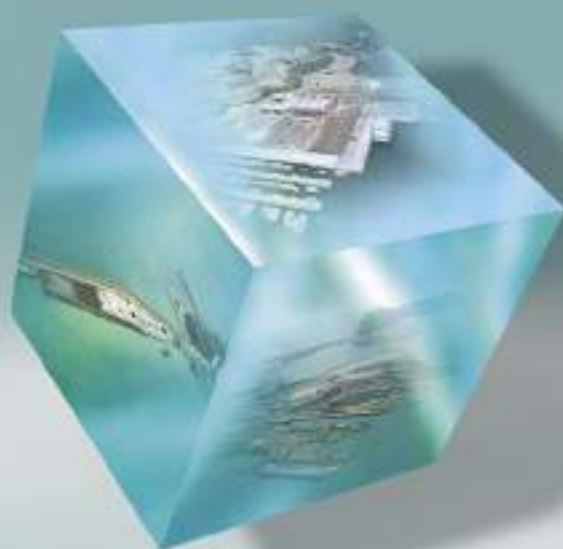


MEMORIA ANUAL

2003

ANNUAL REPORT



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras



MINISTERIO
DE FOMENTO

Puertos del Estado



ÍNDICE / INDEX

0. Síntesis / Synthesis	22
0.1 Tráfico / Traffic	22
0.2 Proyectos / Projects	30
0.3 Obras / Constructions	31
0.4 Obras Autorizadas a Particulares / Construction work conceded to private parties	32
0.5 Movimiento Económico / Economic Statement	33
0.6 Evolución del Tráfico Portuario / Evolution of Port Traffic	34
1. Estados Financieros / Financial Status	42
1.1 Balance de Situación / Balance Sheet	44
1.2 Cuenta de Resultados / Operating Account	46
1.3 Cuadro de Financiación Anual / Table of Annual Financing	48
2. Condiciones Generales / General Data	50
2.1 Condiciones Generales / General Data	52
2.2 Características de los Faros Dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras Characteristics of the lighthouses that depends of The Port Authority of Algeciras Bay	57
2.3 Muelles y Atraques (Resumen) / Quays and Berths	69
2.4 Depósitos / Storage Facilities	73
2.5 Instalaciones al Servicio del Comercio y de la Navegación Commercial and Shipping Facilities	74
2.6 Instalaciones para Suministros a Buques / Ship Supply Facilities	80
2.7 Comunicaciones Interiores y Accesos Terrestres Inner Communications and Road Accesses	82
2.8 Medios Mecánicos de Tierra Dockside Cargo Handling Equipment	84
2.9 Material Flotante / Floating Equipment	89
2.10 Breve Descripción de Instalaciones para Tráficos Específicos Brief Description of Special Harbour Instalations - Traffic	92
3. Obras o Actividades autorizadas a particulares / Work of Private Companies	94
3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2002 que están vigentes a 31/12/02 Authorized before beginning of year 2002 and still in force	96
3.2 Autorizadas en 2002 / Authorized in 2002	104

4. Estadísticas de Tráfico / Traffic Statistics	108
4.1 Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic	110
4.2 Buques / Ships	111
4.3 Mercancías / Goods	114
4.4 Tráfico Local o de Ría (Tm) / Local Traffic (Tons)	144
4.5 Avituallamientos / Supplies	144
4.6 Pesca Capturada / Fish Catch	144
4.7 Tráfico de Contenedores / Container Traffic	144
4.8 Resumen General del Tráfico Marítimo / General Summary of Maritime Traffic	153
4.9 Tráfico Terrestre / Land Traffic	154
4.10 Tráficos T.I.R. y Terrestre en General / T.I.R. Traffic	154
4.11 Gráficos - Serie Histórica / Development Diagrams - Historical Sequence	156
 5. Utilización de Muelles / Quay Utilization	 160
5.0 Utilización de Muelles / Quay Utilization	162
5.1 Dársenas / Basins	162
5.2 Amarres de Punta / Pointed Mooring	162
5.3 Atraques / Berths	162
5.4 Ocupación de Superficie / Area Utilization	163
5.5 Medios Mecánicos de Tierra / Mechanical Shore Equipment	163
 6. Obras / Works	 164
6.1 Obras en Ejecución o Terminadas en el año / Work in progress or completed in the year	166
6.2 Breve Descripción de las Obras más importantes Brief Description of main work	172
 7. Líneas Marítimas Regulares / Regular Shipping Lines	 174
7.1 Escalas Regulares / Regular Calls	176

Presidentes y Directores de El Puerto de la Bahía de Algeciras

Chairmen and Managers of the Port of Algeciras Bay

Presidentes / Chairmen

1906-1907	D. Francisco Vicente Montero Riera
1907-1909	D. Antonio Bonany Vargas-Machuca
1909-1913	D. Juan Forgas Estraban
1913-1915	D. Antonio Gil Pineda
1915-1916	D. José Bianchi Santacana
1916-1919	D. Juan Forgas Estraban
1919-1923	D. Antonio Gil Pineda
1923-1932	D. Miguel González Gómez
1932-1933	D. Ricardo Casero Sanjuán
1933-1938	D. Diego González Guzmán
1938-1944	D. Manuel Benítez Oncala
1944-1946	D. Miguel González Gómez
1946-1948	D. Manuel Ruíz Fernández
1948-1956	D. Diego González Guzmán
1956-1958	D. Pablo Villanueva Ferrer
1958-1961	D. Manuel Ruiz Fernández
1961-1963	D. Jorge Marco Lleonart
1963-1968	D. Eduardo Nogueira Fraile
1968-1971	D. Miguel María Santos de Quevedo
1971-1978	D. Francisco Javier Valdés Escuín
1978-1979	D. Ladislao Yrazusta Ruíz de Arcuate
1979-1983	D. Victoriano Juan López Cuevas
1983-1987	D. Ambrosio González Macías
1987-1996	D. José Arana Ortega
1996-1998	D. Francisco Solís Miró
Desde 1998	D. Manuel Morón Ledro

Directores / Managers

1909-1913	D. José Rodríguez de Rivera
1913-1915	D. Juan Ramón Martínez de Campos
1915-1931	D. Castor Rodríguez del Valle y Quintanilla
1931-1933	D. Manuel Díaz Ronda
1933-1938	D. Francisco Martínez Tourné
1938-1939	D. Tomás García-Diego de la Huerga
1939-1941	D. José Estévez Tolezano
1941-1949	D. Francisco Martínez Tourné
1949-1958	D. Pedro Gaytán de Ayala e Ibero
1958-1959	D. Vicente Laporta Pérez
1959-1961	D. José Buiza y Fernández-Palacios
1961-1964	D. Francisco Javier Peña Abizanda
1964-1969	D. Francisco Arbeloa Rivera
1969-1973	D. Eugenio Alonso Franco
1973-1991	D. Joaquín Lefler Pino
1991-1997	D. José Luis Estrada Llaquet
Desde 1998	D. José Antonio Caffarena Laporta

Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras Board of Directors of the Port Authority of Algeciras Bay

Miembros Natos por la Ley de Puertos

Ex officio members under the Ley de Puertos (Ports Act)

D. Manuel Morón Ledro

Ilmo. Sr. Presidente de la Autoridad Portuaria

D. José Antonio Caffarena Laporta

Director de la Autoridad Portuaria

D. Alfonso Marquina Crespo

Capitán Marítimo en Algeciras - La Línea de la Concepción

Vocales Representantes de la Administración del Estado

Members representing the State

D. Jesús Poncela Pardo

Subdirector de Planificación de
Puertos del Estado

D. José Aurelio Ruiz Piñas

Ilmo. Sr. Abogado del Estado
Servicio Jurídico del Estado

D. Jesús Pinilla Alemán

Jefe Dependencia Regional de Aduanas e IIEE de Murcia
(Hasta el 19 de septiembre de 2003)

D. Felipe Rodrigo Serradilla

Jefe Dependencia Aduanas e IIEE de Algeciras
(Desde el 19 de septiembre de 2003)

D. Arnaldo Fernández Calderón

Vocales Representantes de la Administración de la Junta de Andalucía (Natos según
el artículo 6 del Decreto 58/1998 de 17 de marzo de la Junta de Andalucía)

Members representing the Regional Council of Andalucía

D. Rafael España Pelayo

Vicepresidente de la Autoridad Portuaria

Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en el Campo
de Gibraltar

D^a Montserrat Badía Belmonte
Ilma. Sra. Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía

D. José Joaquín de Mier Guerra
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes en Cádiz

Vocales designados por Resoluciones del Sr. Consejero de Obras Públicas y
Transportes

[Members designated by Resolutions of the Director of Public Works and Transport](#)

D. Rafael Silva López
Ilmo. Sr. Director General de Planificación de la Consejería de Medio
Ambiente

D. Agustín Barberá Salvador
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Empleo y Desarrollo
Tecnológico en Cádiz

D. Juan Antonio Blanco Rodríguez
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca en
Cádiz



Vocales Representantes de la Comunidad Autónoma designados libremente por la
Excmá Sra. Consejera de Obras Públicas y Transportes

*Members representing the Autonomous Community, freely elected by the Director
of Public Works*

D. Damián Álvarez Sala
Secretario General de Planificación de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes
(Hasta el 31 de Marzo de 2003)

D. Carlos Miró Domínguez
Director General de Planificación de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes
(Desde el 31 de marzo de 2003)

D. Jorge Pérez Tenorio

D. Patricio González García
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante del Municipio de Algeciras

Member representing the Municipality of Algeciras

D. Patricio González García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(Hasta el 28 de julio de 2003)

D. Juan Antonio Palacios Escobar
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante del Municipio de La Línea de la Concepción

Member representing the Municipality of La Línea de la Concepción

D. Juan Carlos Juárez Arriola
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la
Concepción

Vocal Representante del Municipio de Tarifa

Member representing the Municipality of Tarifa

D. Juan Andrés Gil García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
(Hasta el 28 de julio de 2003)

D. Miguel Manella Guerrero
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante de la Cámara de Comercio
Member representing the Chamber of Commerce

D. Carlos E. Fenoy Rico
Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo
de Gibraltar

Vocal Representante de Organizaciones Empresariales
Member representing the employers' Associations

D. Fernando Gil Pérez
Confederación de Empresarios de Andalucía

Vocal Representante Sectores Económicos-Portuarios
Member representing Economic-Port Sectors

D. Juan Pérez de Haro
Director Refinería "Gibraltar" de Cepsa

Vocales Representantes de Organizaciones Sindicales
Members representing the Trade Unions

D. Antonio Fernández Argente
FETCOMAR

D. Juan Miguel Lozano Dominguez
U.G.T.

Abogado del Estado Asistente del Consejo de Administración
Legal Representative of the State on the Board of Directors

D. Manuel Ponce Arianes
Ilmo. Sr. Abogado del Estado-Jefe en Cádiz

Secretario del Consejo de Administración
Secretary of the Board of Directors

D. Eduardo Villalba Gil
Jefe del Gabinete de Presidencia

Saludo del Presidente

Foreword from the Chairman



2003 ha sido el año de mayor incremento de tráfico de toda la historia del Puerto Bahía de Algeciras y este incremento ha sido el mayor que se ha registrado este año en el sistema portuario español. Con 60,9 millones de toneladas de mercancías, Algeciras no solo sigue ocupando de forma destacada el primer puesto del sistema portuario español sino que, al ser el puerto que más crece, se afianza cada vez más en dicho puesto.

Este nuevo récord de nuestro puerto obliga a más de un reconocimiento. En primer lugar a las empresas, que son las que traen las mercancías y a los trabajadores, que las cargan, las descargan, las transportan y las almacenan. En segundo lugar a los directivos, técnicos y trabajadores de la Autoridad Portuaria, que, con la asistencia de Puertos del Estado, se encargan de preparar las infraestructuras portuarias y de gestionar el puerto. Al trabajo y acierto de nuestro Consejo de Administración, máximo órgano de gobierno del puerto. A la Junta de Andalucía, por su apuesta decidida por nuestro puerto. Y, finalmente, a todas las instituciones y ciudadanos del Campo de Gibraltar, sin cuyo apoyo no serían posibles estos logros.

Nuestro futuro sigue siendo muy esperanzador. Pero debemos sostener por un momento la corona de laurel, a semejanza de aquellos esclavos que se encargaban de recordar a los

generales romanos, en sus entradas triunfantes a Roma, lo efímero del momento, y reflexionar seriamente sobre la forma de mantener esta pujanza de que hoy goza nuestro puerto.

El contador se pone a cero al comienzo de cada año y los tráficos nos lo tenemos que seguir ganando día a día, mejorando la calidad de nuestros servicios y abaratando sus costes. De lo contrario nuestros clientes terminarán eligiendo otras opciones. Cualquier puerto de nuestro entorno puede llegar a ser otra opción, incluso los que aún están en fase de proyecto, porque también en el negocio portuario funciona el mercado de futuros.

La fórmula para seguir ocupando el liderazgo portuario en España y para seguir escalando puestos en Europa y en el mundo la tenemos muy clara: paz social, calidad y precio de los servicios, mejora de las comunicaciones terrestres, sobre todo las ferroviarias y una fuerte apuesta por las actividades logísticas, que transformen nuestro puerto en un verdadero nodo logístico del Estrecho de Gibraltar.

En esta apasionante tarea es imprescindible el concierto de todos. A ello os animo.

Manuel Morón Ledro
Presidente de la APBA

Saludo del Presidente Foreword from the Chairman



The year 2003 has been a record year for growth at the Port of Algeciras Bay, as well as being the highest growth figures ever registered for any year within the Spanish port network. With 60.8-million tons of general cargo, Algeciras has not only continued to retain its number one slot among domestic ports, but has also consolidated its position by growing more than any other.

Our Port's new record requires me to make even more acknowledgements – firstly, to the private companies, who are the ones that attract the cargoes and the workers who load and unload, transport and store them; secondly, to the managers, technicians and workers at the Port Authority, who – along with help from the State Port Department – are charged with preparing port infrastructure and managing the port itself; thirdly, to the hard and successful work of our Board of Administration, our highest level of local port management; fourthly, to the Government of Andalusia, for its decisive trust in our port; and, finally, to all the institutions and people of the Campo de Gibraltar, without whose support none of these achievements would have been possible.

Although our future continues to look bright, we must hold on to our laurel wreaths for a moment, just as those slaves who reminded the victorious Roman generals of the fleeting nature of time, to reflect seriously on the way we can hold on to the boom currently being enjoyed by our port.

We must reset our counter every year and keep winning throughput on a day-to-day basis by improving the quality of our services and economising costs. If not, our customers will end up choosing a different option: and that option could be any port within striking distance – even one still at the drawing board phase, because the port business marches to the future market tune as well.

The formula to hold on to our position as Spain's number one port and to keep climbing the European and world rankings is very simple: social stability, service quality and pricing, and better land communications – above all railway links and a strong boost to logistics activities that would transform our port into the Strait of Gibraltar's real logistics hub.

The involvement of everyone is indispensable for this exciting project to be achieved. I encourage you to go forward and achieve it.

Manuel Morón Ledro
APBA Chairman

Informe del Director

Director's Report



Un año más el Puerto de la Bahía de Algeciras ha dado un paso importante en la materialización de los desarrollos previstos en el Plan Director del Puerto contratando las obras correspondientes en la 2ª Fase del desarrollo exterior al muelle de Isla Verde por un Presupuesto de Adjudicación de aproximadamente 100 millones de Euros.

En cuanto a tráficos, el haber alcanzado la cifra de 60,9 millones de toneladas, lo que supone un crecimiento algo superior al 10% y sobre todo un incremento en términos absolutos de más de 5,56 millones de toneladas respecto al año anterior, hace que el año 2003 se pueda valorar de forma muy positiva. Dicho crecimiento se ha debido al registrado por los dos tipos de tráficos que mayor incidencia tiene en el computo total de mercancías manipuladas en nuestro Puerto, graneles líquidos y contenedores.

El tráfico de graneles líquidos se ha incrementado un 10,6%, habiendo crecido en mayor proporción la descarga de crudos que el tráfico de productos refinados. Sin embargo, los graneles sólidos han sufrido un descenso del 0,65% debido a parada técnica de la Central Térmica que se nutre del producto descargado en la Terminal Portuaria que Endesa tiene en concesión. No obstante este tráfico no tiene gran protagonismo en el computo del Tráfico Total. En cualquier caso, el conjunto del Sistema Portuario ha sufrido igualmente un descenso algo superior al citado.

El tráfico de avituallamiento y el de ámbito local mantienen su ritmo de crecimiento de los últimos años

con incrementos del 4,14% y 1,95% respectivamente sufriendo un claro descenso las toneladas de pesca descargadas, un 8,74%, tráfico que mantiene su debilidad desde que finalizó el último acuerdo pesquero con el Reino de Marruecos, habiéndose producido un descenso similar de este tráfico portuario a nivel nacional.

La operatividad de las instalaciones del Muelle de Juan Carlos I ha propiciado que el tráfico de contenedores en términos de TEU's manipulados aumente un 12,67% con respecto al ejercicio anterior, alcanzando los 2,52 millones de TEU's, lo que refuerza la posición de liderazgo del Puerto Bahía de Algeciras en relación con los puertos españoles y en lugar preferente en el área mediterránea. Cabe hacer mención a la puesta en explotación de la Terminal pública de Isla Verde en el mes de noviembre por lo que su influencia se apreciará los próximos años.

En cuanto a los tráficos entre el Puerto Bahía de Algeciras y los puertos de Ceuta y Tánger, el volumen de pasajeros que durante 2003 utilizó las instalaciones de la Autoridad Portuaria para cruzar hacia, o desde el continente africano, se situó en 4,55 millones de personas, lo que supuso un aumento del 2,76% con respecto al año anterior. En este sentido cabe destacar el incremento del 8,38% de los pasajeros que utilizaron el puerto de Tánger como destino u origen. Como suele ser habitual, la mayor concentración de los mismos se produjo en los meses de verano, durante la Operación Paso del Estrecho, la cual se desarrolló con total fluidez.

En relación con el tráfico de vehículos, el incremento ha sido del 4,06% con una cifra de 1.088.000 unidades consolidándose por tanto el hito conseguido los años anteriores del millón de vehículos. Dicho incremento es debido a las líneas de Algeciras con Tánger que alcanza el 11,48% de aumento, disminuyendo los de Algeciras con Ceuta. En cuanto a los vehículos industriales, el incremento ha sido del 5,79% debido igualmente al experimentado en las líneas entre Algeciras y Tánger.

El aumento de los tráficos con Tánger ha facilitado la implantación de nuevas navieras y buques en esta línea,

Informe del Director

Director's Report

lo que ha hecho que el número de buques entrados haya sido un 5,89% superior al año anterior.

En cuanto al Puerto de Tarifa, su inclusión como Puerto de entrada de personas a los países comunitarios del Acuerdo de Schengen en fecha 1 de septiembre ha permitido al Puerto tener un notable crecimiento del tráfico de pasajeros alcanzando el 125% con respecto al año anterior.

Las cifras expuestas anteriormente y sus previsiones de crecimiento consolidan una base de tráficos de gran consistencia que fundamenta plenamente las inversiones programadas para atender las demandas presentes y futuras de infraestructuras portuarias, resultado de los constantes incrementos en los tráficos actuales y la incorporación de nuevos operadores. En ese sentido la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras ha contratado en el año 2003 las obras correspondientes a la 2ª Fase del desarrollo exterior de Isla Verde, que con un plazo de ejecución de 32 meses supone un hito importantísimo en la línea de dotar al Puerto de las infraestructuras adecuadas para atender los tráficos previstos en los próximos años, apostando decididamente por el desarrollo infraestructural del Puerto en el exterior de Isla Verde lo que encauzará la expansión del Puerto en las próximas décadas. En el Puerto de Tarifa han finalizado las obras de la Estación Marítima, permitiendo la declaración de Frontera Schengen antes mencionada.

En cuanto a los datos económicos del ejercicio, se pueden calificar de buenos. Los ingresos de explotación, con 55 millones de euros han sido un 9% superiores a los del ejercicio anterior. De ellos, el 84% corresponde a Ingresos por servicios portuarios. Por su parte, los gastos de explotación se han visto incrementados en un 3%, alcanzando los 33,4 millones de euros.

Los recursos generados por las operaciones, ascendieron a 36,7 millones de euros, un 15 % superior al del ejercicio precedente, a cuya generación ha contribuido, entre otros, el resultado del ejercicio (antes del fondo de contribución) con 2,17 millones de euros.

El volumen de inversiones del ejercicio fue de 41,9

millones de euros, motivado fundamentalmente por las obras para los tráficos de contenedores y pasajeros descritas anteriormente así como por las del muelle adosado al Dique de abrigo en la Isla Verde.

En el apartado comercial, a lo largo del año 2003 se ha continuado en estrecha colaboración con la Comunidad Portuaria del Puerto Bahía de Algeciras (Comport), con el desarrollo de acciones comerciales de nuestro puerto, estando presente en los eventos más importantes de sector marítimo celebrados en Hong-Kong, Oslo, Barcelona y la presentación del Puerto en Madrid entre otros, donde se ha dado amplia difusión y promoción a los futuros desarrollos portuarios y al potencial de los servicios que actualmente se vienen prestando en nuestras instalaciones.

Sin duda alguna, la buena evolución de los datos obtenidos durante este año 2003 hubiera sido del todo imposible sin la colaboración, el esfuerzo, la dedicación y entrega de todo nuestro personal, principal activo de esta Autoridad Portuaria, que, junto a la inestimable aportación de la Comunidad Portuaria en su conjunto y el continuo apoyo de toda la comarca campogibraltareña son la mejor garantía de que el Puerto Bahía de Algeciras alcanzará los objetivos que tiene encomendados.



José Antonio Caffarena Laporta

Director APBA

Informe del Director Director's Report



Once more the Port of Algeciras Bay has made important strides into materialising developments scheduled in its Port Master Plan, by commissioning the 2nd Phase work of the Outer Isla Verde project in a budget estimated at more than euro 100 million.

Throughput, having reached 60.9 million tons – more than a 10% rise and a 5.56-million tonne increase in absolute terms over the previous year – has made 2003 a very positive one. This growth has been due to two main traffic types that have the greatest impact on the sum value of cargoes handled at our Port – liquid bulks and containers.

Liquid bulks has increased by 10.6%, with the greater share seen in unloading crude, rather than in refined products. On the other hand, solid bulks has suffered a 0.65% decrease, because of a technical shutdown at the power station which is fired by the solid bulks unloaded at the Endesa port terminal concession. Nevertheless, this traffic has not affected Total Throughput returns greatly, and the whole of the Spanish Port System has witnessed decreases which have been somewhat more significant than the above.

Supplies and local throughput have continued their recent rhythm of growth, with increases of 4.14% and 1.95% respectively. Unloaded fish has suffered a clear drawback – 8.74% – continuing to show its weakness since the last fishing treaty with Morocco ended and towing the national line in this type of throughput.

Juan Carlos I Quay's operational status has helped container throughput increase by 12.67% in TEU-terms over the previous year, reaching 2.52 million TEUs. This both reinforces the Port of Algeciras Bay's stronghold on the number one spot over the rest of Spanish ports and maintains our enviable position in the Mediterranean area. It should be noted that the opening of Isla Verde public container terminal in November will soon be having a positive influence on throughput in this area.

In 2003, the volume of passengers using our Port Authority's facilities to cross the Straits to and from Africa – between Algeciras and Ceuta or Tangiers – reached 4.55 million people, a 2.76% increase over 2002. The 8.38% increase in passengers who used Tangiers port as their starting point or destination warrants a mention. As usual, the highest passenger concentrations were to be found in the summer months, during Operation Cross the Straits. Despite the high levels of passengers, the operation went ahead with complete fluidity.

There was a 4.06% increase in vehicle throughput, returning 1,088,000 units, thus consolidating recent years' figures of more than 1 million vehicles. This increase is due to the 11.48% increase witnessed on the Algeciras-Tangiers line to the detriment of the Algeciras-Ceuta share of this traffic. Industrial vehicles have risen by 5.79%, again because of the upturn in traffic between Algeciras and Tangiers.

The traffic increase with Tangiers has enabled new shipping-lines and ferries to run this line and consequently ship calls have risen by 5.89% over the previous year.

Tarifa Port, after its inclusion on the 1st September last as a port of entry into the European Union under the Schengen Agreement, has witnessed a significant growth in passenger traffic – 125% over the previous year.

All the above figures and forecasts for growth has

Informe del Director Director's Report

consolidated a solid throughput platform that fully justifies the scheduled investment in order to meet present and future demands on port infrastructure. Along these lines, the Port of Algeciras Bay Authority commissioned the 2nd Phase development work to the Outer Isla Verde Project in 2003. With a 32-month execution deadline, this work is a significant milestone to continue giving our Port the infrastructure necessary to meet throughput forecasts over the next few years. It is a decisive wager on our Port's infrastructure development on Isla Verde Quay's outer edge, which will channel our Port's expansion in the decades to come. The passenger Terminal work was completed in Tarifa Port, which allowed the port to gain Schengen Frontier status, as mentioned above.

On the financial side of the year's exercise, we can only say that results have been good. Running income, returning euro 55 million, was 9% up from the previous year. Of this total, 84% came from port service income. On the other side of the coin, running costs increased by 3% to euro 33.4 million.

Assets generated by operations rose to euro 36.7 million, 15% over the previous year, with the exercise's result (before contribution funds) contributing euro 2.17 million to it, among others.

The volume of investment was euro 41.9 million, basically because of works undertaken on container and passenger traffic as described above, as well as the work on the Quay Adjacent the Breakwater Project on Isla Verde.

Commercially, we have continued to develop the promotional activity of our port, again in close collaboration with the Port of Algeciras Bay's Port Community (Comport), and we were present at all the most important maritime sector events held in Hong Kong, Oslo, Barcelona and the presentation of our Port in Madrid, among others, where we made a wide reaching promotion of future port developments

and service potential being offered at our facilities.

Without doubt, the good evolution of the data collected over 2003 would have been impossible to achieve without the support, effort and dedication of all our personnel - our Port Authority's main asset. Together with the incalculable support of our Port Community as a whole and the continuing support of the Campo de Gibraltar area, we can guarantee that the Port of Algeciras Bay's objectives will be achieved.



José Antonio Caffarena Laporta

Director APBA.



EVENTOS

2003

EVENTS



Puerto Bahía de Algeciras



Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras



29 DE ENERO DE 2003

ENTREGA CERTIFICACION SGS

SGS CERTIFICATION AWARD



17 DE FEBRERO DE 2003

INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN OBRAS PÚBLICAS EN ANDALUCÍA

OPENING OF ANDALUSIAN PUBLIC WORKS FAIR

EVENTOS

2003

EVENTS



25 DE FEBRERO DE 2003

TOC-ASIA 2003, HONG-KONG

TOC-ASIA 2003, HONG-KONG



2 DE ABRIL DE 2003

INAUGURACIÓN DE LA TERMINAL DE FERRY Y ESTACIÓN MARÍTIMA DEL PUERTO DE TARIFA

INAUGURATION OF THE TARIFA FERRY AND PASSENGER TERMINALS



INAUGURACIÓN DE LA TERMINAL DE FERRYS Y ESTACIÓN MARÍTIMA DEL PUERTO DE TARIFA

INAUGURATION OF THE TARIFA FERRY AND PASSENGER TERMINALS



II JORNADAS DE AVANCES CIENTÍFICOS Y TECNOLÓGICOS EN INGENIERÍA INDUSTRIAL Y CIVIL

II SCIENTIFIC & TECHNOLOGICAL PROGRESS IN INDUSTRIAL & ENGINEERING WORKSHOP

EVENTOS

2003

EVENTS



NORSHIPPING 2003, OSLO

NORSHIPPING 2003, OSLO



NORSHIPPING 2003, OSLO

NORSHIPPING 2003, OSLO



17 DE JUNIO DE 2003

**SALÓN INTERNACIONAL DE LA LOGÍSTICA (SIL)
BARCELONA**

**INTERNATIONAL LOGISTIC FAIR (SIL)
BARCELONA**



20 DE JUNIO DE 2003

III CARRERA POPULAR PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS

III PORT OF ALGECIRAS BAY POPULAR RUN

EVENTOS 2003 EVENTS



20 DE JUNIO DE 2003

III CARRERA POPULAR PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS

III PORT OF ALGECIRAS BAY POPULAR RUN



AGOSTO 2003

**PRESENTACIÓN DEL PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS
MONTEVIDEO (URUGUAY)**

**PORT OF ALGECIRAS BAY PRESENTATION
MONTEVIDEO (URUGUAY)**



SEPTIEMBRE 2003

FERIA DE MUESTRAS MEDITERRANEA XXI
ALGECIRAS

MEDITERRANEAN TRADE EXHIBITION XXI
ALGECIRAS



3 DE NOVIEMBRE DE 2003

ENTREGA METOPA BUQUE CANARIAS
TERMINAL DE CONTENEDORES DE ALGECIRAS (TCA)

SHIP CANARIAS PLAQUE AWARD
ALGECIRAS CONTAINERS TERMINAL (TCA)



3 DE NOVIEMBRE DE 2003

PRESENTACIÓN DEL PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS Y
SU COMUNIDAD PORTUARIA, MADRID

PRESENTATION OF THE PORT OF ALGECIRAS BAY
AND ITS PORT COMMUNITY, MADRID



3 DE NOVIEMBRE DE 2003

PRESENTACIÓN DEL PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS Y
SU COMUNIDAD PORTUARIA, MADRID

PRESENTATION OF THE PORT OF ALGECIRAS BAY
AND ITS PORT COMMUNITY, MADRID



3 DE NOVIEMBRE DE 2003

PRESENTACIÓN DEL PUERTO BAHÍA DE ALGECIRAS Y
SU COMUNIDAD PORTUARIA, MADRID

PRESENTATION OF THE PORT OF ALGECIRAS BAY
AND ITS PORT COMMUNITY, MADRID

Presidentes y Directores de El Puerto de la Bahía de Algeciras

Chairmen and Managers of the Port of Algeciras Bay

Presidentes / Chairmen

1906-1907	D. Francisco Vicente Montero Riera
1907-1909	D. Antonio Bonany Vargas-Machuca
1909-1913	D. Juan Forgas Estraban
1913-1915	D. Antonio Gil Pineda
1915-1916	D. José Bianchi Santacana
1916-1919	D. Juan Forgas Estraban
1919-1923	D. Antonio Gil Pineda
1923-1932	D. Miguel González Gómez
1932-1933	D. Ricardo Casero Sanjuán
1933-1938	D. Diego González Guzmán
1938-1944	D. Manuel Benítez Oncala
1944-1946	D. Miguel González Gómez
1946-1948	D. Manuel Ruíz Fernández
1948-1956	D. Diego González Guzmán
1956-1958	D. Pablo Villanueva Ferrer
1958-1961	D. Manuel Ruiz Fernández
1961-1963	D. Jorge Marco Lleonart
1963-1968	D. Eduardo Nogueira Fraile
1968-1971	D. Miguel María Santos de Quevedo
1971-1978	D. Francisco Javier Valdés Escuín
1978-1979	D. Ladislao Yrazusta Ruíz de Arcuate
1979-1983	D. Victoriano Juan López Cuevas
1983-1987	D. Ambrosio González Macías
1987-1996	D. José Arana Ortega
1996-1998	D. Francisco Solís Miró
Desde 1998	D. Manuel Morón Ledro

Directores / Managers

1909-1913	D. José Rodríguez de Rivera
1913-1915	D. Juan Ramón Martínez de Campos
1915-1931	D. Castor Rodríguez del Valle y Quintanilla
1931-1933	D. Manuel Díaz Ronda
1933-1938	D. Francisco Martínez Tourné
1938-1939	D. Tomás García-Diego de la Huerga
1939-1941	D. José Estévez Tolezano
1941-1949	D. Francisco Martínez Tourné
1949-1958	D. Pedro Gaytán de Ayala e Ibero
1958-1959	D. Vicente Laporta Pérez
1959-1961	D. José Buiza y Fernández-Palacios
1961-1964	D. Francisco Javier Peña Abizanda
1964-1969	D. Francisco Arbeloa Rivera
1969-1973	D. Eugenio Alonso Franco
1973-1991	D. Joaquín Lefler Pino
1991-1997	D. José Luis Estrada Llaquet
Desde 1998	D. José Antonio Caffarena Laporta

Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras Board of Directors of the Port Authority of Algeciras Bay

Miembros Natos por la Ley de Puertos

Ex officio members under the Ley de Puertos (Ports Act)

D. Manuel Morón Ledro

Ilmo. Sr. Presidente de la Autoridad Portuaria

D. José Antonio Caffarena Laporta

Director de la Autoridad Portuaria

D. Alfonso Marquina Crespo

Capitán Marítimo en Algeciras - La Línea de la Concepción

Vocales Representantes de la Administración del Estado

Members representing the State

D. Jesús Poncela Pardo

Subdirector de Planificación de
Puertos del Estado

D. José Aurelio Ruiz Piñas

Ilmo. Sr. Abogado del Estado
Servicio Jurídico del Estado

D. Jesús Pinilla Alemán

Jefe Dependencia Regional de Aduanas e IIEE de Murcia
(Hasta el 19 de septiembre de 2003)

D. Felipe Rodrigo Serradilla

Jefe Dependencia Aduanas e IIEE de Algeciras
(Desde el 19 de septiembre de 2003)

D. Arnaldo Fernández Calderón

Vocales Representantes de la Administración de la Junta de Andalucía (Natos según
el artículo 6 del Decreto 58/1998 de 17 de marzo de la Junta de Andalucía)

Members representing the Regional Council of Andalucía

D. Rafael España Pelayo

Vicepresidente de la Autoridad Portuaria

Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en el Campo
de Gibraltar

D^a Montserrat Badía Belmonte
Ilma. Sra. Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía

D. José Joaquín de Mier Guerra
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes en Cádiz

Vocales designados por Resoluciones del Sr. Consejero de Obras Públicas y
Transportes

[Members designated by Resolutions of the Director of Public Works and Transport](#)

D. Rafael Silva López
Ilmo. Sr. Director General de Planificación de la Consejería de Medio
Ambiente

D. Agustín Barberá Salvador
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Empleo y Desarrollo
Tecnológico en Cádiz

D. Juan Antonio Blanco Rodríguez
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca en
Cádiz



Vocales Representantes de la Comunidad Autónoma designados libremente por la
Excmá Sra. Consejera de Obras Públicas y Transportes

*Members representing the Autonomous Community, freely elected by the Director
of Public Works*

D. Damián Álvarez Sala
Secretario General de Planificación de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes
(Hasta el 31 de Marzo de 2003)

D. Carlos Miró Domínguez
Director General de Planificación de la Consejería de Obras Públicas y
Transportes
(Desde el 31 de marzo de 2003)

D. Jorge Pérez Tenorio

D. Patricio González García
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante del Municipio de Algeciras

Member representing the Municipality of Algeciras

D. Patricio González García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(Hasta el 28 de julio de 2003)

D. Juan Antonio Palacios Escobar
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante del Municipio de La Línea de la Concepción

Member representing the Municipality of La Línea de la Concepción

D. Juan Carlos Juárez Arriola
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la
Concepción

Vocal Representante del Municipio de Tarifa

Member representing the Municipality of Tarifa

D. Juan Andrés Gil García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
(Hasta el 28 de julio de 2003)

D. Miguel Manella Guerrero
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
(Desde el 28 de julio de 2003)

Vocal Representante de la Cámara de Comercio
Member representing the Chamber of Commerce

D. Carlos E. Fenoy Rico
Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo
de Gibraltar

Vocal Representante de Organizaciones Empresariales
Member representing the employers' Associations

D. Fernando Gil Pérez
Confederación de Empresarios de Andalucía

Vocal Representante Sectores Económicos-Portuarios
Member representing Economic-Port Sectors

D. Juan Pérez de Haro
Director Refinería "Gibraltar" de Cepsa

Vocales Representantes de Organizaciones Sindicales
Members representing the Trade Unions

D. Antonio Fernández Argente
FETCOMAR

D. Juan Miguel Lozano Dominguez
U.G.T.

Abogado del Estado Asistente del Consejo de Administración
Legal Representative of the State on the Board of Directors

D. Manuel Ponce Arianes
Ilmo. Sr. Abogado del Estado-Jefe en Cádiz

Secretario del Consejo de Administración
Secretary of the Board of Directors

D. Eduardo Villalba Gil
Jefe del Gabinete de Presidencia

Saludo del Presidente

Foreword from the Chairman



2003 ha sido el año de mayor incremento de tráfico de toda la historia del Puerto Bahía de Algeciras y este incremento ha sido el mayor que se ha registrado este año en el sistema portuario español. Con 60,9 millones de toneladas de mercancías, Algeciras no solo sigue ocupando de forma destacada el primer puesto del sistema portuario español sino que, al ser el puerto que más crece, se afianza cada vez más en dicho puesto.

Este nuevo récord de nuestro puerto obliga a más de un reconocimiento. En primer lugar a las empresas, que son las que traen las mercancías y a los trabajadores, que las cargan, las descargan, las transportan y las almacenan. En segundo lugar a los directivos, técnicos y trabajadores de la Autoridad Portuaria, que, con la asistencia de Puertos del Estado, se encargan de preparar las infraestructuras portuarias y de gestionar el puerto. Al trabajo y acierto de nuestro Consejo de Administración, máximo órgano de gobierno del puerto. A la Junta de Andalucía, por su apuesta decidida por nuestro puerto. Y, finalmente, a todas las instituciones y ciudadanos del Campo de Gibraltar, sin cuyo apoyo no serían posibles estos logros.

Nuestro futuro sigue siendo muy esperanzador. Pero debemos sostener por un momento la corona de laurel, a semejanza de aquellos esclavos que se encargaban de recordar a los

generales romanos, en sus entradas triunfantes a Roma, lo efímero del momento, y reflexionar seriamente sobre la forma de mantener esta pujanza de que hoy goza nuestro puerto.

El contador se pone a cero al comienzo de cada año y los tráficos nos lo tenemos que seguir ganando día a día, mejorando la calidad de nuestros servicios y abaratando sus costes. De lo contrario nuestros clientes terminarán eligiendo otras opciones. Cualquier puerto de nuestro entorno puede llegar a ser otra opción, incluso los que aún están en fase de proyecto, porque también en el negocio portuario funciona el mercado de futuros.

La fórmula para seguir ocupando el liderazgo portuario en España y para seguir escalando puestos en Europa y en el mundo la tenemos muy clara: paz social, calidad y precio de los servicios, mejora de las comunicaciones terrestres, sobre todo las ferroviarias y una fuerte apuesta por las actividades logísticas, que transformen nuestro puerto en un verdadero nodo logístico del Estrecho de Gibraltar.

En esta apasionante tarea es imprescindible el concierto de todos. A ello os animo.

Manuel Morón Ledro
Presidente de la APBA

Informe del Director

Director's Report



Un año más el Puerto de la Bahía de Algeciras ha dado un paso importante en la materialización de los desarrollos previstos en el Plan Director del Puerto contratando las obras correspondientes en la 2ª Fase del desarrollo exterior al muelle de Isla Verde por un Presupuesto de Adjudicación de aproximadamente 100 millones de Euros.

En cuanto a tráficos, el haber alcanzado la cifra de 60,9 millones de toneladas, lo que supone un crecimiento algo superior al 10% y sobre todo un incremento en términos absolutos de más de 5,56 millones de toneladas respecto al año anterior, hace que el año 2003 se pueda valorar de forma muy positiva. Dicho crecimiento se ha debido al registrado por los dos tipos de tráficos que mayor incidencia tiene en el computo total de mercancías manipuladas en nuestro Puerto, graneles líquidos y contenedores.

El tráfico de graneles líquidos se ha incrementado un 10,6%, habiendo crecido en mayor proporción la descarga de crudos que el tráfico de productos refinados. Sin embargo, los graneles sólidos han sufrido un descenso del 0,65% debido a parada técnica de la Central Térmica que se nutre del producto descargado en la Terminal Portuaria que Endesa tiene en concesión. No obstante este tráfico no tiene gran protagonismo en el computo del Tráfico Total. En cualquier caso, el conjunto del Sistema Portuario ha sufrido igualmente un descenso algo superior al citado.

El tráfico de avituallamiento y el de ámbito local mantienen su ritmo de crecimiento de los últimos años

con incrementos del 4,14% y 1,95% respectivamente sufriendo un claro descenso las toneladas de pesca descargadas, un 8,74%, tráfico que mantiene su debilidad desde que finalizó el último acuerdo pesquero con el Reino de Marruecos, habiéndose producido un descenso similar de este tráfico portuario a nivel nacional.

La operatividad de las instalaciones del Muelle de Juan Carlos I ha propiciado que el tráfico de contenedores en términos de TEU's manipulados aumente un 12,67% con respecto al ejercicio anterior, alcanzando los 2,52 millones de TEU's, lo que refuerza la posición de liderazgo del Puerto Bahía de Algeciras en relación con los puertos españoles y en lugar preferente en el área mediterránea. Cabe hacer mención a la puesta en explotación de la Terminal pública de Isla Verde en el mes de noviembre por lo que su influencia se apreciará los próximos años.

En cuanto a los tráficos entre el Puerto Bahía de Algeciras y los puertos de Ceuta y Tánger, el volumen de pasajeros que durante 2003 utilizó las instalaciones de la Autoridad Portuaria para cruzar hacia, o desde el continente africano, se situó en 4,55 millones de personas, lo que supuso un aumento del 2,76% con respecto al año anterior. En este sentido cabe destacar el incremento del 8,38% de los pasajeros que utilizaron el puerto de Tánger como destino u origen. Como suele ser habitual, la mayor concentración de los mismos se produjo en los meses de verano, durante la Operación Paso del Estrecho, la cual se desarrolló con total fluidez.

En relación con el tráfico de vehículos, el incremento ha sido del 4,06% con una cifra de 1.088.000 unidades consolidándose por tanto el hito conseguido los años anteriores del millón de vehículos. Dicho incremento es debido a las líneas de Algeciras con Tánger que alcanza el 11,48% de aumento, disminuyendo los de Algeciras con Ceuta. En cuanto a los vehículos industriales, el incremento ha sido del 5,79% debido igualmente al experimentado en las líneas entre Algeciras y Tánger.

El aumento de los tráficos con Tánger ha facilitado la implantación de nuevas navieras y buques en esta línea,

Informe del Director

Director's Report

lo que ha hecho que el número de buques entrados haya sido un 5,89% superior al año anterior.

En cuanto al Puerto de Tarifa, su inclusión como Puerto de entrada de personas a los países comunitarios del Acuerdo de Schengen en fecha 1 de septiembre ha permitido al Puerto tener un notable crecimiento del tráfico de pasajeros alcanzando el 125% con respecto al año anterior.

Las cifras expuestas anteriormente y sus previsiones de crecimiento consolidan una base de tráficos de gran consistencia que fundamenta plenamente las inversiones programadas para atender las demandas presentes y futuras de infraestructuras portuarias, resultado de los constantes incrementos en los tráficos actuales y la incorporación de nuevos operadores. En ese sentido la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras ha contratado en el año 2003 las obras correspondientes a la 2ª Fase del desarrollo exterior de Isla Verde, que con un plazo de ejecución de 32 meses supone un hito importantísimo en la línea de dotar al Puerto de las infraestructuras adecuadas para atender los tráficos previstos en los próximos años, apostando decididamente por el desarrollo infraestructural del Puerto en el exterior de Isla Verde lo que encauzará la expansión del Puerto en las próximas décadas. En el Puerto de Tarifa han finalizado las obras de la Estación Marítima, permitiendo la declaración de Frontera Schengen antes mencionada.

En cuanto a los datos económicos del ejercicio, se pueden calificar de buenos. Los ingresos de explotación, con 55 millones de euros han sido un 9% superiores a los del ejercicio anterior. De ellos, el 84% corresponde a Ingresos por servicios portuarios. Por su parte, los gastos de explotación se han visto incrementados en un 3%, alcanzando los 33,4 millones de euros.

Los recursos generados por las operaciones, ascendieron a 36,7 millones de euros, un 15 % superior al del ejercicio precedente, a cuya generación ha contribuido, entre otros, el resultado del ejercicio (antes del fondo de contribución) con 2,17 millones de euros.

El volumen de inversiones del ejercicio fue de 41,9

millones de euros, motivado fundamentalmente por las obras para los tráficos de contenedores y pasajeros descritas anteriormente así como por las del muelle adosado al Dique de abrigo en la Isla Verde.

En el apartado comercial, a lo largo del año 2003 se ha continuado en estrecha colaboración con la Comunidad Portuaria del Puerto Bahía de Algeciras (Comport), con el desarrollo de acciones comerciales de nuestro puerto, estando presente en los eventos más importantes de sector marítimo celebrados en Hong-Kong, Oslo, Barcelona y la presentación del Puerto en Madrid entre otros, donde se ha dado amplia difusión y promoción a los futuros desarrollos portuarios y al potencial de los servicios que actualmente se vienen prestando en nuestras instalaciones.

Sin duda alguna, la buena evolución de los datos obtenidos durante este año 2003 hubiera sido del todo imposible sin la colaboración, el esfuerzo, la dedicación y entrega de todo nuestro personal, principal activo de esta Autoridad Portuaria, que, junto a la inestimable aportación de la Comunidad Portuaria en su conjunto y el continuo apoyo de toda la comarca campogibraltareña son la mejor garantía de que el Puerto Bahía de Algeciras alcanzará los objetivos que tiene encomendados.



José Antonio Caffarena Laporta

Director APBA

0.1 Tráfico / Traffic

Durante el año 2003, el Tráfico Total de mercancías movidas en el Puerto Bahía de Algeciras ha sido de 56.760.513 Tm., representando un aumento del 10,75 % sobre el año anterior.

Over 2003, Total Throughput for cargoes handled by the Port of Algeciras bay was 56,760,513 mt., a 10.75% increase over the previous year.

Tráfico Marítimo de Mercancías Sea Goods Traffic	56.760.513 Tm. / Tons	(+ 10,75 %)
Avituallamiento / Provisioning	2.534.026 Tm. / Tons	(+ 4,14 %)
Tráfico Local / Local Traffic	1.616.025 Tm. / Tons	(+ 1,95 %)
Pesca / Fishing	5.628 Tm. / Tons	(- 8,74 %)
TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC	60.916.192 Tm. / Tons	(+ 10,20 %)

El Tráfico Marítimo de Mercancías ha tenido el siguiente desglose, con las variaciones que se señalan:

Maritime Cargo Throughput can be divided up into the following breakdown, with the variations shown:

Productos Petrolíferos / Oil Products	20.351.213 Tm. /Tons	(+ 11,01%)
Otros Graneles Líquidos / Other Liquid Bulk Commodities	1.218.682 Tm. /Tons	(+ 4,61%)
Graneles Sólidos / Dry Bulk Commodities	2.820.925 Tm. /Tons	(- 0,65%)
Mercancía General / General Goods	32.369.693 Tm. /Tons	(+ 11,95 %)
TOTAL TRÁFICO MARÍTIMO / TOTAL SEA TRAFFIC	56.760.513 Tm. /Tons	(+ 10,75 %)
Mercancía Descargada / Goods Unloaded	32.957.460 Tm. /Tons	(+ 11,31%)
Mercancía Cargada / Goods Loaded	23.803.053 Tm. /Tons	(+ 9,99%)
Tráfico de Cabotaje / Cabotage Traffic	8.301.499 Tm. /Tons	(+ 3,50%)
Tráfico Exterior / Overseas Traffic	48.459.014 Tm. /Tons	(+ 12,10%)

En cuanto al Tráfico de Contenedores, las empresas, principalmente Maersk, han continuado incrementando el movimiento de TEUs.

Container Throughput has continued to increase in TEU handling, thanks mainly to Maersk.

Nº Total de Contenedores / Total Nº of Containers	1.659.060	(+ 12,63%)
Nº de TEUs / Number of TEUs	2.517.318	(+ 12,67%)
Tm. Mercancía Contenerizada / Containerised Cargo Tons	29.032.674 Tm. /Tons	(+ 14,29%)
Grado de Contenerización / Containerisation	89,69%	(+ 2,08%)
Mercancía Descargada / Cargo Unloaded	14.353.666 Tm. /Tons	(+ 13,99%)
Mercancía Cargada / Cargo Loaded	14.679.008 Tm. /Tons	(+ 14,58%)
Tráfico de Cabotaje / Domestic Throughput	1.999.096 Tm. /Tons	(- 11,03%)
Tráfico de Exterior / Foreign Throughput	27.033.578 Tm. /Tons	(+ 16,74%)

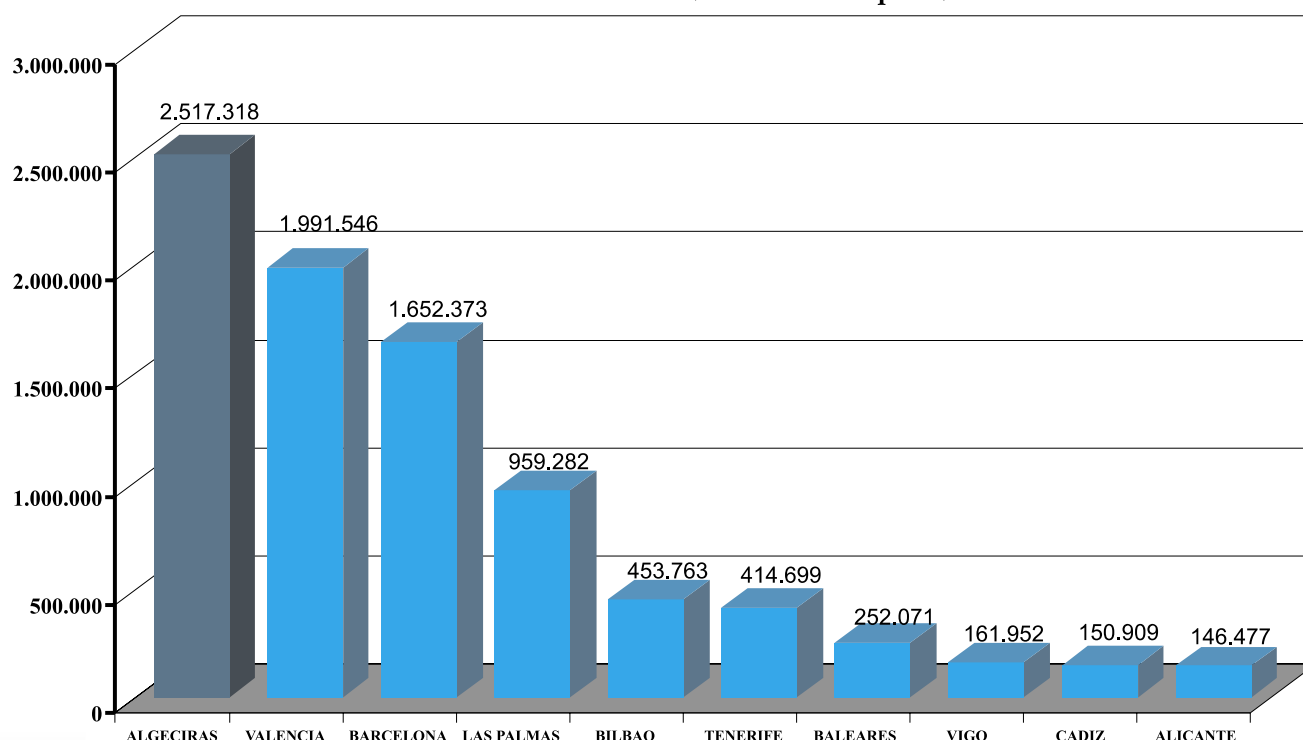
Del total de 2.517.318 TEUs, 2.369.033 TEUs, el 94,14 % del total, correspondió a movimientos de contenedores en régimen de Tránsito. De los restantes, TEUs, las Importaciones fueron 75.944 TEUs (39,07%) y las Exportaciones 72.342 TEUs (31,14 %)

From the sum of 2,517,318 TEUs, 94.14% (2,369,033) corresponded to transit handled containers. From the remainder, 75,944 TEUs (39.07%) were Imports and 73,342 TEUs (31.14%) were Exports.

Algeciras alcanzó el primer puesto en el ranking de Puertos de Contenedores de España con la siguiente clasificación:

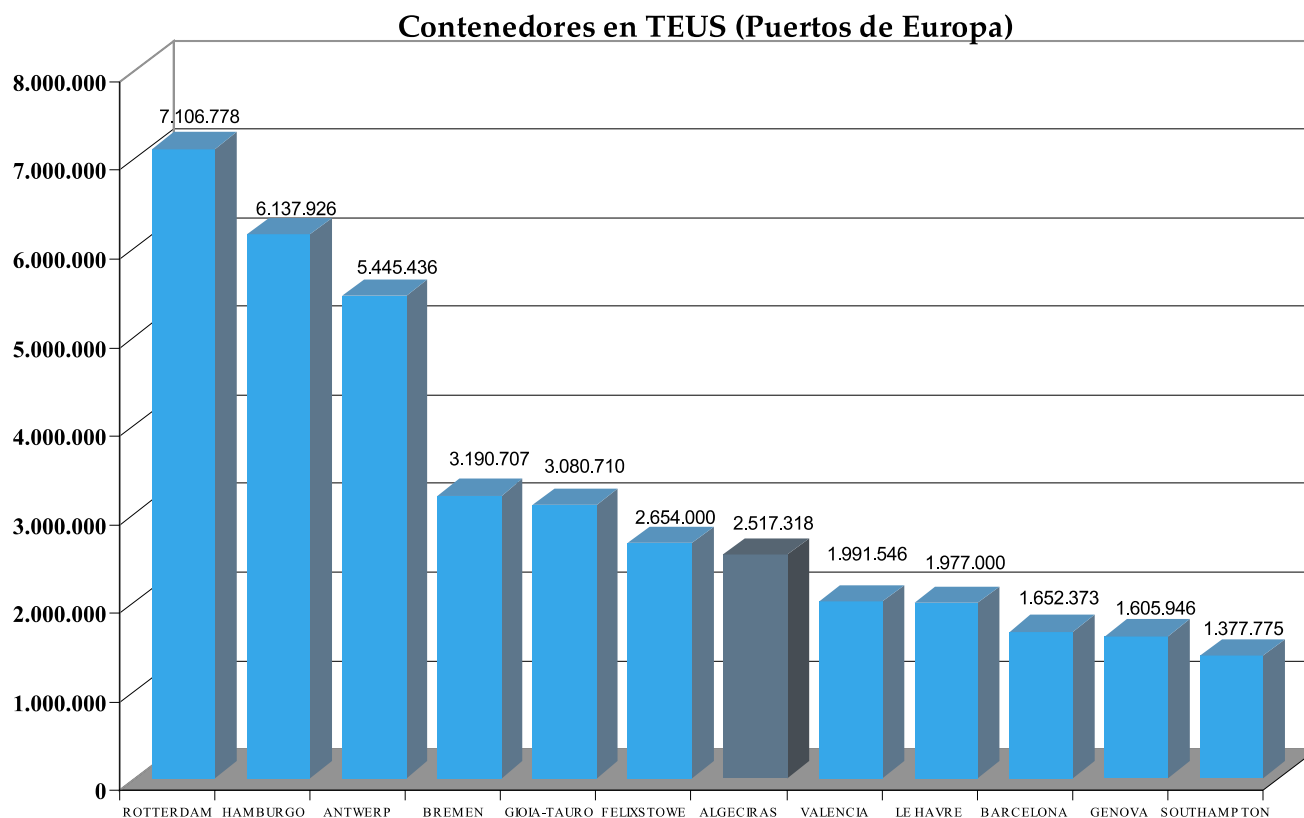
Algeciras reached first place in the Spanish Container Port rankings, with the following placements:

Contenedores en TEUS (Puertos de España)



Asimismo, Algeciras mantiene el puesto nº 7 del conjunto de Puertos Europeos.

Algeciras also ranked seventh among all the ports of Europe.



En cuanto al Tráfico de pasajeros, en el año 2003, se contabilizaron un total de 4.549.889 personas. Ello representó un aumento del 2,76 % con respecto al año anterior.

In 2003, Passenger Traffic returned a total of 4,549,889 passengers, representing a 2.76% rise over 2002.

Tráfico con Ceuta / Traffic with Ceuta	2.197.177	(- 6,03%)
Tráfico con Tánger / Traffic with Tangiers	2.352.712	(+12,59%)
Pasajeros Embarcados / Passengers Embarked	2.337.905	(+ 6,61%)
Pasajeros Desembarcados / Passengers Disembarked	2.211.984	(- 1,02%)

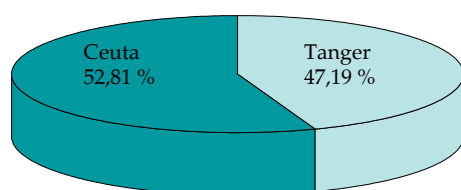
El movimiento máximo de pasajeros correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzando la cifra de 2.270.688. Es decir, en los tres meses de verano, el movimiento de pasajeros representó el 49,91% sobre el total del año. De este período, el día de máximo tráfico por el puerto de Algeciras fue el 30 de Agosto, con 52.826 pasajeros.

Maximum passenger flow was seen between the 15th June and the 15th September, reaching a total of 2,270,688 passengers. This means that in the three summer months alone, passenger flow represented 49.91% of the annual total. Within the above period, Algeciras Port's busiest traffic day was the 30th August, with 50,826 passengers.

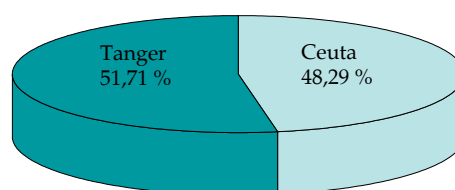
La distribución del tráfico de pasajeros fue del 48,29 % con Ceuta y del 51,71 % con Tánger, habiendo pasado a ser mayor la proporción a favor de Tánger, observándose por primera vez que los pasajeros demandan más la línea de Tánger, subiendo especialmente el tráfico desde el puerto

Passenger traffic distribution was 48.29% with Ceuta and 51.71% with Tangiers, the latter port outweighing Ceuta for the first time ever in passenger demand, with Tarifa noting a sharp rise in traffic to Tangiers:

Pasajeros 2002



Pasajeros 2003



El total de vehículos en tránsito alcanzó la cifra de 1.088.322, lo que supuso un aumento del 4,06 % con respecto al año anterior, con el siguiente desglose:

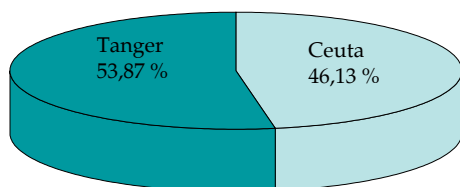
Total transit vehicles reached 1,088,322, a 4.06% increase over 2002, with the following breakdown:

Automóviles / Cars	911.595	(+ 3.78%)
Vehículos Industriales (camiones) / HGVs (Lorries)	160.218	(+ 5.76%)
Autobuses / Coaches	16.509	(+ 3.36%)
Tráfico con Ceuta / Ceuta Traffic	444.978	(- 7.76%)
Tráfico con Tánger / Tangiers Traffic	643.344	(+14.19%)
Vehículos embarcados / Vehicles Embarked	557.194	(+ 4.21%)
Vehículos desembarcados / Vehicles Disembarked	531.128	(+ 3.90%)

Al igual que el tráfico de pasajeros, el máximo correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzándose la cifra de 571.651 automóviles, camiones y autobuses en tránsito, representando un 52,53% sobre el total de vehículos del año. Dentro de este período, el día de máximo tráfico fue el 30 de Agosto, donde se contabilizaron un total de 14.315 vehículos.

La proporción de tráfico con Ceuta y Tánger fue del 59,11% con Ceuta y 40,89 % con Tánger, habiéndose incrementado los tráfico en mayor proporción hacia Tánger como consecuencia de la mayor oferta de servicios, nuevos buques y compañías y mayor número de rotaciones, así como en la capacidad de los mismos.

Vehículos 2002



Los días de máximo número de rotaciones de buques de pasaje fueron 29 y 30 de Agosto de 2003. Incluyendo las embarcaciones rápidas, el número fue de 75 servicios diarios (+ 22,95 %).

La Operación Paso del Estrecho'2003 fue calificada de éxito total, sin ningún tipo de incidentes negativos y con un alto grado de satisfacción por parte de los clientes.

En cuanto al tráfico de graneles líquidos alcanzó la cifra de 21.569.895 Tm, suponiendo un aumento del 10,63 %. Los crudos de petróleos aumentaron un 6,06 % y los productos petrolíferos refinados aumentaron un 14,59 %, en cambio otros graneles líquidos aumentaron un 4,61%.

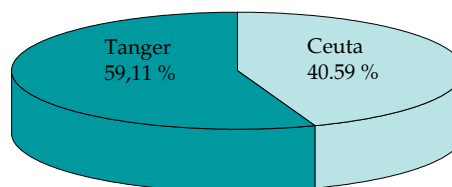
Los graneles sólidos alcanzaron la cifra de 2.820.925Tm (-0,65%), atendiendo tanto a la demanda de Acerinox como a la importación de carbones de Endesa-Puertos.

El avituallamiento aumentó un 4,14 % en este año con 2.534.026Tm totales, continuando la recuperación de otros avituallamientos (hielo, agua, etc.) con un aumento del 7,09%; el incremento del Bunker ha sido de un 2,78 %.

As with passenger traffic, the maximum vehicle period was seen between the 15th June and the 15th September, reaching a total of 571,651 cars, lorries and coaches in transit – 52.53% of the annual total. Within this period, the busiest day for vehicle traffic was again the 30th August, with a total of 14,315 vehicles.

The proportion of traffic with Ceuta and Tangiers was 59.11% and 40.89% respectively, and again traffic with Tangiers took the main share, due to an increase in supply, new ships and shipping companies, higher turnarounds and ship capacities:

Vehículos 2003



The day for the highest number of ferry turnarounds was the 29th and 30th August: including fast ferries, 75 services were performed (+ 22.95%) on both days.

Operation Cross the Straits was a complete success, with a high degree of customer satisfaction without any negative incidences.

Liquid Bulks reached the figure of 21,569,895 mt, a 10.63% increased. Crude was up 6.06%, refined petroleum by-products increased by 14.59% and other liquid bulks increased by 4.61%.

Solid Bulks came to 2,820,925 mt. (-0.65%), and met the demands of Acerinox as well as Endesa Puertos' coal imports.

Supplies grew by 4.14% in 2003, with returns of 2,534,026 mt., continuing to make a recovery in other supply-types (ice, water, etc.) and rising by 7.09%. Bunkers grew 2.78%.

La pesca fresca alcanzó la cantidad total de 5.628Tm., con una valoración en lonja de 15.286.092 euros, lo que representa un descenso del 8,74 % del peso y una disminución del 4,20 % en su valor.

Fresh fish returned a haul of 5,628 mt., with a market value of euro 15,286,092, a drop of 8.74% in weight and 4.20% in value.

El total de buques entrados en el año 2003 fue de 20.724 con un G.T. de 208.183.850Tm. Supuso un aumento del 5,89 % en el número de escalas y un descenso del 0,40 % en el G.T. Se incrementa principalmente el tráfico de buques de pasaje rápido.

Total ship calls for the year came to 20,724, with a G.T. of 208,183,850 mt. This was a 5.89% increase in ship calls, yet an 0.40% drop in G.T., due to an increase in fast ferry traffic:

	Nº DE BUQUES Nº PORT CALLS		G. T.	
Buques-Tanque / Tankers	1.530	(- 5,67%)	27.403.728	(- 19,95%)
Portacontenedores / Containerships	1.603	(- 6,80%)	48.427.654	(+ 2,85%)
Buques de Pasaje / Ferries	7.111	(- 10,97%)	66.501.550	(- 5,26%)
Buques de Pasaje Rápidos / Fast Ferries	7.149	(+ 31,54%)	36.888.066	(+ 15,06%)
Graneleros / Bulk Carriers	361	(- 2,43%)	11.014.584	(- 0,29%)
Otros / Others	2.970	(+ 21,82%)	17.948.268	(+ 24,20%)

De todos los tráficos anteriores, parte se movieron en el Puerto de Tarifa, con el siguiente desglose:

Part of the above traffic was handled by Tarifa Port, with the following breakdown:

Pasajeros / Passengers	169.935	(+125,29%)
Automóviles / Vehicles	25.540	(+179,00%)
Pesca (Tm) / Fish (mt.)	590	(+ 25,53%)
Nº de Buques / Ship Calls	1.228	(+ 34,06%)
G.T.	2.404.627	(+ 40,50%)



0.2 Proyectos / Projects

La redacción de proyectos, pliegos de bases de obras, suministros, así como los estudios de asistencia técnica realizados durante el año se detallan en la siguiente relación, que incluye tan sólo los de importe superior a 150.000 euros. En total se redactaron:

- Adecuación de carril lado mar entre los bolardos 19 y 41 en el muelle Juan Carlos I.
- Adecuación de carriles y pavimentos en la zona sur del muelle Juan Carlos I.
- Foso para travelift en el puerto de Tarifa.
- Enlace viario y ferroviario muelles Isla verde y Galera 2ª fase, 3ª actuación: Superestructura viaria.
- Modificado técnico del de muelle de armamento y mejora de rampas en la dársena de varaderos de Isla Verde.
- Módulo para inspección de vehículos y 1ª fase del cerramiento del recinto pesquero del puerto de Tarifa.
- Ampliación de explanada y refuerzo del manto exterior de mota 1ª fase del desarrollo exterior de Isla Verde.
- Modificado del de muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde, 2ª fase, 1ª actuación: Muelle adosado a dique de abrigo.
- Prolongación hacia el sur de viga pilotada y carril de rodadura para grúa de 30 metros entre los bolardos 1 y 19 del muelle Juan Carlos I.
- Rampas de pasajeros en terminal marítima del muelle de la Galera del puerto de Algeciras.
- Urbanización del frente vegetal de la dársena de "El Saladillo" del puerto de Algeciras.
- Habilitación de la zona de maniobras del muelle de la Isla Verde entre los bolardos 9 y 16.
- Modificado del de mejora de calado del muelle de Isla Verde, 2º tramo. Variante.
- Adecuación de viga cantil entre los bolardos 2 y 10 en el muelle de Isla Verde.

También se han efectuado 6 liquidaciones de obras, entre ellas cabe destacar:

- Estación marítima en el puerto de Tarifa.
- Cerramiento del recinto portuario en el puerto de Tarifa
- Adaptación de superestructuras de cajeros de dique seco en Campamento.
- Modificado técnico del de muelle de armamento y mejora de rampas en la dársena de varaderos de Isla Verde.

The drafting of projects, bidding conditions for works, supplies and technical back-up research undertaken throughout the year is detailed in the following list, and only includes those with a value of more than euro 150,000. In total, the following were drafted:

- Fitting out of seaward lane between bollards 19 & 41 on Juan Carlos I Quay.
- Fitting out of lanes and road surface in the southern zone of Juan Carlos I Quay.
- Travelift pit at Tarifa Port.
- Road & rail link between Isla Verde and Galera Quays (2nd Phase, 3rd Intervention: Superstructures).
- Technical modification of quay armament and ramp improvements on Isla Verde slipway basin.
- Module for vehicle inspection and 1st Phase of Tarifa Port fishing premises enclosure.
- Extension of esplanade and reinforcement of outer sea bund layer (1st Phase of Outer Isla Verde development).
- Modification to outer quay and esplanade to the quay adjacent Isla Verde (2nd Phase, 1st Intervention: Quay Adjacent the Breakwater).
- 30-m lengthening of the pilot beam and crane tracks to the south, between bollards 1 & 19 on Juan Carlos I Quay.
- Passenger ramps on Galera Quay passenger terminal at Algeciras port.
- Preparation of manoeuvring zone on Isla Verde Quay between bollards 9 & 16.
- Modification to draught improvements on Isla Verde Quay, 2nd stretch version.
- Fitting out of cant beam between bollards 2 & 10 on Isla Verde Quay.

Six other works were terminated, among which the following are worth mentioning:

- Tarifa port passenger terminal.
- Tarifa port premises enclosure.
- Adaptation of Campamento dry dock caisson superstructure.
- Technical modification to armament quay and ramp improvement on Isla Verde slipway basin.

0.3 Obras / Works

Durante este año es de destacar que se finalizaron las siguientes actuaciones iniciadas antes de 2002:

- Mejora de calado del muelle de Isla Verde, 2º tramo.
- Modificado del de muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde, 2ª fase, 1ª actuación: Muelle adosado a dique de abrigo.
- Estación marítima en el puerto de Tarifa.

Durante el año 2003 se han iniciado un total de 32 obras, estudios y adquisiciones superiores a 30.000 euros , de estas se terminaron en este mismo año:

- Adecuación de carril lado mar entre los bolardos 19 y 41 en el muelle Juan Carlos I.
- Adecuación de carriles y pavimentos en la zona sur del muelle Juan Carlos I.
- Adecuación de defensas en el muelle Juan Carlos I.
- Refuerzo del pie de muelle del atraque nº 3 del puerto de Tarifa.
- Habilitación de la estación marítima en el puerto de Tarifa.
- Habilitación de la zona de maniobras del muelle de la Isla Verde entre los bolardos 9 y 16.
- Adecuación de explanada en el extremo sur de la antigua dársena de embarcaciones menores.

Iniciadas en el año 2003 y se finalizarán en los próximos años:

- Foso para travelift en el puerto de Tarifa.
- Enlace viario y ferroviario muelles Isla Verde y Galera 2ª fase, 3ª actuación. Superestructura viaria.
- Módulo para inspección de vehículos y 1ª fase del cerramiento del recinto pesquero del puerto de Tarifa.
- Adecuación de raíles de rampa de varadero de Isla Verde.
- Adecuación de viga cantil entre los bolardos 2 y 10 en el muelle de la Isla Verde.
- Suministro e instalación de defensas para alineación de cantil entre los bolardos nº 10 al 25 del muelle de Isla Verde.
- Muelle y explanada exterior al dique junto a isla Verde 2ª fase. 2ª Actuación: Rellenos, muelle y explanada adosada.

Over the year, the following significant interventions were finalised, work having commenced before 2002:

- Draught improvements to Isla Verde Quay, 2nd stretch.
- Modification to outer quay and esplanade to the quay adjacent Isla Verde (2nd Phase, 1st Intervention: Quay Adjacent the Breakwater).
- Tarifa port passenger terminal.

A total of 32 works, studies and acquisitions of euro 30,000 or more were commenced in 2003, of which the following were completed within the same year:

- Fitting out of seaward lane between bollards 19 & 41 on Juan Carlos I Quay.
- Fitting out of lanes and road surface in the southern zone of Juan Carlos I Quay.
- Fitting out fenders to Juan Carlos I Quay.
- Reinforcement of N° 3 berth foot at Tarifa Port.
- Fitting out Tarifa Port passenger terminal.
- Preparation of manoeuvring zone on Isla Verde Quay between bollards 9 & 16.
- Fitting out of old pleasure craft basin's southern end esplanade.

The following were commenced in 2003, to be completed in the next few years:

- Travelift pit at Tarifa Port.
- Road & rail link between Isla Verde and Galera Quays (2nd Phase, 3rd Intervention: Superstructures).
- Module for vehicle inspection and 1st Phase of Tarifa Port fishing premises enclosure.
- Fitting out of ramp rails for Isla Verde slipway.
- Fitting out of cant beam between bollards 2 & 10 on Isla Verde Quay.
- Supply and fitting of fenders for cant alignment between bollards 10 to 25 on Isla Verde Quay.
- Outer quay and esplanade for quay adjacent Isla Verde (2nd Phase, 2nd Intervention: Fill, quay & adjacent esplanade).

0.4 Obras autorizadas a particulares en 2003

Authorized works to particulars during 2003

Durante el año 2003:

Se otorgaron siete (7) nuevas concesiones:

1. Compañía Española de Petróleos SA.
2. D. Antonio Gil Montero.
3. Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía
4. Ceutamar SL
5. Fruport Algeciras SA
6. Consorcio de la Zona Franca de Cádiz
7. Chelverton Properties, S.L., Venta de Activos Inmobiliarios, S.L., KE Sotogrande, S.L. y Alius Inversiones, S.L.

Se autorizó la modificación de las siguientes concesiones:

1. Terminal de Contenedores de Algeciras SA (se amplía con 131,2 m² de canalizaciones eléctricas)
2. Algeciras Reefer Port Terminal SL (se amplía con canalizaciones eléctricas 37,8 m² y centro de transformación 41,5 m²)

Se autorizaron los siguientes cambios de titularidad:

1. Cementos Portland Valderrivas SA (anteriormente Cementos Atlántico SA).
2. D. Juan Ignacio Simón Ariza (anteriormente María Teresa Ariza Murillo)
3. Endesa Distribución Eléctrica SLU (anteriormente Compañía Sevillana de Electricidad I SA)

Además, se otorgaron ciento una (101) autorizaciones y permisos de pequeña entidad.

Over 2003...

Seven (7) new concessions were granted:

1. Compañía Española de Petróleos SA.
2. D. Antonio Gil Montero.
3. Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía
4. Ceutamar SL
5. Fruport Algeciras SA
6. Consorcio de la Zona Franca de Cádiz
7. Chelverton Properties, S.L., Venta de Activos Inmobiliarios, S.L., KE Sotogrande, S.L. & Alius Inversiones, S.L.

The following concessions were granted modifications:

1. Terminal de Contenedores de Algeciras SA (extended with 131.20 m² of electrical channelling)
2. Algeciras Reefer Port Terminal SL (extended with 38.80 m² of electrical channelling and a 41.50 m² transformer station)

The following changers to license bearer status were authorised:

1. Cementos Portland Valderrivas SA (previously Cementos Atlántico SA).
2. D. Juan Ignacio Simón Ariza (previously María Teresa Ariza Murillo)
3. Endesa Distribución Eléctrica SLU (previously Compañía Sevillana de Electricidad I SA)

Apart from the above, one-hundred-and-one (101) minor authorisations and permits were granted.

0.5 Movimiento Económico / Economic Statement

RESULTADOS

Los ingresos de explotación del ejercicio 2003 crecen un 9,1% con respecto al ejercicio anterior como consecuencia del incremento de tráfico, ascendiendo a 55.5 millones de euros. Destaca el incremento de los ingresos por Tarifa T 3 (mercancías) y de la incorporación de la tasa de seguridad al pasaje (1.3 millones de euros).

Los gastos de explotación crecen un 2.8% hasta 33.4 millones de euros gracias a la contención de gastos generales y a la repercusión de los proyectos de Puerto-Ciudad.

Como consecuencia de lo anterior los resultados de explotación alcanzan los 22.1 millones de euros, con un alza del 20.3%.

Los resultados financieros crecen igualmente un 23.8 % hasta 1.04 millones de euros. Los resultados extraordinarios se elevan a 2 millones de euros frente al 0.2 del ejercicio anterior, consecuencia fundamental de la variación de provisiones de inmovilizado.

En definitiva, los resultados finales se elevan a un beneficio de 21.7 millones de euros, lo que significa un crecimiento del 33.4% respecto al año 2002.

BALANCE

Durante el ejercicio se han materializado inversiones por 42 millones de euros destacando entre los mismos los 15.7 millones destinados a la Ampliación de la Infraestructura Portuaria de Campamento y los 22.1 millones del Desarrollo Exterior de la Isla Verde.

La financiación de los mismos durante el año ha correspondido a los propios recursos de la APBA, y a la canalización de Fondos de Cohesión aprobados para ambas obras por un montante total de 68.8 millones de euros de los que 19.8 millones se han devengado hasta el cierre del ejercicio.

RESULTS

Running income from the 2003 year rose by 9.1% over 2002 as a direct consequence of traffic growth, returning euro 55.5 million. The increase in income due to Tariff T-3 (Cargo) and due to the incorporation of the safety rate to passenger tickets (euro 1.3 million) both merit a mention.

Running costs rose by 2.8% to euro 33.4 million, thanks to the fact we were able to contain general expenditure and also to the Port-City projects' repercussions. Consequently, running expenditure cost euro 22.1 million, up by 20.3%.

At the same time, financial results rose 23.8% to euro 1.04 million. These extraordinary results come to euro 2 million, as against the euro 0.2 million of the previous exercise, in the main due to a variation in non-liquid asset provisions.

In conclusion, the final results rise to profits of euro 21.7 million, a 33.4% increase over 2002.

BALANCE SHEET

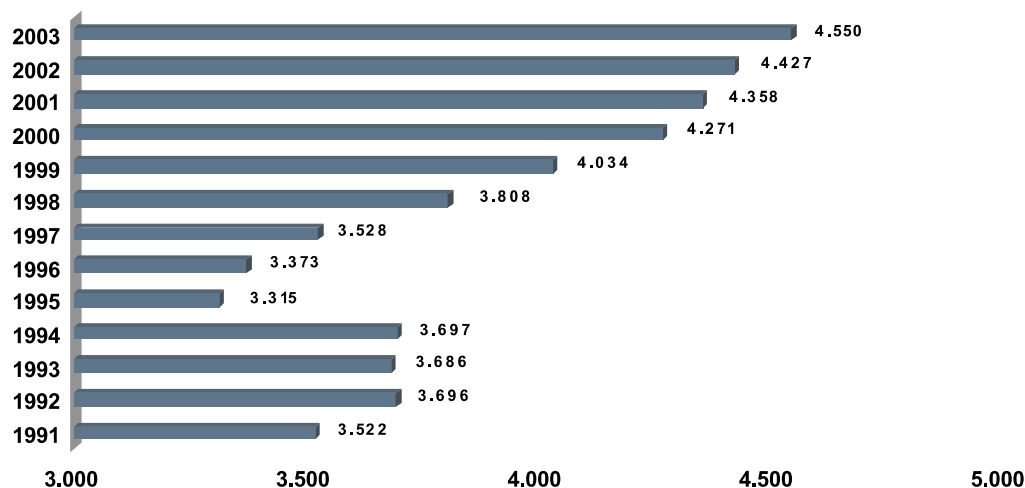
During the 2003 financial year, a total of euro 42 million has been invested: of note, the euro 15.7 million invested in the Campamento Port Infrastructure Development and the euro 22.1 million invested in the Outer Isla Verde Project.

Financing of investment was undertaken by APBA's own resources and by the channelling of Cohesion Funds approved for both projects to the sum of euro 68.8 million, of which euro 19.1 have been received up to the close of the year.

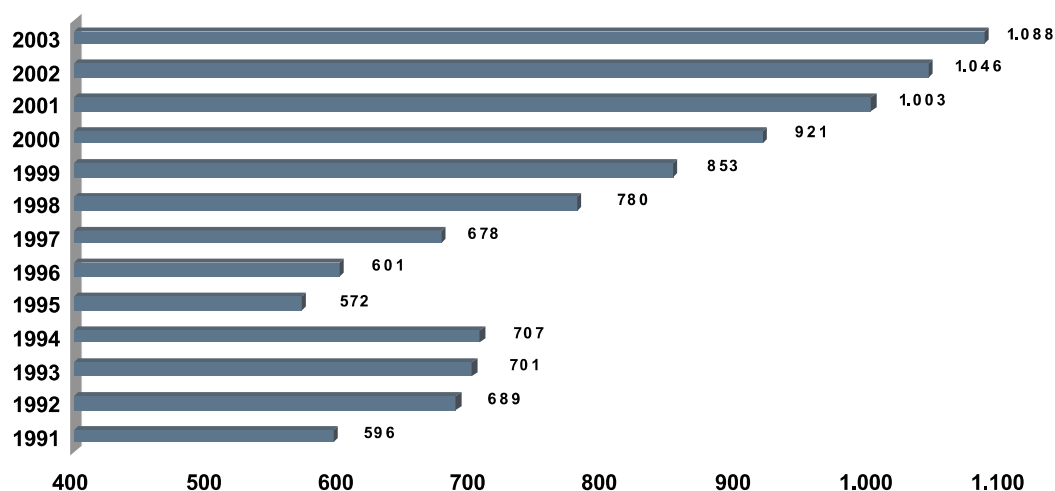
0.6 Evolución del Tráfico Portuario / Evolution of Port Traffic

	2002	2003
Pasajeros (en miles) / Passengers (in thousands)	4.427	4.550
Vehículos (en miles) / Vehicles (in thousands)	1046	1.088
T.M. Contenerizadas (en miles) / Containerisation Mt (in thousands)	25.404	29.033
Contenedores (TEUs) / Containers (TEU's)	2.234.248	2.517.318
Mercancía General (en miles Tm) / General Cargo (in thousands Mt)	28.914	32.370
Tráfico Total (en miles Tm) / Total Traffic (in thousands Mt)	55.276	60.916
Graneles Sólidos. Total (en miles Tm) / Solid Bulks - Total (in thousands Mt)	2.839	2.821
Graneles Líquidos. Total (en miles Tm) / Liquid Bulks - Total (in thousands Mt)	19.497	21.570
Nº de Buques Entrados / No. Vessels	19.572	20.724
G.T. (en miles) / G.T. (in thousands)	209.072	208.184
Total Pesca (en miles Tm) / Total Fish (in thousands Mt)	6	6

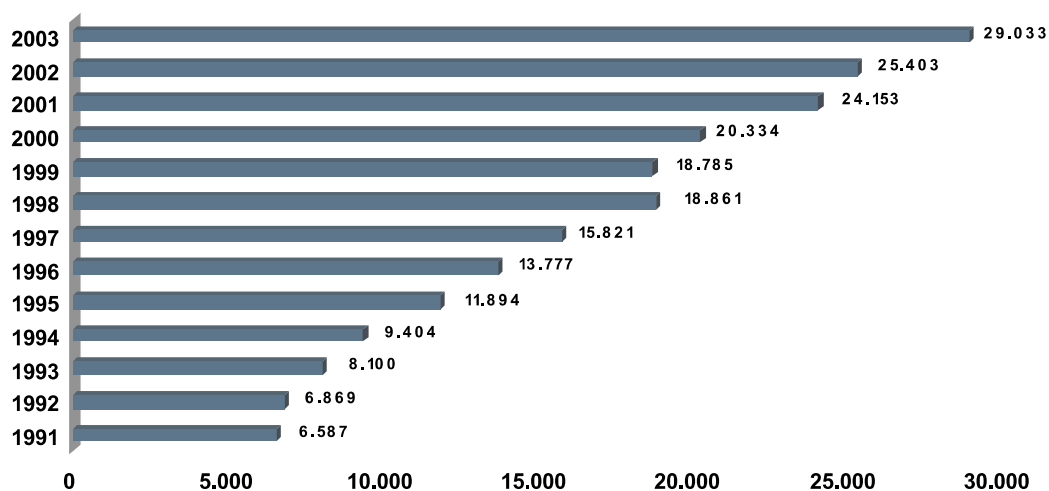
Pasajeros (en miles) / Passengers (in thousands)



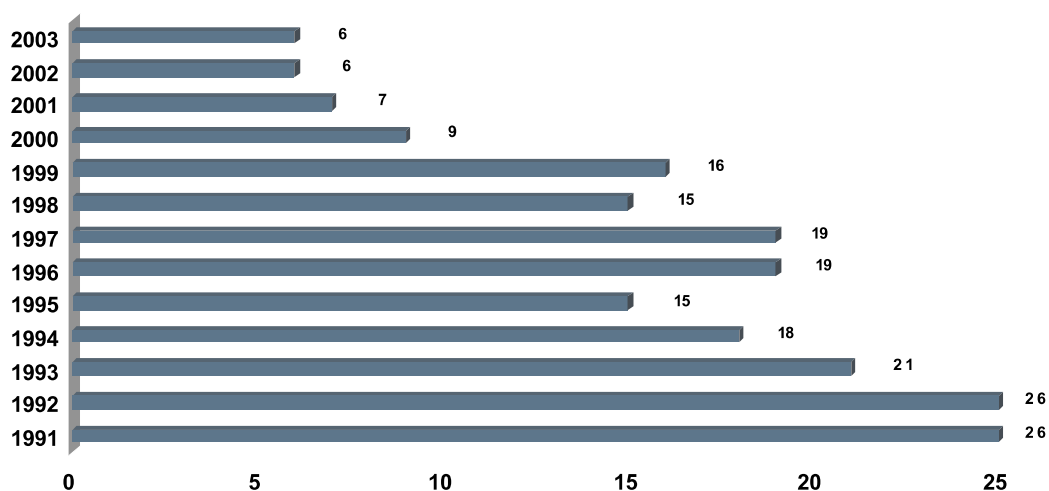
Vehículos (en miles) / Vehicles (in thousands)



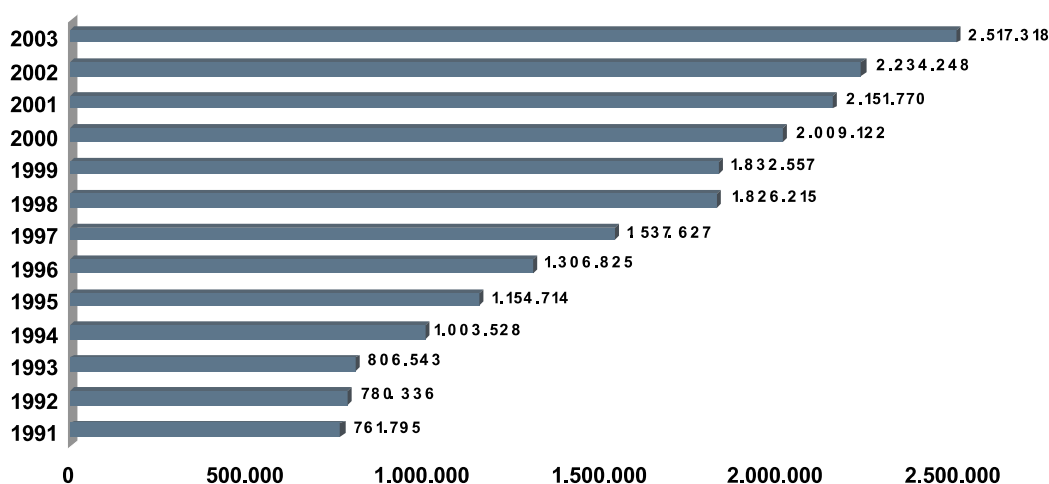
T.m. Contenerizadas (en miles) / Containerisation M.t. (in thousands)



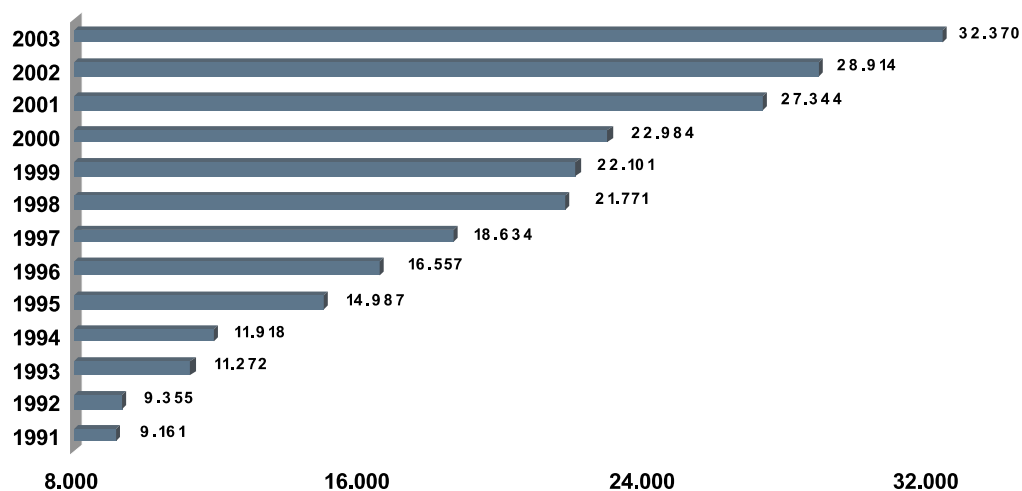
Total Pesca (en miles T.m.) / Total Fish (in thousands M.t.)



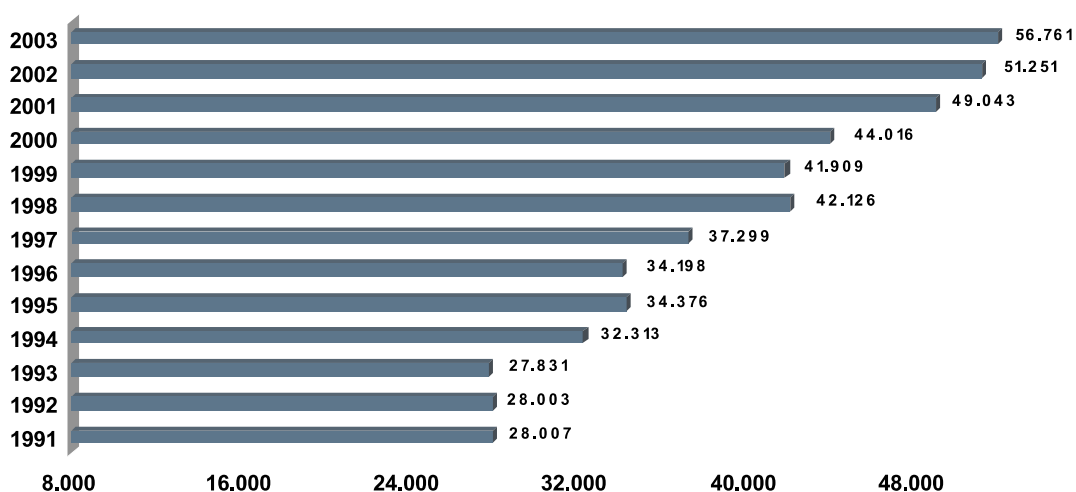
Contenedores (Teus) / Containers (Teu's)



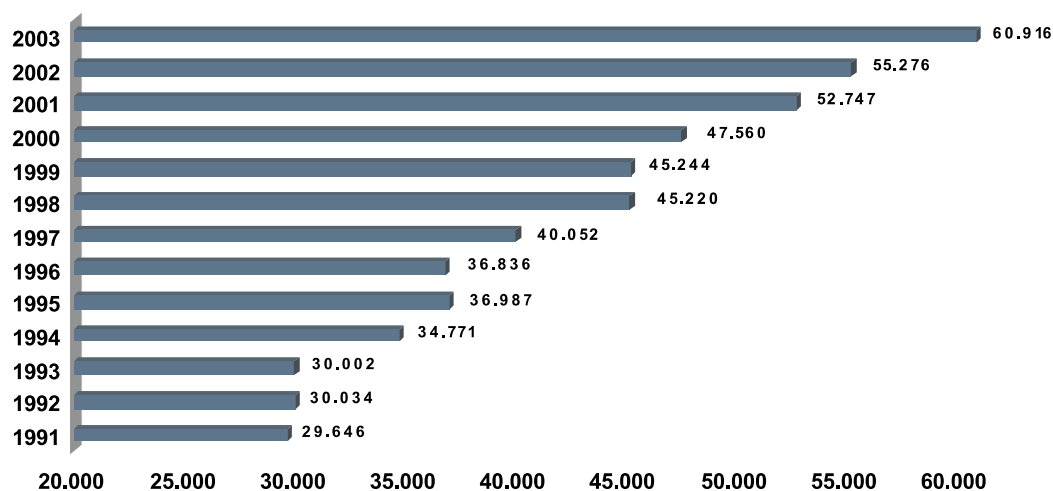
Mercancía General (en miles T.m.) / General Cargo (in thousands M.t.)



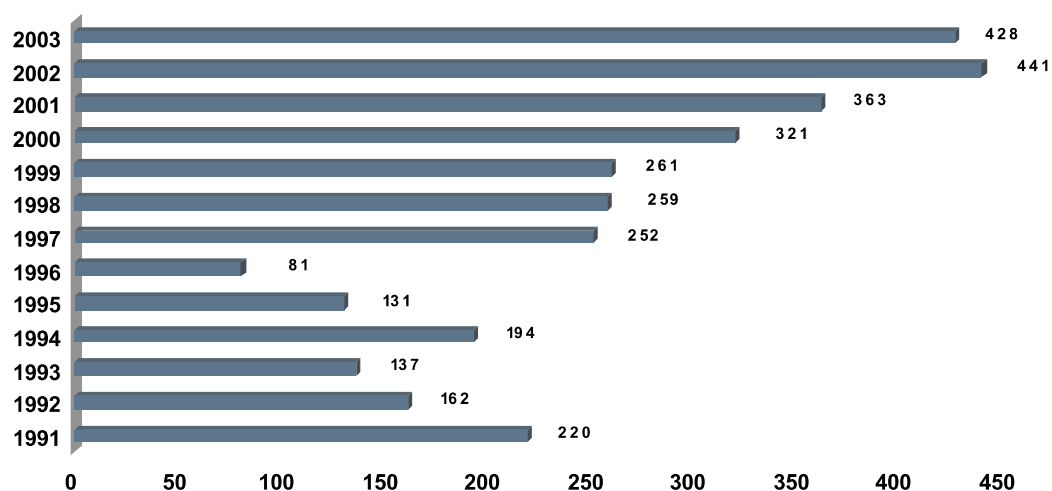
Tráfico Marítimo Mercancías (en miles T.m.) / Total Maritime Traffic (in thousands M.t.)



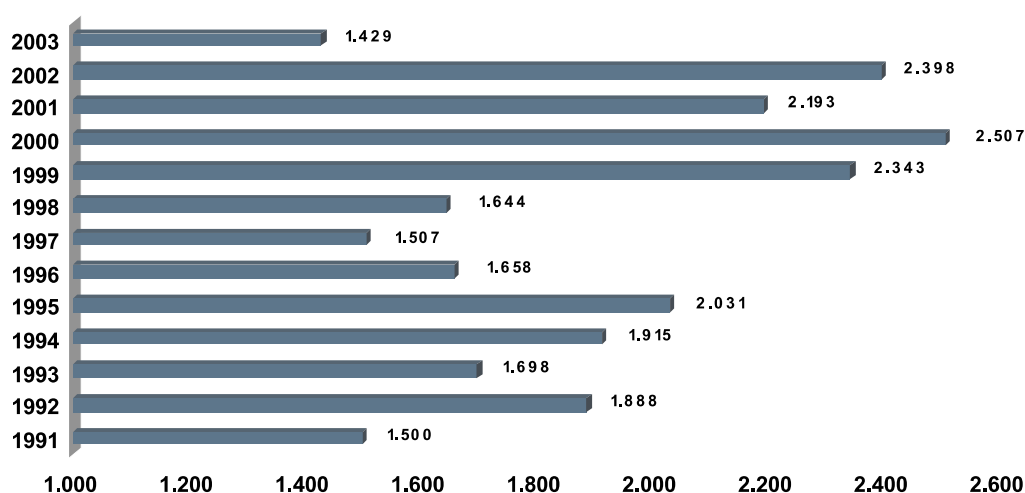
Tráfico Total (en miles T.m.) / Total Traffic (in thousands M.t.)



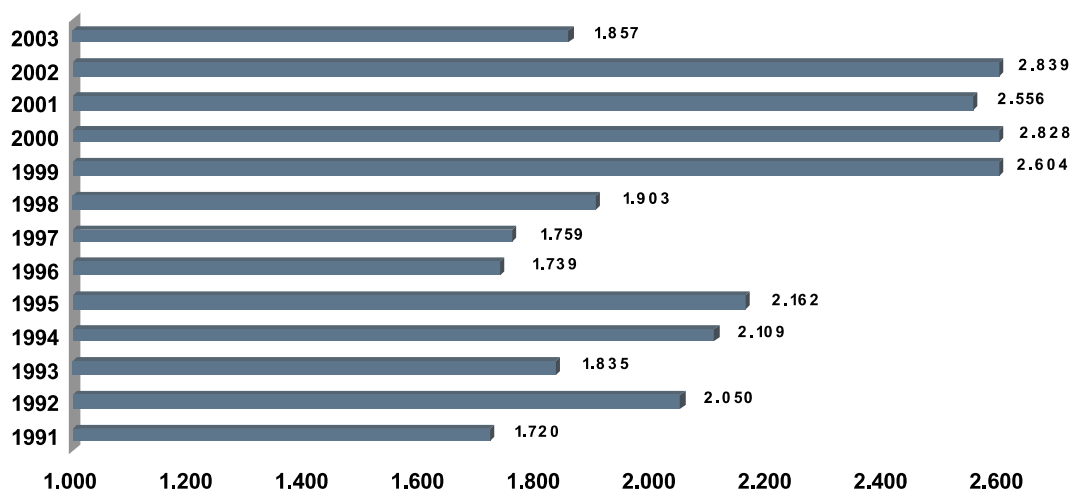
Graneles Sólidos - Cabotage (en miles T.m.) / Solid Bulks - Domestic (in thousands M.t.)



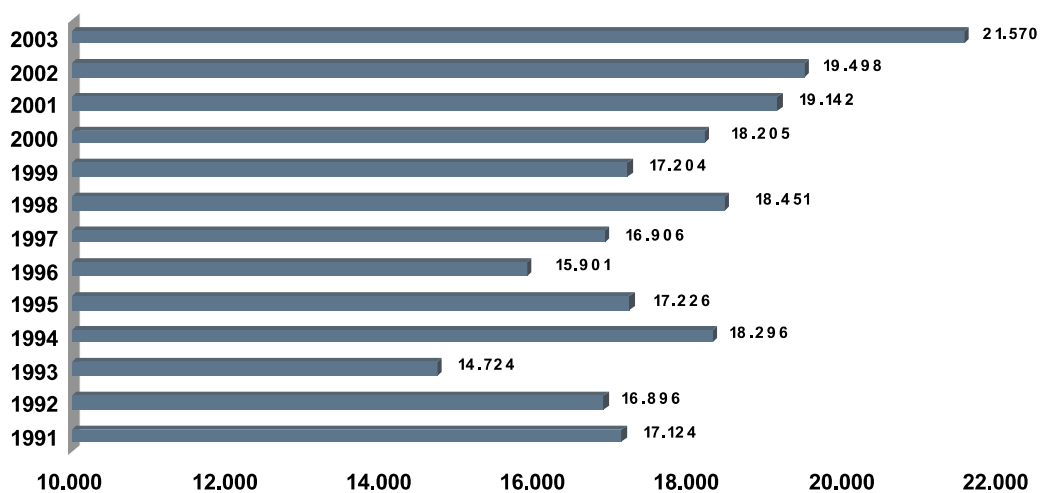
Graneles Sólidos - Exterior (en miles T.m.) / Solid Bulks - Foreign (in thousands M.t.)



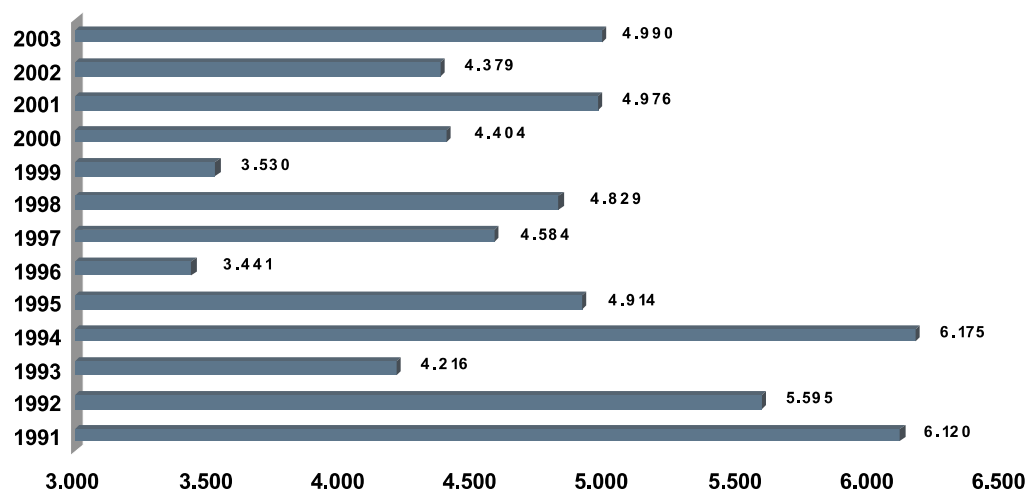
Graneles Sólidos - Total (en miles T.m.) / Solid Bulks - Total (in thousands M.t.)



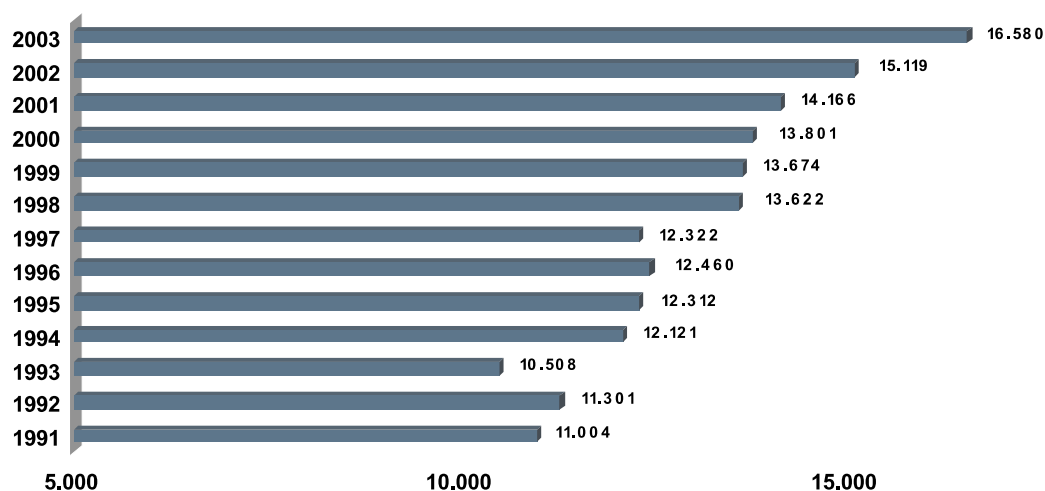
Graneles Líquidos - Total (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Total (in thousands M.t.)



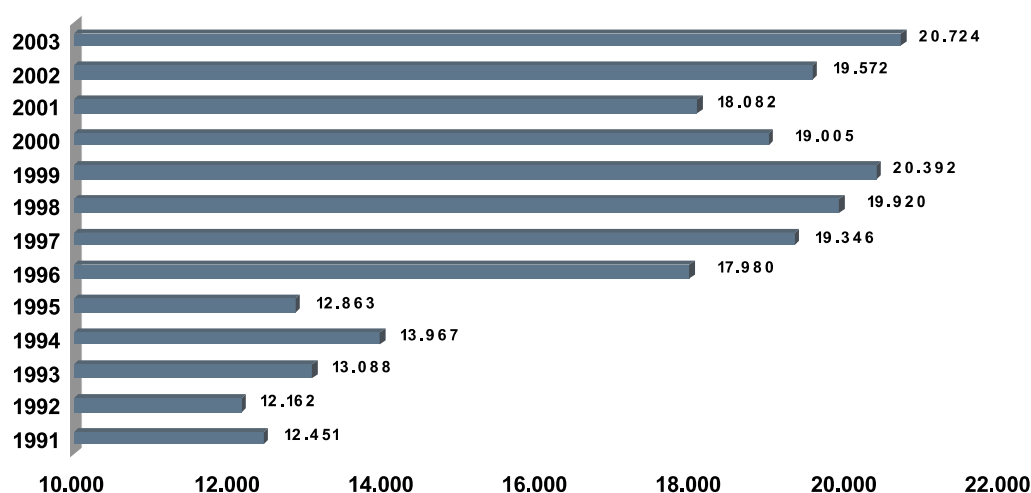
Graneles Líquidos - Cabotaje (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Domestic (in thousands M.t.)



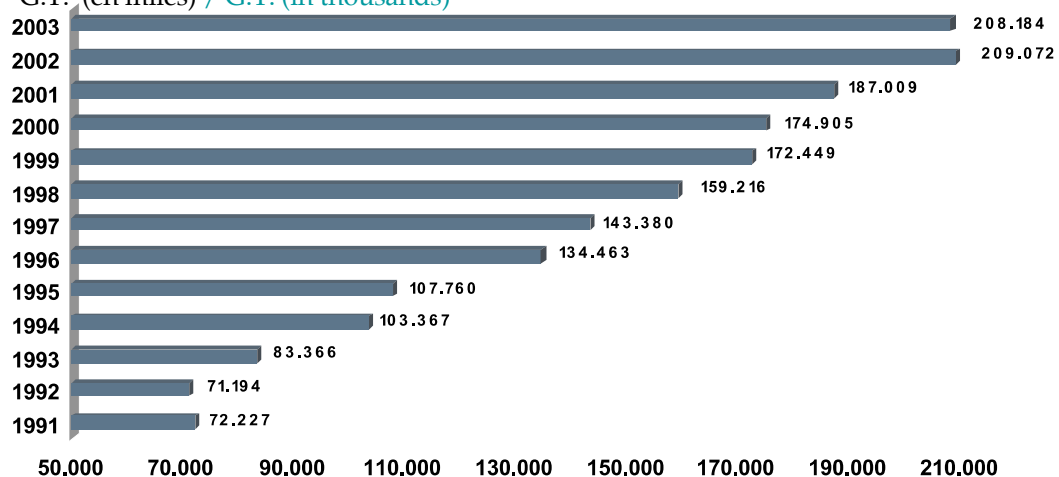
Graneles Líquidos - Exterior (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Foreign (in thousands M.t.)



Nº de Buques Entrados / Nº Vessels



G.T. (en miles) / G.T. (in thousands)





CITY-BAR

BURGUES



información

TANGER

TANGER

7

1.1 Balance de Situación / Balance Sheet

ACTIVO	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
B) INMOVILIZADO	323.895	291.493
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	375	279
2. Propiedad industrial	99	99
5. Aplicaciones informáticas	3.221	2.845
6. Anticipos		
8. Amortizaciones	-2.945	-2.665
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	322.498	290.232
1. Terrenos y bienes naturales	90.810	89.653
2. Construcciones	267.785	259.497
3. Maquinaria y equipamiento técnico	4.828	4.525
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	43.565	11.864
5. Otro inmovilizado	24.039	23.894
6. Provisiones	-2.002	-2.962
7. Amortizaciones	-106.527	-96.239
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	1.022	982
1. Participaciones en empresas del grupo	120	120
3. Participaciones en empresas asociadas		
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	727	743
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	797	797
6. Otros créditos	297	273
7. Depósitos y fianzas constituidas a largo plazo	1	1
8. Provisiones	-920	-952
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRÁFICO A L/P	0	0
1. Clientes a cobrar a largo plazo		
2. Provisión para insolvencias de créditos a largo plazo		
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS		
D) ACTIVO CIRCULANTE	76.712	38.753
II. EXISTENCIAS	191	192
III. DEUDORES	33.084	15.310
1. Clientes	16.140	18.026
4. Deudores varios	22.613	5.027
2. Empresas del grupo, deudoras		30
5. Personal		105
6. Administraciones Públicas	6.142	4.228
7. Provisiones	-11.811	-12.106
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	35.000	19.000
2. Créditos a empresas del grupo		
5. Imposiciones a corto plazo	35.000	19.000
6. Otros créditos		
7. Provisiones		
VI. TESORERÍA	8.358	4.190
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	79	61
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	400.607	330.246

PASIVO	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
A) FONDOS PROPIOS	262.006	240.261
I. PATRIMONIO NETO	147.351	147.351
1. Patrimonio	149.736	149.736
2. Inmovilizado entregado al uso general	-2.385	-2.385
V. RESULTADOS ACUMULADOS	92.910	76.604
1. Reservas por beneficios acumulados	128.707	109.256
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores		
3. Fondo de contribución recibido	8.830	6.882
4. Fondo de contribución aportado	-44.627	-39.534
VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS	21.745	16.306
1. Resultados de las Operaciones	25.172	19.451
2. Fondo de Contribución del ejercicio	-3.427	-3.145
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	67.618	49.869
1. Subvenciones de Capital	67.188	49.349
2. Otros ingresos a distribuir	430	520
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	22.913	20.320
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	249	491
2. Provisión para impuestos	2.045	2.284
3. Provisión para responsabilidades	20.619	17.545
4. Provisión para grandes reparaciones		
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	459	464
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO		
IV. OTROS ACREEDORES	459	464
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	47.599	19.332
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P		
	68	367
IV. ACREEDORES COMERCIALES	3.033	6.558
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	44.498	12.407
1. Administraciones Públicas	430	335
2. Proveedores de inmovilizado	40.432	10.754
3. Otras deudas	3.636	1.318
VI. PROVISIONES OPERACIONES DE CRÉDITO		50
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	12	
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	400.607	330.246

1.2 Cuenta de Resultados / Operating Account

D E B E	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
3. GASTOS DE PERSONAL	11.435	10.592
a) Sueldos y Salarios	7.964	7.522
b) Indemnizaciones	7	
c) Seguridad Social a cargo de la Empresa	2.552	2.410
d) Otros gastos de personal	912	660
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO	10.704	10.730
5. VARIACION DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS DE TRÁFICO	1.925	1.633
6. OTROS GASTOS DE GESTIÓN	9.328	9.521
a) Servicios Exteriores	8.082	9.008
1. Reparaciones y conservación	2.014	1.806
2. Servicios de profesionales independientes	979	761
3. Suministros	1.220	1.134
4. Publicidad y propaganda	711	640
5. Otros Servicios	3.158	4.667
b) Tributos	513	513
c) Otros Gastos de Gestión Corrientes	733	0
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	33.392	32.476
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	22.108	18.371
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	0	1
a) Por deudas con entidades de crédito		
b) Por deudas de la integración del Montepío	0	0
c) Otros gastos financieros y asimilados		1
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	0	1
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	1.040	840
III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	23.148	19.211
10. VARIACIÓN DE LAS PROVISIONES DE INMOVILIZADO		
INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	-975	-13
11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO		
INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	342	83
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	1.293	1.463
14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	394	890
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	1.054	2.423
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	2.024	240
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	25.172	19.451
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO	5.597	5.093
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)	21.745	16.306

H A B E R	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
a) Ingresos por servicios portuarios	46.468	42.620
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	277	288
2. Tarifa T-1 Buques	8.976	8.747
3. Tarifa T-2 Pasaje	12.663	12.156
4. Tarifa T-3 Mercancías	21.480	18.326
5. Tarifa T-4 Pesca Fresca	232	264
6. Tarifa T-5 Embarcaciones Deportivas y de recreo	102	110
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico		
8. Tarifa T-7 Almacenaje	100	74
9. Tarifa T-8 Suministros	727	685
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	1.911	1.970
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	7.555	7.922
c) Tasa Portuaria de seguridad al Pasaje	1.257	0
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	0	0
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	220	305
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	213	265
b) Subvenciones	7	40
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos		
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	55.500	50.847
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL		
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO		
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	1.040	841
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	1.040	841
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	0	0
9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO		1
INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	0	
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO	1.965	1.745
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	418	459
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	695	458
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	3.078	2.663
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	0	0
V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES	0	0
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO	2.170	1.948
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)		

1.3 Cuadro de Financiación Anual / Table of Annual Financing

APLICACIONES	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
1. Altas de Inmovilizado	42.642	24.703
a) Adquisiciones de inmovilizado	42.642	24.658
b) Inmovilizado por concesiones revertidas	0	45
c) Transferencias desde otros organismos públicos	0	0
2. Reducciones de Patrimonio (desadscripciones)	0	0
3. Fondo de contribución aportado	5.597	5.093
4. Cancelación o traspaso a C/P de deudas a L/P	5	0
a) Coste de integración del Montepío	0	0
b) De deudas con entidades de crédito	0	0
c) De proveedores de inmovilizado y otros	5	0
5. Provisiones para riesgos y gastos	932	0
6. Créditos comerciales a L/P	0	0
7. Gastos a distribuir	0	0
Otros	0	0
TOTAL APLICACIONES	49.176	29.796
Exceso de orígenes sobre aplicaciones (Aumento del capital circulante)	9.680	6.896

ORÍGENES	MILES DE EUROS	
	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
1. Recursos generados por las operaciones	36.696	32.037
2. Ingresos a distribuir devengados	19.804	2.512
a) Subvenciones de capital devengadas	19.804	2.462
b) Otros ingresos a distribuir devengados	0	50
3. Ampliaciones de patrimonio (adscripciones)	0	0
4. Fondo Contribución Recibido	2.170	1.948
5. Deudas a largo plazo	0	39
a) Con entidades de crédito	0	0
b) De proveedores de inmovilizado y otros	0	39
6. Bajas de inmovilizado	0	0
7. Cancelación anticipada o traspaso a C/P de inmovilizado financiero	186	156
8. Canc./traspaso a c/p de créditos comerciales	0	0
9. Otros	0	0
TOTAL ORÍGENES	58.856	36.692
Exceso de aplicaciones sobre orígenes (Disminución del capital circulante)	0	0

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (En Miles de Euros)	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
	Aumentos	
Existencias	0	118
Deudores	17.774	5.593
Acreedores	0	0
Inversiones Financieras Temporales	16.000	5.477
Tesorería	4.168	2.638
Ajustes por Periodificación	18	47
Total	37.960	13.873
Variación Capital Circulante	9.680	6.896

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (En Miles de Euros)	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
	Disminución	
Existencias	1	0
Deudores	0	0
Acreedores	28.279	6.977
Inversiones Financieras Temporales	0	0
Tesorería	0	0
Ajustes por Periodificación	0	0
Total	28.280	6.977
Variación Capital Circulante	0	0

RESULTADO DE LAS OPERACIONES (En Miles de Euros)	Ejercicio 2003	Ejercicio 2002
RESULTADO DE LAS OPERACIONES	25.172	19.451
Más:		
1. Dotaciones a las amortizaciones y provisiones de inmovilizado	10.714	10.730
- Dotación amortización inmovilizado inmaterial y material	10.704	10.704
- Dotación provisión inmovil. material y financiero	0	26
- Dotación provisión insolvencias de créditos L/P	0	0
- Amortización de gastos a distribuir	0	0
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	3.525	3.813
3. Pérdidas procedentes de inmovilizado	342	83
4. Reclasificación a gasto inmov. Material neto	0	0
5. Otros	0	0
Menos:		
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	992	62
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	0	0
3. Beneficios procedentes del inmovilizado	0	0
4. Ingresos a distribuir traspasados al resultado	1.965	1.745
5. Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	90	223
6. Otros	0	10
Recursos generados por las Operaciones	36.696	32.037

2.1 Condiciones Generales de la Bahía de Algeciras General Data of Algeciras Port

2.1.1. Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	5° 26' W
Latitud / Latitude	36° 8' N

2.1.2. Régimen de Vientos / Wind Conditions

Reinante / Prevailing	N. W.
Dominante / Strongest	S. E.

2.1.3. Régimen de Temporales en Aguas Profundas Storm Conditions in Deep Water

Largo / Length	200.000 m.
Altura de ola significativa con un periodo de retorno de 50 años.	2 h Ola Máxima: 4,30 m. 2 L Ola Máxima: 190 m.
Significant wave height with an return period of fifty years.	2 h. max. wave height: 4.30m. 2 L. max. wave height: 190 m.

2.1.4. Mareas / Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	1,30 ms.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto Height of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero	1,30 m.

2.1.5. Entrada / Harbour Entrance

2.1.5.1. Canal de Entrada / Entrance Channel

Orientación / Position	No existe / None
Anchura / Width	
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	
Longitud / Length	

2.1.5.2. Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación / Position	Norte / North
Anchura / Width	665,00 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	Variable entre 16,00 a 25,00 m. Variable between 16.00 and 25.00 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	2,5 a 3 Nudos / knots

2.1 Bis Condiciones Generales del Puerto de Tarifa

General Data of Tarifa Port

2.1.1. Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	5° 36' W
Latitud / Latitude	36° 07' N

2.1.2. Régimen de Vientos / Wind Conditions

Reinante / Prevailing	N. W y E
Dominante / Strongest	N. W y E

2.1.3. Régimen de Temporales en Aguas Profundas

Storm Conditions in Deep Water

Largo / Length	
Altura de ola significativa con un periodo de retorno de 50 años.	2 h Ola Máxima: 6,50 m. 2 L Ola Máxima: 200 m.
Significant wave height with an return period of fifty years.	2 h. max. wave height: 6.50m. 2 L. max. wave height: 200 m.

2.1.4. Mareas / Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	1,60 ms.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto Height of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero	1,60 m.

2.1.5. Entrada / Harbour Entrance

2.1.5.1. Canal de Entrada / Entrance Channel

Orientación / Position	S E
Anchura / Width	185 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	10 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Arenas sobre basamento de margas
Longitud / Length	300 m.

2.1.5.2. Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación / Position	N E
Anchura / Width	100,00 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	7 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	No se tienen Registros / No Data

2.1.5.3 Mayor buque entrado en el último quinquenio Biggest ship called during the last five years

	Mayor Eslora / By Length		Mayor Calado / by Draught	
	Zona I / Zone I	Zona II / Zone II	Zona I / Zone I	Zona II / Zone II
Nombre / Name	Axel Maersk (1)	Bergeland (2)	El Dorado (1)	Berge Pionner (2)
Nacionalidad / Nationality	Danesa	Noruega	Liberiana	Noruega
G. T.	93.496	154.030	82.975	188.728
T. P. M. / D. W.	105.750	322.941	148.982	360.700
Eslora / Length	352,60	388,69	264,80	340,50
Calado / Draught	15,00	23,00	17,00	23,23
Tipo / Type	Portacontenedor	Tanque	Granelero	Tanque
Calado Real a la Entrada Real Draught at Entrance	15,00	23,00	10,08	23,23

(1).- Atracado en el Puerto de Algeciras / Berthed at the Port of Algeciras.

(2).- Fondeado en Bahía / Anchored at the Bay.

2.1.6.1 Superficies de Flotación Zona I / Water Areas (Hectares) Zone I

	Antepuerto Outer Harbour	Comerciales Commercial Use	Pesqueras Fishing Use	Resto Other Uses	Parcial Partial	Totales Totals
Puerto de Algeciras						
Dársena de La Galera		28,50			28,5	
Dársena Norte		134,20			134,20	
Dársenas Pesqueras		10,20	8,29	53,76	72,25	
Dársena de "El Saladillo"	2,68	15,76		3,59	22,03	
Total	2,68	188,66	8,29	57,35	256,98	256,98
Puerto de Tarifa						
Dársena de Tarifa	2,37	3,71	4,32		10,4	
Total	2,37	3,71	4,32		10,4	267,38
Puerto de La Línea						
Dársena de La Línea		36,72		18,84	55,56	
Total		36,72		18,84	55,56	322,94
Instalaciones de Campamento						
Dársenas de Campamento				12,92	12,92	
Total				12,92	12,92	335,86
Zona de Concesiones						
Zonas de Atraque y Maniobras				489,1	489,1	
Total				489,1	489,1	824,96
Total Zona I	5,05	229,09	12,61	578,21		

2.1.6.2 Superficies de Flotación Zona II / Water Areas (Hectares) Zone II

	Fondeadero Anchorage	Resto Other Uses	Total
Resto de las aguas del Puerto Bahía de Algeciras definidas por la Ley 62/97 de Puertos del Estado	1.758,20	2.312,80	4.071,00
Total	1.758,20	2.312,80	4.071,00

2.1.7 Superficie Terrestre (m²) / Land Area (m²)

Situación	Zonas Concesionadas	Edif. Apba y Otros	Viales	Resto	Total	Zona II	Parcial	Total
PUERTO DE ALGECIRAS								
Dique Ing.Castor R. del Valle	0	0	22.041	9.015	31.056		31.056	
Muelle de la Isla Verde	265.558	9.176	96.341	238.031	609.106		609.106	640.162
Muelle de Isla Verde Zona II	3.694			160.233		163.927	163.927	804.089
Zona dep. "El saladillo"	81.322	0	47.167	81.702	210.191		210.191	1.014.280
Zona de Servicios	3.426	3.590	11.998	822	19.836		19.836	1.034.116
Muelle de la Galera	10.111	11.928	39.958	138.215	200.212		200.212	1.234.328
Muelle de Juan Carlos I	551.635	7.174	62.802	175.451	797.062		797.062	2.031.390
Muelle emb. Auxiliares	1.850	0	0	42.916	44.766		44.766	2.076.156
Muelle de Ribera	788	209	9.372	27.433	37.802		37.802	2.113.958
Muelle de Fondo	0	0	0	2.941	2.941		2.941	2.116.899
Muelle del Frigorífico	21.275	599	20.944	18.907	61.725		61.725	2.178.624
Punta de San García						168.496	168.496	2.347.120
Llano Anarillo	0	600	18.573	45.773	64.946		64.946	2.412.066
TOTALES	939.659	33.276	329.196	941.439		332.423		
PUERTO DE TARIFA								
Sagrado Corazón	0	0	2.950	2.328	5.278		5.278	5.278
Muelle nº 1	660	71	2.168	2.699	5.598		5.598	10.876
Muelle nº 2	6.090	36	9.869	3.198	19.193		19.193	30.069
Muelle de Ribera	0	0	0	10.012	10.012		10.012	40.081
Muelle de Pasajeros	0	1.693	10.857	10.728	23.278	9.802	33.080	73.161
TOTALES	6.750	1.800	25.844	28.965		9.802		
PUERTO DE LA LÍNEA								
Zona Deportiva	5.650	0	5.500		11.150		11.150	11.150
Zona Lúdica	0	0	16.261	24.064	40.325		40.325	51.475
Muelle de Transbordadores	0	773	5.027	28.834	34.634		34.634	86.109
Paseo Peatonal Dique	0	0	0	5.005	5.005		5.005	91.114
Dique de Abrigo	0	0	0	16.664	16.664		16.664	107.778
TOTALES	5.650	773	26.788	74.567				
DÁRSENAS DE CAMPAMENTO								
Zona I	63.200	1.320	9.129	92.838	166.487		166.487	
Zona II (desglase)	2.576	0	9.047	433.140	444.763	444.763	444.763	611.250
TOTALES	65.776	1.320	18.176	92.838	166.487	444.763		
MUELLES PARTICULARES (ZONA II)								
Cepsa (Panialán)	21.090	0	0	0	21.090		21.090	21.090
Acerinox	103.310	0	0	0	103.310		103.310	124.400
Endesa Puertos	220.443	0	0	0	220.443		220.443	344.843
TOTALES	344.843	0	0	0				
TOTAL SUPERFICIES	1.362.678	37.169	400.004	1.137.809		786.988		3.549.098

2.1.8 Diques y Contradiques / Docks and outer harbour walls

	Tramo Section	Longitud (m) Length (m)	Long. Ext. Ext. Length	Calado Draught	Profundidad Depth	Observaciones Comments	Construcción Work
Puerto de Algeciras							
Dique de abrigo I. Castor. R. del Valle	Tramo 1º	535		-17	-17	Atracable interiormente	Muelle de pilotes
	Tramo 2º	229		-12	-17 a -18	Atracable interiormente	Muro vertical de bloques
	Tramo 3º	707		-14	-18 a -32	Atracable interiormente	Cajones flotantes de hormigón armado sobre relleno de cantera
	Tramo 4º	318		-17	-31 a -32	Atracable interiormente	Cajones flotantes de hormigón armado sobre relleno de cantera
	Tramo 5º	479	1.733	-22	-27 a -32	Atracable interiormente	Cajones flotantes de hormigón armado sobre relleno de cantera
Dique Sur		272	272	-4	-4 a -7	Atracable interiormente	Muro vertical de bloques
Contradique Exterior (Saladillo)	Tramo 1º	200					Doble manto de escollera
	Tramo 2º	180	380				Manto de escollera y acrop.
Contradique Interior (Saladillo)		210	210	-3 a -4		Atracable interiormente	Bloques de hormigón protegido con escollera
Puerto de la Línea							
Dique de Abrigo		1.610			0 a -6,50		Núcleo de todo-uno y doble manto de escollera
Contradique		459			0 a -4		Núcleo de todo-uno y escollera
Martillo del Contradique		41	500		-4		Núcleo de todo-uno y escollera
Dique Zona Deportiva		200			-2		Núcleo de todo-uno y escollera
Puerto de Tarifa							
Dique del Sagrado Corazón	Tramo 1º	258		-5	0 a -5	Atracable interiormente	Muro vertical de bloques con protección de escollera y bloq.
	Tramo 2º	252	510	-5 a -8	-5 a -8	Atracable interiormente	Muro vertical de bloques con protección de escollera y bloq.
Contradique		400		-3 a -4	0 a -4		Muro vertical de bloques con protección de escollera

2.2.1 Características de Los Faros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics of the Lighthouses that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (libro de faros) Code	Nombre y situación Name and position	Color Colour	Características luminosas y acústicas Characteristics	Alcance En Millas Range (miles)
20.820	FARO DE CARBONERA Latitud 36° 14,7' N. Longitud 05° 18'0 W	Blanco	Torre Ocre Ocultaciones 3 + 1 = 4 seg.	14
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupos de 4 destellos en 20 seg. SIRENA : Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.080	FARO DE TARIFA En el extremo S. de la Isla de las Palomas Latitud 36° 00,1' N Longitud 05° 36,5' W	Blanco y Rojo sobre el Bajo de los Cabezos	Torre Blanca Grupo de 3 destellos en 10 seg. Sector rojo sobre el Bajo de los Cabezos Entre 089° y 113° RADIOFARO DGPS SIRENA: Son5+Sil3+Son5+Sil3+Son5+Sil39=60 seg. RACON	Blanco 26 Rojo 18
20.070	FARO DE PUNTA PALOMA Latitud 36° 04,0' N. Longitud 05° 43,1' W	Blanco	Edificio de 2 pisos Ocultaciones 4+1 = 5 seg. Sector rojo entre 340° y 010°	Blanca 10 Rojo 7
20.065	FARO DE CAMARINAL Latitud 36° 05,5' N. Longitud 05° 48,5' W.	Blanco	Grupos de 2 ocultaciones = 5 seg.	13



Planta esquemática / Schematic Plan

2.2.2 Características de los Faros de entrada a la Bahía de Algeciras

Characteristics of the entrance Lighthouses in the Bay of Algeciras

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupo de 4 destellos en 20 seg. SIRENA: Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.390	FARO DE PUNTA EUROPA Latitud 36° 06,7' N Longitud 05° 20,6' W	Blanca	Luz de Sectores Blanco con destello intensificado: del 197° al 042° Rojo de 042° al 067° Blanco del 067° al 125° Blanca Isófase: 10 seg. Roja Ocultaciones 10 seg.	Blanca 19 Roja 15
20.391	Luz auxiliar en Punta Europa	Roja	Luz fija Sector del 042° al 067° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas"	15



2.2.2 Planta Esquemática de Los Faros de entrada a la Bahía de Algeciras Schematic Plan of the entrance Lighthouses in the Bay of Algeciras



2.2.3 Características del Balizamiento de la Bahía de Algeciras

Characteristics of the Beacons in the Bay of Algeciras

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y situación Name and position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
BOYAS EN LA BAHÍA				
20.120	Boya del Mar de Isidro	Blanco	Grupos de 3 centelleos en 10 seg.	3
20.165	Boya de Recalada	Blanco	Boya negra con franja horizontal amarilla y marca tope. Mo (A) en 4 seg.	3
PUERTO DEL SALADILLO				
20.156	Boya A ER.	Verde	Grupos 2 destellos en 7 seg.	3
20.158	Boya A. BR:	Rojo	Grupos 2 destellos en 7 seg.	3
20.160	Boya Arrecife	Verde	Grupos 3 destellos en 9 seg.	1
20.161	Dique Saladillo	Rojo	Grupos 3 destellos en 9 seg.	1
20.162	Dique Sur	Verde	Grupos 4 destellos en 11 seg.	1
20.163	Espigón Interior	Rojo	Grupos 4 destellos en 11 seg.	1
PUERTO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN				
20.372	Boya Nº 1	Rojo	Grupos de 3 destellos en 6 seg.	3
20.373	Boya Nº 2	Verde	Grupos de 3 destellos en 6 seg.	3
20.374	Boya Nº 3	Rojo	Bifurcación canal principal babor Grupos (2+1) destellos en 10 seg.	1
20.374.1	Boya Nº 4	Verde	Grupos 4 destellos en 10 seg.	1
S/N	Boya Nº 5	Rojo	Destellos aislados en 5 seg.	1
S/N	Boya Nº 6	Verde	Destellos aislados en 5 seg.	1
20.375	Club espigón Puerto Chico	Rojo	Centelleante Soporte de color rojo	1
20.382	Pantalán de S. Felipe	Rojo	Destellos aislados en 5 seg. Soporte de color rojo	1
20.385	Dique de abrigo	Verde	Grupos de 2 destellos en 6 seg. Torre blanca y verde	3
REFINERÍA DE CEPSA				
20.290	Monoboya extremo Latitud 36° 09,9' N. Longitud 05° 24,9' W.	Ámbar	Grupos de 3 destellos. 15 seg. Marca Especial. Soporte de color amarillo Sirena Mo (U) en 30 seg	3
CEPSA.Luces sobre manguera				
20.290 Obs-a	Mangueras a 70 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-b	Mangueras a 140 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-c	Mangueras a 210 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-d	Mangueras a 280 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.300	Baliza Arranque	Ámbar	2 focos en vertical centelleantes Marca Especial. Soporte de color amarillo	3
20.310	Pantalán Centro	Blanco	Grupos de 4 centellos Poste Blanco Visible del 305° al 105°	10
20.320	Pantalán Extremo W.	Verde	Destellos aislados Poste verde	3
20.320-A	Pantalán 2 boyas	Rojo	Destellos	1
20.330	Pantalán Extremo E.	Rojo	Grupos de 4 destellos en 10 seg. Soporte de color rojo	3

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y situación Name and position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
DISPOSITIVO ATRAQUE ALJIBES				
20.350	Duque de Alba W	Verde	Destellos Columna metálica	3
20.360	Duque de Alba E	Rojo	Grupos 2 centelleos 6 sg. Columna metálica	3
CENTRAL TÉRMICA				
20.335	Pantalán. Extremo	Verde	Fijo Poste blanco y verde	1
CRINAVIS				
20.370	Extremo S.	Verde	Grupos de 3 centelleos 7 sg. Soporte de color verde	3
20370-a	Extremo E.	Verde	Centelleante Soporte de color verde	3
ACERINOX				
20.270	Espigón de poniente. Ángulo	Rojo	Fija Torreta blanca y roja	3
20.280	Dique Muelle de Levante. Extremo	Verde	Fija Torreta verde	3
ENDESA-GAS NATURAL				
20.283	Extremo W del Pantalán	Verde	Grupos de 2 destellos en 8 seg. Soporte de color verde	3
20.284	Extremo E. del Pantalán	Rojo	Destellos Soporte de color rojo	3
S/N	Central Térmica. Boya	Blanco	Grupos de 6 centelleos más 1 destello largo en 15 seg. Marca tope Cardinal Sur.	1
PISCIFACTORÍA CEUTAMAR				
20.371	Barcaza Pisbarca	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 12 seg. Poste con marca especial	3
20371.5	Jaulas flotantes	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 20 seg. Marca Especial. En las proximidades existen otras tres boyas delimitando polígono	3
GIBRALTAR				
20.400	Muelle S. Extremo	Blanco	Torre cilíndrica blanca Destellos aislados en 2 seg. Sirena (Son2 Sil8)	15
20.410	Muelle rompeolas. Extremo S.	Roja	Centelleante Estructura metálica sobre edificio	5
20.420	Muelle rompeolas. Extremo N.	Verde	Centelleante Estructura metálica sobre edificio	5
Muelle Norte				
20.430	Muelle de W. Extremo S.	Roja	Centelleante Torre cilíndrica	5
20.442	Ángulo	Roja	Fija. Torre cilíndrica	5
20.455	Marina Queensway a Br.	Roja	Fija. 2 luces en vertical	5
20.456	Marina Queensway a Er.	Verde	Fija 2 luces en vertical	5
20.457	Dársena Cormorant	Roja	Fija 2 luces en vertical	5
20.459	Nuevo muelle Coaling Island Extr.	Verde	Fija 2 luces en vertical	5
20.460	Boya	Amarillo	Centelleante Aeromar	
20.480	Aerofaro	Rojo	Mo(GB)R 10 seg.	30

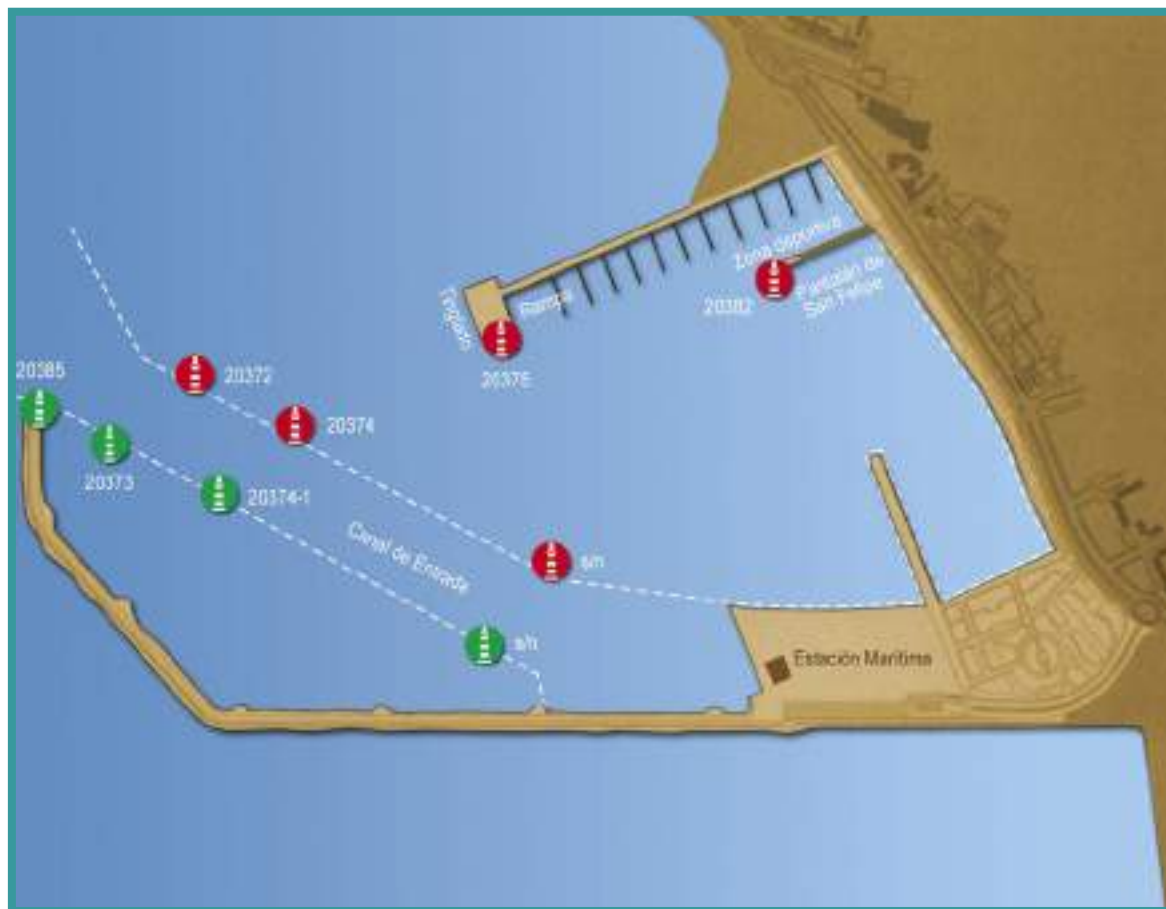


2.2.4 Características del Balizamiento del Puerto de Algeciras

Characteristics of the Beacons in the Port of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
DIQUES DE ABRIGO				
20.180	Dique Norte	Rojo	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre cilíndrica de color rojo y blanco	8
20.161	Dique del Saladillo	Rojo	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Torre cilíndrica de color rojo y blanco	1
MUELLE DE GALERA				
20.216	Pantalán nº 1. Extremo	Verde	Centelleante Poste de color verde y blanco	1
20.218	Pantalán nº 2. Extremo	Verde	Grupos de (2 + 1) destellos en 10 seg. Soporte de color verde con franja roja. Bifurcación	1
20.220	Pantalán nº 3. Extremo	Verde	Centelleante Poste de color verde y blanco	1
MUELLE JUAN CARLOS I				
20.200	Extremo N.E.	Verde	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre verde y blanco	3
20.202	Ángulo S.E.	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Columna verde y blanca	1
20.201.5	Boya N.E.	Ámbar	Destellos aislados	1
20.201.6	Boya N.	Ámbar	Destellos aislados	1
ACCESO A DÁRSENA PESQUERA				
20.205	Boya del Tambor. Bifurcación	Verde	Grupo de (2+1) destellos en 10 seg. Castillete Lateral Er. Ppal a Br.	3
20.206	Boya verde 0	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Castillete Lateral Er.	3
20.207	Boya verde 1	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.208	Boya roja 1	Rojo	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.209	Boya verde 2	Verde	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.210	Boya roja 2	Rojo	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.211	Boya verde 3	Verde	Grupo de 4 destellos en 11 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.212	Boya roja 3	Rojo	Grupo de 4 destellos en 11 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.213	Boya verde 4	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.215	Muelle de Ribera. Ángulo N.	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Torre cilíndrica verde	1

2.2.4 Planta Esquemática del Balizamiento del Puerto de La Línea Schematic Plan of Beacons of the Port of La Línea



2.2.4 Planta Esquemática del Balizamiento del Puerto de Algeciras



2.2.4 Planta Esquemática de los Faros del Puerto y Faro de Tarifa Schematic Plan of Lighthouses Tarifa's Port and Lighthouse



2.2.5 Características del Balizamiento de los Puertos Dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics of the Beacons that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
PUERTO DE LA ATUNARA				
20.795	Extremo del dique de abrigo	Verde	Destellos aislados en 8 seg. Truncocónica color verde	5
20.800	Extremo del contradique	Roja	Destellos aislados en 6 seg. Truncocónica color rojo	3
PUERTO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN				
20.372	Boya Nº 1	Rojo	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.373	Boya Nº 2	Verde	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.374	Boya Nº 3	Rojo	Bifurcación canal principal a babor Grupo de (2 + 1) destellos en 10 seg.	1
20.374.1	Boya Nº 4	Verde	Grupo de 4 destellos en 11 seg.	1
S/N	Boya Nº 5	Rojo	Destellos aislados en 5 seg.	1
S/N	Boya Nº 6	Verde	Destellos aislados en 5 seg.	1
20.375	Club espigón Puerto Chico	Rojo	Centelleante Soporte de color rojo	1
20.382	Pantalán de S. Felipe	Rojo	Destellos aislados en 3 seg. Soporte de color rojo	1
20.385	Dique de abrigo	Verde	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre cilíndrica blanca y verde	3
PUERTO DE TARIFA				
20.085	Isla de las Palomas. Lado E.	Rojo	Destellos aislados en 5 seg. Prisma rojo	3
20.090	Dique del Sagrado Corazón. Extremo.	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Estructura metálica de color verde Visible entre 249° - 045°	5
20.092	Dique del Sagrado Corazón. Ángulo.	Blanco	Grupo de 6 centelleos + Destello largo 10 seg. Columna amarilla sobre negro Visible 255°-045°	3
20.100	Muelle nº 1. Ángulo	Rojo	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Sobre Caseta	1
20.105	Muelle Ro-Ro	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Torreta cilíndrica verde y blanca	1
20.107	Espigón interior. Extremo	Verde	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Torreta cilíndrica verde y blanca	1
PUERTO DEPORTIVO SOTOGRANDE				
20.840	Dique de abrigo extremo S.	Verde	Grupo de 3 destellos en 11 seg. Torre mampostería parte superior verde	3
20.842	Dique abrigo extremo N.	Blanco	Grupo de 3 centelleos en 10 seg. Torre cilíndrica cardinal E.	3
20.844	Embarcadero capitánía	Verde	Centelleante Murete blanco	1
20.846	Extremo contradique	Rojo	Grupo de 4 destellos en 14 seg. Poste rojo	1
20.848	Espigón antiarena. En el agua	Rojo	Centelleante Poste rojo	1

2.2.6 Características y Planta Esquemática del Balizamiento de las Almadrabas y Bateas dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics and Schematic Plan of Beacons of Trap-Nets and Punts that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
20.062	Almadraba Cabo de Plata W 1	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.063	Almadraba Cabo de Plata W 2	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.064	Almadraba "Cabo de Plata". S	Blanco	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo en 15 seg. Cardinal S	3
20.075	Almadraba "Lances de Tarifa". W	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.076	Almadraba "Lances De Tarifa". S	Blanco	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo en 15 seg. Cardinal S	3
S/N	Río Barbate: Dispositivo de cierre	Ámbar	Centelleante 6 linternas sobre la barrera	1
S/N	Río Guadarranque: Dispositivo de cierre	Ámbar	Centelleante 6 linternas sobre la barrera	1
20.792	POLIGONO BATEAS "Mar de la Línea"	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 20 seg. 6 boyas sincronizadas Mc especial Cruz de S. Andrés	3



2.3 Muelles y Atraques (Resumen) / Quays and Berths

2.3.1 Clasificación por Dársenas / Classification by Basins

2.3.1.1 Del Servicio / Service

Nombre Name	Tramo Section	Longitud Length	Total	Calado Draught	Uso Uses	Total Puerto Total Port
PUERTO DE ALGECIRAS						
Dársena de la Galera						
Príncipe Felipe		535		-17	Graneles líquidos, Avituallamiento y Mercancía General	
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 1º	156		-12	Fluidos Por Inst.especial y Avituallamiento	
Muelle de Isla Verde	Tramo 1º	170		-10 a -12	Mercancía General	
	Tramo 2º	300		-14,50	Mercancía General, Contenedores Y Graneles	
	Tramo 3º	375		-14,50	Mercancía General y Contenedores	
Atraque N° 6		180		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 7		144		-8,50	Pasajeros	
Atraque N° 8		114		-8,50	Pasajeros	
Atraque N° 9		104	2.078	-6	Pasajeros	2.078
Dársena Norte						
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 2º	707		-14	Fluidos por Inst.especial y Avituallamiento	
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 3º	318		-17	Fluidos por Inst.especial y Avituallamiento	
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 4º	479		-22	Fluidos por Inst.especial y Avituallamiento	
Atraque N° 1		207		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 2		207		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 3		165		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 4		165		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 5		122		-10,50	Pasajeros	
Muelle J.C. I Sur		388		-10,50 a -14	Mercancía General	
Muelle J.C. I Este	Tramo 1º	520		-14	Contenedores	
	Tramo 2º	974		-16	Contenedores	
Muelle J.C. I Norte		342		-15	Contenedores y Varios	
Muelle J.C. I Norte (Ro-Ro)		104	4.698	-9	Contenedores y Varios	6.776
Dársena Pesquera						
Embarcaciones Auxiliares		1.069		-5,50 a -7	Embarcaciones Auxiliares	
Frigorífico		668		-5	Descarga	
Fondo		150		-5	Barcos Inactivos	
Ribera		359	2.246	-5	Avituallamiento, Arm. y Reparac.	9.022
Embarcaciones Menores y de Recreo						
Galera Sur		33		-4	Embarcaciones Prácticos	
Dique Sur		17		-4	Embarcaciones Inactivas	
Muelle de Armamento		100		-5	Armamento	
Embarcaciones Deportivas		145		-3,40 a -4	Embarcaciones de Recreo	
C. D. El Pargo		664		-2	Embarcaciones de Recreo	
C.D. Rosa de dos Vientos		255		-2	Embarcaciones de Recreo	

Nombre Name	Tramo Section	Longitud Length	Total	Calado Draught	Uso Uses	Total Puerto Total Port
C.N. El Saladillo		685		-2	Embarcaciones de Recreo	
C.D. El Mero		259		-1,50 a -2	Embarcaciones de Recreo	
Pantalanes Libres		733	2.891	-2 a -4	Embarcaciones de Recreo	11.913
Puerto de La Línea						
Muelle de Transbord.		113		-6,5	Pasajeros	
Pantalán de San Felipe		127		-1 a -2,50	Pesca	240
Puerto de Tarifa						
Dique del Sagrado Corazón						
Tramo 1		119		-5	Comercial	
Tramo 2		78		-8 a -7	Pesquero	
Atrake Nº1		150		-7 a -5	Ro-Ro y Pasajeros	
Atrake Nº 2		71	418	-5	Pasajeros	418
Zona Comercial						
Atrake Nº 3		91	91	-5,50	Pasajeros	509
Dársena Pesquera						
Muelle Nº 1		199		-4 a -5	Pesca	
Muelle Nº 2		120	319	-3 a -4	Pesca	828
Muelles de Ribera						
Muelle Nº 1		64		-3	Pesca	
Muelle Nº 2		131		-5 a -3	Pesca	
Muelle Nº 3		131		-5 a -3	Pesca	
Muelle Nº 4		64		-3	Pesca	
Muelle Nº 5		59		-3	Pesca	
Muelle Nº 6		85	534	-3	Pesca	1.362



23.1.2 De Particulares / Private

Nombre Names	Longitud (m) Lenght	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	Empleos Uses
CONFEDERACIÓN HIDROGRAFICA DEL SUR				
Duque de Alba	0,00	18,00	0,00	Carga de agua
PANTALÁN REFINERÍA DE PETRÓLEOS "GIBRALTAR"				Fluidos por instalación especial
Sur	950,00	20,00	0,00	
Norte	380,00	19,00	0,00	
Norte	550,00	20,00	0,00	
Norte	115,00	6,00	0,00	
Sur	115,00	6,00	0,00	
MUELLE DE ACERINOX	250,00	9,50	0,00	Chatarra y productos siderúrgicos de acero inoxidable
ENDESA GENERACIÓN				
Muelle Descarga	360,00	23,00 a 30,00	0,00	Descarga carbón a granel
Muelle Conexión	234,00	8,00 a 30,00	0,00	Carga carbón a granel
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES	2.954,00			



2.3.2 Clasificación por Empleos y Calados Classification by Uses and Draughts

Empleos Uses	Metros Lineales con Calado <<C>>					TOTALES TOTALS (m.l.)	m.l. con calado c<4 m.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
Muelles Comerciales / Commercial Quays:							
Merc. general convencional / General Cargo	923,00	170,00	0,00	0,00	119,00	1.212,00	0,00
Contenedores / Containers	2.511,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.511,00	0,00
Atraques Ro-Ro / Ro-Ro ramps	0,00	0,00	104,00	0,00	0,00	104,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp. Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp. Dry bulk by spec. inst.	156,00	0,00	0,00	0,00	0,00	156,00	0,00
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	1.504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.504,00	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	1.046,00	258,00	367,00	162,00	1.833,00	0,00
Otros Muelles / Other Quays:							
Embarcaciones Auxiliares / Auxiliary Boats	0,00	0,00	0,00	0,00	1.069,00	1.069,00	0,00
Pesca/ Fishing	0,00	0,00	0,00	78,00	867,00	945,00	781,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	359,00	359,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	300,00	300,00	2.741,00
Total Del Servicio / Total Public	5.094	1.216	362	445	2.876	9.993	3.522
DE PARTICULARES / PRIVATE							
Muelles Comerciales / Commercial Quays:							
Merc. general convencional / General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques Ro-Ro / Ro-Ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp. Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	250,00	0,00	0,00	250,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp. Dry bulk by spec. inst.	555,00	14,00	25,00	0,00	0,00	594,00	0,00
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	1.880,00	0,00	0,00	230,00	0,00	2.110,00	0,00
Pasajeros / Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otros Muelles / Other Quays:							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding,repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total de Particulares / Total Private	2.435	14	275	230	0	2.954	0
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATE	7.529	1.230	637	675	2.876	12.947	3.522

2.4 Depósitos / Storage Facilities

2.4.1 Depósitos / Storage Facilities

Muelle Quay	Designación Name	Descubiertos Uncovered	Cubiertos y Abiertos Covered and Open		Cerrados Closed			
		(m²) (s.q.m.)	Superficie (m²) Area (s.q.m.)	Altura (m²) Height (m)	Superficie P.baja (m²) Ground floor area (s.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Nº de Plantas Nº of floors	Superficie Total (m²) Total area (s.q.m.)
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY								
ALGECIRAS								
Pesquero		28.140,00	0,00	0,00	16.103,00	5,00	1	16.103,00
Embarcaciones Auxiliares		0,00	0,00	0,00	1.520,00	5,00	1	1.520,00
Isla Verde		88.793,00	0,00	0,00	5.740,00	8,50	1	5.740,00
Juan Carlos I		124.941,00	0,00	0,00	5.356,00	8,50	1	5.356,00
TARIFA								
Muelle nº 1		2.376,00	0,00	0,00	3.643,00	5,00	1	3.643,00
Muelle nº2		3.851,00	0,00	0,00	467,00	5,00	1	467,00
Total del Servicio		248.101,00	0,00		32.829,00			32.829,00
PARTICULARES / PRIVATE								
ALGECIRAS								
Pesquero	Poliexpal	0,00	0,00	0,00	924,00	5,00	1	924,00
	Servimar	0,00	0,00	0,00	593,00	5,00	1	593,00
Isla Verde	Tabacmesa	1.821,00	0,00	0,00	723,00	5,00	1	723,00
	Logo	4.125,00	0,00	0,00	3.520,00	5,00	1	3.520,00
	Holcim	2.533,00	0,00	0,00	744,00	5,00	1	744,00
	C. Del Atlántico	191,00	0,00	0,00	238,00	5,00	1	238,00
	Paublete	635,00	0,00	0,00	2.140,00	5,00	1	2.140,00
	Naveport	270,00	0,00	0,00	383,00	5,00	1	383,00
	Partida Grupaje	1.012,00	0,00	0,00	1.988,00	5,00	1	1.988,00
	Marítima del Estrecho	0,00	0,00	0,00	1.357,00	5,00	1	1.357,00
	Distribuciones y Prefab.	0,00	0,00	0,00	312,00	5,00	1	312,00
	Sumares	2.158,00	0,00	0,00	2.272,00	5,00	1	2.272,00
	Ter. Contenedores Algeciras	157.045,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0,00
	Maersk España	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0,00
Juan Carlos I	Maersk España	433.935,00	0,00	0,00	6.730,00	5,00	1	6.730,00
	Term. Contenedores Andalucía	165.686,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0,00
Total Particulares Total Private		779.411,00	0,00		21.924,00			21.924,00
TOTAL SERVICIO Y PARTICULARES TOTAL PORT AUTHORITY & PRIVATE		1.027.512,00	0,00		54.753,00			54.753,00

2.4.2 Depósitos Francos / Bonded Warehouses

Muelle Quay	Designación Name	Descubiertos Uncovered	Cubiertos y Abiertos Covered & Open		Cerrados Closed			
		m² S.q.m.	Superficie (m²) Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Superficie P.baja (m²) Ground Floor Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Nº De Plantas Nº Of Floors	Superficie Total (m²) Total Area (S.q.m.)
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY								
Muelle de la Isla Verde	Consortio de la Zona Franca de Cádiz	11.705,00	0,00	0,00	2.000,00	5,00	1,00	2.000,00
PARTICULARES / PRIVATE								
Muelle de la Isla Verde	Suministros Marítimos del Estrecho, S.A.	2.990,00	0,00	0,00	1.440,00	5,00	1,00	1.440,00
Muelle de la Isla Verde	Consortio de la Zona Franca de Cádiz	0,00	0,00	0,00	2.040,00	5,00	1,00	2.040,00
Muelle de la Isla Verde	Consortio de la Zona Franca de Cádiz	0,00	0,00	0,00	1.935,00	5,00	1,00	1.935,00
Muelle de la Isla Verde	Hermo Ibérica, S.L.	2.522,00	0,00	0,00	539,00	5,00	1,00	539,00
TOTAL		17.217,00	0,00	0,00	7.954,00	25,00	5,00	7.954,00

2.5 Instalaciones al Servicio del Comercio y de la Navegación Commercial and Shipping Facilities

2.5.2 Diques Flotantes / Floating Docks

Propietario Owner	Esloza Length		Manga Breadth		Calado Máximo (Tm.) Maximum Depth	Fuerza Ascensional (Tm.) Rising Strength Tons	Año de Construcción Year Built
	Exterior (m) Outward m	Interior (m) Inward m	Exterior (m) Outward m	Interior (m.) Inward m			
Cernaival	170,00	160,00	30,00	24,00	7,00	8.000,00	- - -

2.5.3 Varaderos / Dry Docks

Situación Location	Propietario Owner	Nº de Rampas Iguales Nº of Equal Ramps	Longitud de Rampa (m) Ramps Length	Anchura (m) Width	Pendiente % Slope	Calado en el Extremo (m) Depth at the End	Max. Tn. Buque Admisible Max. Tons Admissible
Algeciras							
Dársena del Saladillo	D. Luis	1,00	127,00	3,00	3,75	1,50	25,00
	García	1,00	200,00	8,00	2,75	3,50	100,00
	Rodríguez	1,00	270,00	3,70	3,00	5,00	300,00
Tarifa	Docada, S.A.	(*) 1,00	95,00	2,50	9,50	3,50	100,00

(*).- Esta rampa lleva anexa un taller de Carena Lateral con Carro de 8,60 m. de Longitud



2.5.4 Astilleros / Shipyards

NO EXISTEN /NONE

2.5.5 Almacenes Frigoríficos y Fábricas de Hielo / Cold Storage and Ice Factory

2.5.5.1 Almacenes Frigoríficos / Cold Storage

Situación Location	Propietario Owner	Capacidad de Almacenamiento (M³) StorageCapacity	Observaciones Comments
Muelle Pesquero	Vicente Cortell, S.L.	4.352	
Parcela del Depósito Franco	Suministros Marítimos del Estrecho, S.A.	280	
Tinglado de Isla Verde	Algeciras Reefer Port Terminal S. L.	11.724,72	4 cámaras de congelación y 8 de conservación
TOTAL		16.077	

2.5.5.2 Fábricas de Hielo para suministro / Ice Factories for supply

Situación Location	Propietario Owner	Capacidad de Producción (Tm/Di*) Production Capacity	Observaciones Comments
TARIFA			
Muelle N° 2	Cofradía de Pescadores	2	

2.5.6 Instalaciones Pesqueras / Fishing Installations

Clase de Instalación Type of Installation	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m²) Area m²
Lonjas / Fish warehouse	M. Pesquero (Algeciras)	Cofradía de Pescadores de Algeciras	11.201
	Muelle n° 2 (Tarifa)	Cofradía de Pescadores de Tarifa	623,63

2.5.7 Estaciones Marítimas / Passenger Terminals

Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que Sirve Traffic Served	Superficie P. Baja (m²) Ground Floor Area (m²)	Nº de Plantas Nº Floors	Superficie Total (m²) Total Area (m²)
ALGECIRAS					
Muelle de la Galera (*)	Autoridad Portuaria	Ceuta , Tánger	3.994	2	7.888
TARIFA					
Antigua Base Naval	Autoridad Portuaria	Tánger	1.532	2	2.116
LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN					
Muelle Transbordadores	Autoridad Portuaria	Ninguno	710	1	710

(*) .- Estacionamiento de vehículos: 3 plantas con capacidad de 300 vehículos.

2.5.8 Edificios Oficiales / Official Buildings

Situación Location	Propietario Owner	Usuario User	Uso Use	Superficie y Características Area and Characteristics
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Sasemar-APBA	Torre del CCS	18 plantas 721 m ²
Zona Servicios Complementarios	Junta de Andalucía	Consejería de Agricultura	Oficinas y viviendas	3 plantas 293 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Hacienda	Aduanas	Oficinas y viviendas	3 plantas 1.221 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Defensa	Comandancia Militar de Marina	Oficinas y viviendas	3 plantas 865 m ²
Zona Servicios Complementarios	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria y Jefatura de Servicios Sanitarios	Estación sanitaria y oficinas	3 plantas 1.517 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Marina Mercante	Capitanía Marítima	3 plantas 1.727 m ²
Zona Sevicios Complementarios	APBA	Sestibalsa	C. Formación Portuaria	1 planta 1.018 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares, módulo nº 2	APBA	Guardia Civil	Servicio Marítimo	310 m ²
Muelle Juan Carlos I	Ministerio Agricultura	SOIVRE y otros	P. Inspección Fronteriza	2 plantas 771 m ²
Zona Servicios Complementarios	APBA	Sestibalsa	Oficinas	2 plantas 956 m ²
Zona Servicios Complementarios	APBA	Sestibalsa	Nave de vestuarios	1 planta 2.780 m ²
Puerto de Tarifa	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Oficinas	40 m ²
Estación Marítima de Algeciras	Ministerio de Fomento	Oficina de Inspección de Transporte Terrestre	Oficinas	65 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares, Local y Oficina nº 2 módulo nº 3	APBA	Servicio de Vigilancia Aduanera	Oficinas y almacén	144 m ²
Instalaciones de Campamento	APBA	Convenio de colaboración de distintos organismos	Centro de formación portuaria e industrial	1.100 m ²
Prolongación Muelle Pesquero Algeciras	APBA	Empresa Pública para el Desarrollo Agrario y Pesquero de Andalucía SA	Oficina Administrativa	38,5 m ²
Dársena Deportiva "El Saladillo"	Ministerio de Fomento	Sasemar	Almacén	15 m ²
Puerto de Tarifa	Ministerio de Fomento	Sasemar	Oficina	15 m ²
Muelle Juan Carlos I ocupación del local nº 7	APBA	Sasemar	Almacén	18 m ²
Dársena Deportiva "El Saladillo"	Junta Andalucía	Consejería de Medio Ambiente	CREMA	3.000 m ²

2.5.9 Edificaciones y otras Instalaciones Comerciales o de Uso Público diferentes a las anteriores / Other Buildings and Commercial for Public Facilities

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Características Characteristics
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Talleres	1 planta 300 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 300 m ²
Muelle de la Isla Verde	Talleres Isla Verde, S.A.L.	Taller mecánico	Nave 285 m ²
Muelle de la Isla Verde	Eusebio García Estero	Taller de Carpintería	Nave 246 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Varaderos - Casa de máquinas	1 planta 189 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas de Taller de Carena	1 planta 24 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller mecánico	Nave 420 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller de carpintería	Nave 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas	Nave 130 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 68 m ² .
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Viviendas	1 planta 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Antiguo faro y vivienda	1 planta 318 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta Transformación	1 planta 21 m ²
Muelle de la Isla Verde	Cía. Logística de Hidrocarburos, S.A.	Factoría para suministro a buques y al Campo de Gibraltar	Capacidades Gasolina 9.737 m ³ Petróleo 1.234 m ³ Gasóleo A 9.187 m ³ Gasóleo B 5.954 m ³ Gasóleo C 1.745 m ³ Fuel-oil pesado nº 1-9.246 m ³
Dique Norte	Cía. Logística de Hidrocarburos, S.A.	Instalación para descarga productos y suministros a buques	4 tuberías de 1.056 m. c/una 3 casetas auxiliares 22 m ²
Acceso a Isla Verde	Cía. Trasmediterránea, S.A.	Taller-almacén para conservación y avituallamiento de sus propios buques	1 planta 1.599 m ²
Muelle de la Isla Verde	Cementos Portland Valderrivas SA	2 Silos para la descarga y almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular, diam. 9,85 m. Altura 26,65 m. Capacidad 1.500Tm. c/uno Capacidad descarga 200 Tm/h. Instalación subterránea de muelle a silo
Muelle de la Isla Verde	Holcim (España) SA	3 silos para la descarga y almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular diam. 14,00 m. altura 17,00 m. Capacidad 3.000 Tm. c/uno Capacidad descarga 180Tm/h. Instalación subterránea de muelle a silo
Muelle de la Isla Verde	Holcim (España) SA	2 silos para la descarga y Almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular, diam. 16,00 m. altura 17,00 m. Capacidad 4.250 Tm. c/uno. Capacidad descarga 150 Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de vigilancia	1 planta 26 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	2 Casetas de transformación	1 planta 81 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casetas de transformación	1planta 48 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de transformación	1 planta 48 m ²
Muelle de La Galera	A.P.B.A.	Servicios higiénicos	1 planta 42 m ²
Muelle de La Galera	A.P.B.A.	Caseta control	1 planta 32 m ²
Muelle de La Galera	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 38 m ²
Muelle de La Galera	Cía. Trasmediterránea	Edificio oficinas y venta pasaje	2 plantas 564 m ²
Muelle de La Galera	Juan Manuel Oncala de Quinta	Área descanso de transportistas	200 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 50 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 servicios higiénicos	1 planta 208 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 60 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 Bares	1 planta 302 m ²

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Características Characteristics
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Caseta Transformacion	1 planta 18 m ²
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Viviendas para funcionarios	4 plantas 280 m ²
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 108 m ²
Zona Servicios Complementarios	SESTIBALSA	Servicios y Oficinas	2 plantas 254 m ²
Muelle Dársena Embarcaciones Menores	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 28 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Servicios	1 planta 166 m ²
Muelle de la Isla Verde	Distribución y Prefabricados (DYPRE)	Nave	1 planta 312 m ²
Muelle Juan Carlos I	Aduanas y Transportes Antonio Paulete, S.L.	Almacén	1 planta 2,775 m ²
Muelle Juan Carlos I	Servimar Sur	Nave	1 planta 493,2 m ²
Muelle Juan Carlos I	Poliexpal, S.L.	Fca. Envases de poliestireno	924 m ²
Muelle Juan Carlos I	Juan Manuel Oncala de Quinta	Área descanso de transportistas	225 m ²
Muelle de la Isla Verde	Hermo Ibérica, S.L.	Nave almacén	539 m ²
Muelle de la Isla Verde	Dramar Andalucía, S.A.	Ret. y tratamiento residuos oleosos buques	5.517 m ²
Muelle de la Isla Verde	Nico Internacional SCL	Nave Reparaciones Navales	697 m ²
Muelle de la Isla Verde	Nave Port Algeciras, SL	Nave almacén	425 m ²
Muelle de la Isla Verde	Marítima del Mediterráneo, SA	Nave taller y almacén	2.500 m ²
Muelle de la Isla Verde	Partida Grupage, SL	Nave almacén	2.952 m ²
Muelle de la Isla Verde Exterior	Helicópteros del Sureste, SA	Helisuperficie servicio a buques	3.694 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Scamp Marine, S.L.	Almacén	144 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Algeciras Gibraltar Services, S.L.	Almacén	166 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Buquebús España, S.A.	Oficinas	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Det Norske Veritas, S.L.	Laboratorio de análisis de muestras de combustible para buques	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Finanzauto, SA	Oficinas y almacén reparación buques	166 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Breda Transportes, SL	Transitario	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Tiba Internacional SA	Transitario	166 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	San José López SA	Transitario	144 m ²
Puerto de La Línea de la Concepción	Club Marítimo Linense	Sede social	760 m ²
Zona Deportiva de El Saladillo	Club Náutico Saladillo	Sede social	303 m ² construidos en una parcela de 2.000 m ²
Zona Deportiva de El Saladillo	Real Club Náutico	Local social	1 planta de 600 m ² construidos en una parcela de 5.000 m ²
Puerto de La Línea de la Concepción	Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de La Línea de la Concepción	Instalaciones deportivas de diversos clubes	Tinglado de 800 m ²
Instalaciones Portuarias de Campamento	Cernaival, S.A.	Centro de reparaciones navales	51.200 m ²

2.6 Instalaciones para Suministros a Buques / Ship Supply Facilities

Clase de Suministro Type of Supply	Situación Location	Nº de Tomas Nº of Points	Capacidad Horaria de cada Toma Hourly Capacity of each Point	Capacidad Horaria del Muelle Hourly Capacity of the Quay	Suministrador Supplier
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS					
Fuel-oil pesado nº 1	Dique Norte	2	200 Tm	200 Tm	C.L.H.
Gasóleo B		2	250 Tm	250 Tm	
Gasóleo B	Muelle de Ribera	2			REPSOL
Gasóleo B	Muelle Pesquero	1			CEPSA
Gasóleo B	Tarifa	2			CEPSA
Gasóleo A y Gasolina sin plomo	Dársena Deportiva "El Saladillo"	2			CEPSA
AGUA	Dique Norte	45	30 Tm	180 Tm	A.P.B.A.
	Muelle de la Galera	2	45 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	9	30 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	3	45 Tm	80 Tm	
	Muelle Ribera	11	30 Tm	260 Tm	
	Muelle del Navio Este	45	30 Tm.	180 Tm.	
	Muelle de la Isla Verde	6	11 Tm	135 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	7	30 Tm	80 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Galerilla	15	30 Tm.	135 Tm.	
HIELO	Muelle Pesquero	3	8 Tm.	24 Tm	D.Vicente Cortell
ENERGÍA ELÉCTRICA					
	Muelle de la Ribera (220 v.)	6	22 Kwh	132 Kwh	
	Muelle de la Isla Verde (380 v)	1	76 Kwh	76 Kwh	
	Muelles Yates (220 v.)	14	2 Kwh	28 Kwh	
	Embarcaciones Menores (220 v.)	2	5 Kwh	10 Kwh	
	La Línea	1	5 Kwh	5 Kwh	
	Tarifa	3	5 Kwh	15 Kwh	



2.7 Comunicaciones Interiores y Accesos Terrestres Inner Communications and Road Accesses

2.7.1 Comunicaciones Interiores / Inner Communications

2.7.1.1 Carreteras / Roads

Situación Location	Longitud m. Length	Ancho m. Width	Firme Foundation
Paseo de la Conferencia	400	9	Aglomerado Asfáltico
Avda. de la Hispanidad	400	9	Aglomerado Asfáltico
Acceso Sur (Nudo)	1.000	6 -- 14	Aglomerado Asfáltico
Acceso Norte	2.500	14	Aglomerado Asfáltico
Muelle de la Isla Verde:			
Vial de Entrada	250	14	Aglomerado Asfáltico
Conexión Galera-Isla Verde	520	10	Aglomerado Asfáltico
Vial General I	300	14,70	Aglomerado Asfáltico
Vial General II	280	10,50	Aglomerado Asfáltico
Acceso a Dique de Abrigo	500	10 -- 12	Aglomerado Asfáltico
Accesos Zona Este	600	10,50	Aglomerado Asfáltico
Accesos Zona Oeste	750	10 -- 20	Aglomerado Asfáltico
Muelle de la Galera:			
Acceso Estación Marítima	350	7	Aglomerado Asfáltico
Acceso Pesquero y Juan Carlos I	300	17	Aglomerado Asfáltico
Muelle Pesquero:			
Central	550	10	Adoquín de Granito
Posterior	550	8	Adoquín de Granito
Muelle Juan Carlos I:			
Vial General o Perimetral	820	20	Aglomerado Asfáltico
Interior	170	20	Aglomerado Asfáltico
Interior	50	12	Aglomerado Asfáltico
Interior	50	12	Aglomerado Asfáltico

2.7.1.2 Ferrocarriles / Railways

Situación Location	Longitud m. Length	Ancho m. Width
Ramal de enlace desde la Estación de la Ciudad:		
A los Muelles de la Galera, Pesquero y Juan Carlos I	615	Normal
Al Muelle de la Isla Verde	1.763	Normal
Atraque Sur - 2 Vías	855	Normal
Muelle de la Isla Verde:		
2 Vías	410	Normal

2.7.2 Accesos Terrestres / Land Accesses



2.7.2.1 Accesos Terrestres / Land Accesses

Situación / Location	Longitud m. / Length	Ancho m. / Width
Accesos desde la C.N. 340 Puerto de Algeciras:		
Norte	1.850	14
Sur	2.500	7
Instalaciones Portuarias de Acerinox	1.120	10
Instalaciones Portuarias de Endesa Puertos	3.550	10
Accesos desde la C.N. 340 R.L		
Refinería Gibraltar	750	10
Crinavis		

2.7.2.2 Por Ferrocarril / By Railways

Situación / Location	Longitud m. / Length	Ancho m. / Width
Línea Madrid - Algeciras de la Red Nacional		

2.7.2.3 Por Tuberías / By Pipe Lines

NO EXISTEN / NONE

2.8 Medios Mecánicos de Tierra / Dockside Cargo Handling Equipment

2.8.1 Grúas / Cranes

2.8.1.1 Grúas de Muelle / Dockside Cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº	Tipo Type	Marca Enterprise	Energía que emplea Power Requirements	Características Characteristics			Rendimiento en condiciones Normales (Tns/hora) Normal Handling Capacity (Tons/hr)	Año De Construcc. Year Built
						Fuerza (Tm) S.W.L. (Tons)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre BMVE (m) Height Above Low Water Line (m)		
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS										
Muelle de la Isla Verde	T.C.A.	2	Contenedores	Kone	20 KV	65,00	35,00	35,00	600	2003
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	2	Contenedores	Paceco-Fruehauf	20 KV	40,00	36,70	31,00	600	1980
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf	20 KV	40,00	39,20	34,00	600	1989
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Noell	20 KV	50,00	48,00	36,00	880	1994
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf	20 KV	40,00	36,70	29,00	600	1985
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paceco-Fruehauf	20 KV	40,00	36,70	31,00	600	1987
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Noell	20 KV	50,00	48,00	36,00	880	1995
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Paceco España	20 KV	65,00	51,00	36,00	-	2000
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	ZPMC	20 KV	70,00	59,70	40,00	-	2002
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS										
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	2	Pórtico	T. Urbasa	380 v.	25,00	25,00	25-24	300	1976-8
Instalaciones Portuarias Endesa Puertos	Endesa Generación, S.L.	1	Pórtico	Duro-Felguera	6000 v.	50,00	42,00	44,00	2.250	1984

2.8.1.2 Grúas Automóviles / Mobile Cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº	Tipo Type	Marca Enterprise	Energía que emplea Power Requirements	Características Characteristics		Rendimiento en condiciones Normales (Tns/hora) Normal Handling Capacity (Tons/hr)	Año De Construcc. Year Built
						Fuerza S.W.L. (Tons)	Alcance Reach (m)		
Muelle Isla Verde	T.C.A.	3	RTG	Paceco España	Diesel Eléctrica	40	---	0	2003
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Paceco-Fruehauf	Diesel Eléctrica	32	---	0	1987/1989
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	5	RTG	Paceco España	Diesel Eléctrica	40	---	0	1993/1997
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Noell	Diesel Eléctrica	40,6	---	0	1995
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	6	RTG	Paceco España	Diesel Eléctrica	40,5	---	0	1999
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	10	RTG	2PMC	Diesel Eléctrica	61	---	0	2000/2001
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	9	RTG	Noell	Diesel Eléctrica	61	---	0	2002
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	1	LHM-320	Liebherr	Diesel Eléctrica	104	43	0	1999

2.8.1.3 Número de Grúas. Resumen / Number of Cranes. Summary

Tipo Type	Del Servicio Public	De Particulares Private	Total
De Pórtico / Portal Cranes			
De más de 12 Tm / More than 12 Tons	0	3	3
De 12 Tm / 12 Tons	0	0	0
De 6 Tm / 6 Tons	0	0	0
De 3 Tm / 3 Tons	0	0	0
Otras (Portainers) / Other	0	0	0
Total de Pórtico / Total Portal Cranes	0	3	3
Automóviles / Mobile	0	50	50
Otras Grúas / Other Cranes	0	17	17
TOTAL	0	70	70

2.8.2 Instalaciones Especiales de Carga y Descarga
Special Loading and Unloading Facilities

Situación Location	Propietario Owner	Año de Construcción Year of Construction	Características Characteristics
Muelle de la Isla Verde	Cementos del Atlántico, S.A.	1973	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1974	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1990	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.- Tm/h.
Pantalán de la Refinería de Petróleos "Gibraltar"	Cía Española de Petroleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1966	20 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento hidráulico y tuberías a depósitos 6 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento manual. Los elementos descritos se pueden utilizar indistintamente para todos los productos de la Refinería. La capacidad de las instalaciones viene determinada por los medios de bombeo de que disponen los buques-tanque que hacen operaciones. Presión máxima admisible de las tuberías 150.- lib/pul.
Bahía de Algeciras	Cía Española de Petroleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1976	Monoboya para descarga de crudos transportado por super-tanques
Duques de Alba de Puente Mayorga	Confederación Hidrográfica del Sur	1981	2 tomas de carga de agua de 12 pulgadas. Caudal 5.760.- Tm/h
Instalaciones Portuarias de Endesa-Puertos	Endesa Generación, S.L.	1984	1 Pórtico de carga continua de 1.500.- Tm/h de capacidad máxima 1 Pórtico de descarga de 2.250.- Tm/h de capacidad máx. 1 línea de cintas transportadoras de descarga de 4.500.- Tm/h. de capacidad máxima 1 línea de cintas transportadoras de carga de 1.500.- Tm/h. de capacidad máxima



2.8.3 Material Móvil Ferroviario / Railway Rolling Stock

Propietario Owner	Clase de Material Type	Nº No.	Energía que emplea Power Use	Tonelage de Arrastre o Capacidad Carga (Tms.) Hauling Tonnage or Loading Capacity	Ancho de Vía Gauge	Año de Construcción Year Built
R.E.N.F.E. Servicio prestado por su material móvil						

2.8.4 Material Auxiliar de Carga, Descarga y Transporte Auxiliar Cargo Handling and Transport Equipment

Clase de Material Type of Equipment	Propietario Owner	Nº	Energía que Emplea Power Used	Características Characteristics
Carretilla elevadora contenedores (*)	Marítima del Estrecho	1	Gasóleo	40 Tm
	Terminales de Algeciras, S.A.	1	Gasóleo	42 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	3 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	4 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	8 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	18 Tm
Carretilla elevadora	Naviera del Odiel, S.A.	2	Gasóleo	2 Tm
Carretilla elevadora	Naviera del Odiel, S.A.	1	Gasóleo	2,5 Tm
Cabezas tractoras	Marítima del Estrecho, S.A.	12	Gasóleo	40 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	5	Gasóleo	36 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	18 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	16 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	8	Gasóleo	8 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	T.C.A.	1	Gasóleo	40 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	42 Tm
Cabezas tractoras	Maersk España, S.A.	120	Gasóleo	-
Cabezas tractoras	T.C.A.	7	Gasóleo	-
Bateas	Maersk España, S.A.	41	-	40 Tm
Bateas	T.C.A.	8	-	40 Tm
Bateas	Marítima del Estrecho, S.A.	77	-	40 Tm
Bateas	Maersk España, S.A.	71	-	60 Tm

(*).- Con spreader hidráulico adaptable a 20.35 ó 40 pies.

2.8.5 Otro Material Auxiliar / Other Auxiliary Equipment

Clase de Material Type of Equipment	Propietario Owner	Nº	Energía que Emplea Power Used	Características Characteristics
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 25,7 m. Alcance horizontal = 3,8 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 20 m. Alcance horizontal = 3,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 6 m. Alcance horizontal = 6,40 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12,4 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 25 m. Alcance horizontal = 9,1 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13,0 m.

2.9 Material Flotante / Floating Equipment

2.9.1 Dragas / Dredger

NO EXISTEN / NONE

2.9.2 Remolcadores / Tugboats

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que Emplea Power Used	Potencia (H.p.) Force (H.p.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de Construcción Year Built
AITANA	Gabarras y Servicios	Gasóleo	900	27,00	7,70	3,72	1962
ALBIREO	Servicios Marítimos Algeciras	Gasóleo	4.056	26,80	9,85	5,40	1996
VB SIROCO	Ciresa	Gasóleo	5.900	29,50	11,00	4,00	2001
SERTOSA VEINTISIETE	Sertosa	Gasóleo	4.430	29,50	11,00	4,00	1993
SERTOSA OCHO	Ciresa	Gasóleo	2.550	30,00	7,70	3,80	1995
SERTOSA DIECISIETE	Servicios Auxiliares de Puerto	Gasóleo	3.220	33,51	9,38	5,31	1977
VB SIMUN	Sertosa	Gasóleo	5.260	29,50	11,00	4,00	2001
PUNTA MAYOR	Remolques Marítimos	Gasóleo	8.800	60,00	13,01	5,41	1984
ALONSO V	Gabarras y Servicios	Gasóleo	185 CV	18,24	4,45	2,44	1952

2.9.3 Ganguiles, Gabarras y Barcazas / Hoppers, Lighters & Barges

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Potencia (H.p.) Force (H.p.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad (m³ o G.T.) Capacity	Año de Construcción Year Built
AVELINA	Gabarras y Servicios	Barcaza	625 CV	39,98	7,62	3,70	TRB 362,36	1968
GÜENDA	Marítima del Estrecho, S.A.	Aljibe-Barcaza	2x300	37,35	8,54	3,05	239,5.- G.T.	1979
ISLA VERDE 5	Gabarras y Servicios	Barcaza	2x95 CV	14,00	4,00	1,40	TRB 18,55	1984
JOVEN PATRICIA	Marítima del Estrecho, S.A.	Barcaza	2x165 CV	14,00	5,00	2,20	8 Tm	1986
CAMPECHE	C.L.H.	Gabarra	1.200 CV	69,00	11,50	5,80	7,96.-Tm	1977
SPABUNKER II	Ciresa -- Bunker	Gabarra	1.680 CV	76,51	16,01	6,81	4.851.-Tm	1984
SABRINA	Gabarras y Servicios	Barcaza	275 CV	20,75	5,50	2,50	TRB 90,11	1990
DIVING SHIP	Gabarras y Servicios	Barcaza	275 CV	23,63	5,49	2,50	TRB 70,18 G.T. 31,58	1998
SPABUNKER XXI	Ciresa -- Bunker	Gabarra	2x1.750 CV	82,07	16,25	7,60	5.000 Tm	2001
DN 20	Higuera Corta, Salvador	Ganguil	2x 250 CV	57,15	9,50	3,76	600 m³	1972

2.9.4 Grúas Flotantes / Floating Cranes

NO EXISTEN / NONE

2.9.5 Otros Medios Auxiliares del Servicio / Other Auxiliary Equipment

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de Construcción Year Built
Limpiamar IV	SASEMAR	Embarcación para la lucha contra la contaminación marítima	Eslora = 13 m. Manga = 4,5 m. Puntal = 1,7 m. Casco de acero	1990
Escandallo	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 2 motores diesel 145 CV.	Eslora = 11,30 m. Manga = 3,72 m. Puntal = 1,65 m. Casco de Madera	1979
Calima	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 1 motor diesel 129 CV.	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,65 m. Casco de acero	1980
Salvamar Algeciras	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 14,6 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 1,1 m. Casco de aluminio	1998
Salvamar Pollux	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 21,9 m. Manga = 5,5 m. Puntal = 1,5 m. Casco de aluminio	1999
Salvamar Tarifa	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 14 m. Manga = 3,86 m. Casco de acero	1983
Piloto	Corporación Prácticos	Lancha motor de 240 cv	Eslora = 7 m. Manga = 2,6 m.	1975
Carabela	Corporación Prácticos	Lancha motor de 140 cv	Eslora = 8,7 m. Manga = 3,10 m.	1974
Carteya	Corporación Prácticos	Lancha motor de 310 CV	Eslora = 11 m. Manga = 3,60 m.	1997
Galera	Corporación Prácticos	Lancha motor de 130 CV	Eslora = 10,60 m. Manga = 3,86 m.	1990
Navío	Corporación Prácticos	Lancha motor de 2 X 205 CV	Eslora = 11 m. Manga = 3,50 m.	2002
Consulmar Cat	Consulmar	Embarcación de servicio tipo catamarán motor de 420 CV	Eslora = 13 m. Manga = 5,7 m. Puntal = 1,5 m. 43 pasajeros	1991
Picasso Primero	Barwill Ships Services, S.L.	Embarcación de servicio tipo catamaran 2 motores Mermaid Mirage II de 245 CV	Eslora = 18,8 m. Manga = 4,8 m. Puntal = 1,5 m. 22 GT	2000
Atún del Estrecho	Inwater Marine Services	Embarcación de servicio motor Caterpillar de 140 CV	Eslora = 8,9 m. Manga = 3,2 m. Puntal = 1,3 m.	1992
Estrella Guiadora	Aguaservi, S.A.	Embarcación de servicio	Eslora = 17,35 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 2,1 m.	1964
Hermanos Aguilera	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,5 m. 11 GT	1971
María y Jose	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 11,7 m. Manga = 3,87 m. Puntal = 1,7 m. 13 GT	1976
Saladillo Primero	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 10,3 m. Manga = 4,3 m. Puntal = 1,6 m. 13 GT	1984

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de Construcción Year Built
Cies-sub	Cies-Sub, C.B.	Embarcación de pasaje motor Mercedes Benz de 72 CV 8 pasajeros	Eslora = 8 m. Manga = 2,4 m. Puntal = 1,05 m.	1993
Balim	Cepsa	Catamarán lucha anticontaminación	Eslora = 10 m. Manga = 3,25 m. Puntal = 1,7 m.	2002
Jackelin	Turmares Tarifa, S.L.	Embarcación de pasaje 2 motores Volvo de 275 CV 200 pasajeros	Eslora= 21,38 Manga= 6,6 Calado= 2,6 Puntal= 3,4	1995
María del Carmen	Servicios Submarinos del Sur	Embarcación de Servicio	Eslora= 14 Manga= 4 Calado= 4 Puntal= 1,75	1969
Dolphin Safari	Dolphin Bay Cruises S.L.	Embarcación de pasaje 2x200 CV 103 pasajeros	Eslora= 22,8 Manga= 5,15 Calado= 1,1 Puntal= 2,03	1962



2.10 Breve Descripción de Instalaciones para Tráficos Específicos

Brief Description of Special Harbour Installations- Traffic

PASAJEROS

ALGECIRAS

Atraque para Transbordadores:

Existen nueve atraques para transbordadores que sirven las líneas del Estrecho. El movimiento de Pasajeros se lleva a cabo a través de plataformas y andenes elevados que enlazan los atraques con la Estación Marítima.

Estación Marítima:

El edificio principal de Terminal de Pasajeros tiene una superficie total de 12.000 m². La planta baja está dedicada a venta de billetes, oficinas de navieras, locales comerciales, oficinas de Guardia civil y Aduanas así como salas de desembarque. La planta superior está destinada a cafetería, control de equipajes, pasaportes y billetes y salas de embarque y desembarque.

Otro edificio anexo se está destinado a área comercial, tiene una superficie total de 7.900 m² distribuidos en dos plantas. La planta baja se usa para oficinas de agencias de viajes, cafetería y comercios varios. La planta baja se destina a oficinas.

Edificio de Estacionamiento de Vehículos:

Para ser utilizado por aquellos pasajeros que visitan Ceuta y Tánger y que dejan sus automóviles en Algeciras. El estacionamiento tiene una capacidad de 810 automóviles, distribuida en 3 plantas de 38m. por 180 m. de las que la tercera está descubierta. La planta baja es diáfana y se utiliza para la ordenación de embarques de vehículos.

TARIFA

Atraques:

Existen tres atraques actualmente utilizados por embarcaciones de alta velocidad que cubren la línea Tarifa-Tánger.

Estación Marítima:

La Estación Marítima, en servicio desde abril del año 2003, cuenta con una superficie total de 2.116 m², divididos en dos plantas.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN:

Tiene una Estación Marítima de 750 m², un atraque Ro-Ro de 113 m. de longitud con calado de 6,5 m y una rampa de 21 m. de ancho.

CONTENEDORES

Terminal de Maersk:

Esta terminal situada en el Muelle de Juan Carlos I, ocupa una superficie de 686.132 m², con una capacidad de slots de 10.476 contenedores de 20 pies. Dispone de 1.941 m. de atraques de 14 a 16 m. de calado. Prestan servicio 15 grúas portainer (diez de ellas Post-Panamax) (3 x 70 tm, 3 x 65 tm, 4 x 50 tm, 5 x 40 tm) y 46 trasteros (19 x 61 tm, 19 x 40 tm, 8 x 32 tm).

PASSENGERS

ALGECIRAS

Ferry Berth:

There are nine ferry berths, serving the lines in the Straits. Passenger transfer is undertaken by means of high-level platforms and walkways that connect berths to the Passenger Terminal.

Passenger Terminal:

The main Passenger Terminal building occupies a 12,000m² surface area, with the lower level dedicated to ticket sales, shipping-line offices, shops, Civil Guard and Customs offices and disembarkment areas. The upper level has cafeterias, and luggage, passport and ticket controls and embarkment and disembarkment areas.

Another adjacent building holds a shopping area, with a total surface area of 7,900 m², distributed over two floors. The lower level is used for travel agents' offices, cafeterias and shops and the upper level holds offices.

Car Park:

The port car park is used by passengers travelling to Ceuta and Tangiers who wish to leave their cars in Algeciras. The car park has a capacity of 810 vehicles, distributed over three 180m-by-38m levels, the third level being uncovered. The ground level is an open area used for sorting embarking vehicles.

TARIFA

Berths:

Three berths are used at present for fast ferries covering the Tarifa-Tangiers line.

Passenger Terminal:

The Passenger Terminal has been in service since April 2003 and occupies a two-level, 2,116 m² surface area.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN

The port at La Línea has a 750m² Passenger Terminal, a 113-m Ro-Ro ramp, 6.5-m draughts and another 21-m wide ramp.

CONTAINERS

Maersk's Terminal:

Maersk's terminal occupies a 686,132m² surface area on Juan Carlos I Quay, with a 10,476 TEU slot capacity. It has a 1,941-m berthline and draughts of between 14 and 16m. The terminal is served by 15 portainer cranes (10 Post-Panamax: 3 x 70mt, 3 x 65mt.; 4 x 50mt; 5 x 40mt) and 46 transtainers (19 x 61.5mt; 19 x 40mt; 8 x 32mt).

Terminal de Contenedores de Andalucía (TCA)

La primera fase de esta terminal, situada en el Muelle de Isla Verde, ocupa una superficie de 127.228 m². Dispone de 375 m de atraque de 14,5 m de calado. Prestan servicio 2 grúas portainer de 65 tm y 3 trastainers de 40 tm.

TRÁFICO RO-RO

Existen 3 atraques Ro-Ro situados en los siguientes muelles: uno en Dique Ingeniero Castor R. Del Valle con 8 m. de calado y dos en el muelle Juan Carlos I (uno en el Norte y otro en el Sur con 9 y 10,5 m de calado respectivamente).

PETRÓLEOS**Monoboya:**

Se encuentra situada en profundidades de 60 m. lo que permite el amarre de los mayores buques tanque para la descarga de crudos. Tiene posibilidades de suministro de combustible.

Pantalán de la Refinería “ Gibraltar “ de CEPSA:

Dotado de atraques diversos con calados que varían entre 6 y 20 m. y destinados a la carga y descarga de crudos de petróleo y productos refinados por medio de 26 brazos articulados.

AGUA

Duques de alba de la Confederación Hidrográfica del Sur de España, en Puente Mayorga (San Roque):

Sistema de atraque para embarque de agua en buques tanques de hasta 115.000 TPM, constituido por duques de alba de atraque y amarre. Dos tomas por cara de 12 pulgadas con caudal de 5.760 Tm/h.

PESCA**ALGECIRAS****Lonja:**

Con una superficie total de 8.770 m² , está distribuida en zonas de subasta, circulación y locales de exportadores, locales de armadores y varios.

TARIFA**Lonja:**

La superficie total es de 1.093 m²., igualmente distribuidos.

CARBÓN**Pantalán de Endesa Puertos:**

Muelle de descarga de 360 m. de longitud, con calados de 23 a 30 m. para buques de hasta 270.000 TPM. Descargadora de pórtico con capacidad de 2.250 Tm/h. Muelle de carga de 234 m. de longitud con calados de 8 a 30m. para buques de 25.000 TPM con pórtico de carga de 1.500 Tm/h. Recientemente, se ha habilitado la parte norte de este mismo muelle, para otras operaciones de carga y descarga de graneles.

CEMENTO

Atraque en Muelle Isla Verde de 165 m. de longitud, con 10 m de calado. Existen tres tomas de descarga de cemento a granel conectadas por tuberías a 7 silos de almacenamiento con una capacidad total de 20.500 tm.

TCA (Terminal de Contenedores de Andalucía)

The 1st phase of this Terminal, located on Isla Verde Quay, occupies a total surface area of 127,228m², with a 375-m berthline and 14.5-m draughts. Two 65 mt portainer cranes and three 40 mt transtainers are in service on the terminal.

RO-RO TRAFFIC

There are 3 Ro-Ro berths located on the following quays: Ingeniero Castor R. Del Valle Breakwater, with an 8m draught, and two others on Juan Carlos I Quay (one on the North side and the other on the South side, with 9 and 10.5m draughts, respectively).

OIL**Monobuoy:**

The monobuoy is located at a depth of 60m, allowing the largest ships to moor up and unload crude. It also has a fuel-supply facility.

CEPSA’s “Gibraltar Refinery” Pier:

This facility has various berths with draughts of between 6 and 20m and is dedicated to the loading and unloading of crude oil and refined oil products by means of 26 articulated arms.

WATER

Confederación Hidrográfica del Sur de España’s Dolphins, at Puente Mayorga (San Roque):

This is a berthing system to load water onto tanker ships of up to 115,000 TPM, made up of berth and mooring dolphins, with two 12” outlets per face, giving a 5,760 Tm/hr. flow.

FISHING**ALGECIRAS****Market:**

With a total surface area of 8,770m², the market is distributed into auctioning and circulation areas, and export, skippers and other premises.

TARIFA**Market:**

This market has a 1,093m² surface area, distributed similarly to Algeciras market.

COAL**Endesa Puertos’ Pier:**

This facility has a 360-m unloading quay, with draughts between 23 and 30m for ships of up to 270,000 TPM, worked by a 2,250 Tm/h capacity gantry crane. Its loading quay is 234m long, with draughts of between 8 and 30m for ships of up to 25,000 TPM, worked by a 1,500 Tm/h capacity gantry crane. Recently, the northern part of the latter quay has been fitted out to undertake other bulk loading and unloading operations.

CEMENT

The facility on Isla Verde Quay is a 165-m long berth, with 10m draughts. It has three unloading outlets connected to pipelines leading to 7 storage silos for bulk cement, with a total capacity of 20,500 mt.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2003 y que estaban vigentes a 31/12/2003. Authorized before beginning of year 2003 and still in force

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
1	Parcela de 5.000 m ² con destino a edificio destinado a domicilio social	26/06/1945	Real Club Náutico Algeciras	27.949,00
2	370.097 m ² de superficie emergida y 27.570 m ² sumergida para fondeadero y pantalán de atraque en San Roque	28/02/1966	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	55.673,38
3	253 m ² de superficie emergida y 6.371 m ² sumergida para pantalán para la toma y descarga de agua del mar para refrigeración de la central térmica "Bahía de Algeciras"	09/10/1974	Endesa Generación SA	3.117,80
4	Parcela de 1.320.900 m ² para monoboya para descarga de supertanques y tuberías de enlace con la refinería "Gibraltar" en la Bahía de Algeciras	04/07/1975	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	141.936,66
5	15.730 m ² de superficie emergida y 164.080 m ² sumergida de las instalaciones portuarias en la Bahía de Algeciras	04/11/1975	Acerinox SA	69.126,86
6	Varadero en la Dársena del Saladillo	07/06/1978	Luis García Rodríguez	113.936,00
	Actividad industrial			22.787,56
7	Parcela de 3.277 m ² y tuberías de 1.053 m ² para tres silos para carga, descarga y almacenamiento de cemento en el Muelle de la Isla Verde y conducción subterránea de buques a silos	17/02/1982	Holcim (España) SA	17.752,78
	Actividad industrial			9.588,52
8	Superficie de 220.443 m ² para la terminal marítimo transoceánico para descarga y carga de carbones en la Bahía de Algeciras	23/11/1982	Endesa Generación SA	87.546,66
9	Superficie de 99.376 m ² para instalación de toma conducción y descarga de agua de refrigeración y ocupación de zona marítimo terrestre para la Central Térmica de Los Barrios	23/11/1982	Endesa Generación SA	40.197,00
	Actividad industrial			89.670,94
10	Construcción de las obras de paso de tuberías sobre el río Guadarranque	03/04/1985	Acerinox SA	165,70
11	Nave para almacén y reparación de enseres de pesca	13/03/1986	Cofradía de Pescadores de Tarifa	1.125,68
12	Tendido de tubería para instalar un sistema de descarga de combustibles líquidos para la central térmica "Los Barrios"	03/12/1986	Endesa Generación SA	0,00
13	Cafetería del Muelle Juan Carlos I	05/03/1993	Hostan SL	9.000,92
14	Parcela de 1.848 m ² para planta frigorífica y fábrica de hielo	22/07/1993	Vicente Cortell Seguí SL	7.176,02
	Actividad industrial			1.030,79
15	Superficie de 373.044 m ² para la Terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I	30/09/1993	Maersk España SA	1.453.709,88
16	Fábrica de envases de poliestireno expandido para pescado	10/11/1993	Poliexpal SL	3.418,16
	Actividad industrial			5.596,30
17	Instalación y explotación de surtidor de combustible en el Muelle de Ribera para el suministro a embarcaciones pesqueras	10/11/1993	Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A.	3.422,08
	Actividad industrial			12.846,72
18	Superficie de 34.200 m ² para la explotación de jaulas de preengorde de doradas y lubinas en la Bahía.	08/02/1994	Ceutamar SL	16.851,96
	Actividad industrial			17.440,80
19	Parcela de 593 m ² para almacén en Muelle Juan Carlos I con destino a la revisión de equipos de seguridad marítima.	21/04/1994	Servimar Sur SL	3.122,60
	Actividad industrial			3.900,26
20	Parcela de 3.040 m ² en río de la Miel para aparcamientos.	28/05/1994	Gerardo de Dios de la Mata	14.039,20
21	Concesión para ocupación de parcela de 429 m ² para dos silos para cemento y conducción subterránea de descarga de buques a silos del producto transportado.	29/09/1994	Cementos Portland Valderrivas SA	13.641,66
	Actividad industrial			1.680,66

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
22	Parcela de 4.430 m ² para la explotación de dos naves-almacén en Muelle Isla Verde para suministros a buques	29/06/1995	Suministros Marítimos del Estrecho SA	26.597,00
	Actividad industrial			5.665,14
23	Parcela de 3.061 m ² para nave en Muelle Isla Verde para almacenamiento de lubricantes con destino a suministro de buques	25/07/1995	Hermo Ibérica SL	11.323,50
	Actividad industrial			3.489,52
24	Parcela de 2.000 m ² para nave en Muelle Isla Verde para reparaciones navales	11/10/1995	Nico Internacional SCA	7.398,60
	Actividad industrial			3.760,36
25	Parcela de 5.517 m ² en Muelle Isla Verde para la construcción y explotación de un centro de recogida de residuos oleosos procedentes de las sentinas de los buques	15/02/1996	Dragados y Construcciones SA y Marpol SL Unión Temporal de Empresas (Dramar Andalucía)	20.408,94
	Actividad industrial			20.834,34
26	Franja de terreno de 2.674 m ² para la instalación de tendido subterráneo de suministro de energía eléctrica al Muelle Juan Carlos I	15/02/1996	Endesa Distribución Eléctrica SLU	919,30
27	Superficie de 165.686 m ² para terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I	29/02/1996	Terminal de Contenedores de Andalucía SA	590.985,92
28	Explotación de la fábrica de hielo del Puerto de Tarifa	02/04/1996	Cofradía de Pescadores de Tarifa	3.303,96
29	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Tarifa	02/04/1996	Cofradía de Pescadores de Tarifa	11.039,04
	Actividad industrial			0,25% pesca
30	Explotación del edificio para aparcamiento de vehículos en superficie de 6.840 m ² en Muelle Galera.	30/04/1996	Continental Parking SL	308.886,48
31	Parcela de 40.958 m ² para factoría viviendas y tuberías en el Muelle de la Isla Verde	27/06/1996	Compañía Logística de Hidrocarburos SA	150.531,66
32	Cafetería en el Muelle Isla Verde	27/06/1996	Rafael Molina Perea	5.883,60
33	Parcela de 51.200 m ² en las instalaciones portuarias de Campamento (San Roque) con destino a la construcción de un centro de reparaciones navales.	14/08/1996	Cernaual SA	132.381,10
34	Parcela de 1.960 m ² en Muelle Juan Carlos I con destino a la instalación y explotación de un depósito fiscal para suministro de combustible	14/08/1996	Suministradora de Combustibles Algeciras SL	12.685,06
	Actividad industrial			4.449,50
35	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Algeciras	28/04/1997	Cofradía de Pescadores de Algeciras	23.298,76
	Actividad industrial			0,25% pesca
36	Superficie de 4.352 m ² para jaulas de engorde de doradas y lubinas en la Bahía de Algeciras	19/02/1998	Ceutamar SL	1.396,80
	Actividad industrial			1.445,62
37	Explotación de taller mecánico en el Edificio de la Fábrica de Hielo del Muelle Pesquero de Algeciras	23/02/1998	Vicente Cortell Seguí SL	0,00
	Actividad industrial			3.197,44
38	Explotación de cafetería en el Edificio de la Fábrica de Hielo del Muelle Pesquero de Algeciras	27/02/1998	Vicente Cortell Seguí SL	0,00
	Actividad industrial			17.052,96
39	Bar en el Muelle Frigorífico de Algeciras	27/07/1998	Manuel Herrero Quintero	17.531,48
40	Explotación de cafetería de la Estación Marítima de Tarifa	27/07/1998	Industrias Dahesa SL	4.185,76



Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
41	Parcela 2.000 m² en Dársena Saladillo para Sede del Club en el Muelle Deportivo	18/09/1998	Club Náutico Saladillo	7.394,88
42	Explotación del surtidor de combustible en el Muelle Pesquero de Tarifa	18/09/1998	Cepsa Estaciones de Servicios SA	136,84
	Actividad industrial			568,44
43	Parcela de 653 m² en Isla Verde para construcción de nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques	05/02/1999	Nave Port Algeciras SL	2.415,66
	Actividad industrial			13.214,50
44	Explotación del local nº B-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Travelsur SAL	3.944,76
	Actividad industrial			11.834,20
45	Explotación del local nº B-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Eurotrás SA	2.658,44
	Actividad industrial			7.975,24
46	Explotación del local nº B-3 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Mª del Carmen Abad Pérez	2.726,96
	Actividad industrial			8.181,04
47	Explotación del local nº B-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Juan Ignacio Simón Ariza	2.572,64
	Actividad industrial			7.717,96
48	Explotación del local nº B-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Africatravel SL	6.686,04
	Actividad industrial			20.058,00
49	Explotación del local nº B-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Koutubia SA	3.515,96
	Actividad industrial			10.547,92
50	Explotación del local nº B-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Eurotrás SA	2.915,64
	Actividad industrial			8.747,04
51	Explotación del local nº B-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	María de los Desamparados Martínez Domenech	2.589,84
	Actividad industrial			7.769,44
52	Explotación del local nº B-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Francisco Javier Ramos Gómez	2.572,64
	Actividad industrial			7.717,96
53	Explotación del local nº B-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Levante de Autocares SL	2.572,64
	Actividad industrial			7.717,96
54	Explotación del local nº B-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Transportes Bacoma SA	2.744,20
	Actividad industrial			8.232,52
55	Explotación del local nº C-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Arnal SL	13.034,80
	Actividad industrial			39.104,36
56	Explotación del local nº C-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Deltatour SA	12.391,64
	Actividad industrial			37.174,92
57	Explotación del local nº C-3 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Algenova SL	12.365,92
	Actividad industrial			37.097,68
58	Explotación del local nº C-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Al-Adra SL	12.314,44
	Actividad industrial			36.943,32

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
59	Explotación del local nº C-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Transafric SA	13.077,64
	Actividad industrial			39.233,00
60	Explotación del local nº C-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Marruecotour SA	7.059,36
	Actividad industrial			21.178,12
61	Explotación del local nº C-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Trujillo SL Agencia de Viajes	5.316,80
	Actividad industrial			15.950,40
62	Explotación del local nº C-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Viajes Avemar Turismo SA	5.145,32
	Actividad industrial			15.435,88
63	Explotación del local nº C-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	UTE RA Viajes SL / Viajes Isla Verde SL / Viajes Indotour SL	5.316,80
	Actividad industrial			15.950,40
64	Explotación del local nº C-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Flandria Internacional Travel SA	5.316,80
	Actividad industrial			15.948,80
65	Explotación del local nº C-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	UTE Viajes Gadiotour SL / Viajes Dos Mares SA / Viajes Maretour SA	5.316,80
	Actividad industrial			15.950,40
66	Explotación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Juan José León Santos	1.051,80
	Actividad industrial			3.697,68
67	Explotación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Assarf Chaabi SA	4.382,44
	Actividad industrial			15.407,12
68	Explotación de dos locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Buquebús España SA	5.521,92
	Actividad industrial			4.005,80
69	Explotación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Cía Trasmediterránea SA	13.936,16
	Actividad industrial			12.017,52
70	Explotación de dos locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Europa Ferrys SA	11.043,76
	Actividad industrial			8.011,72
71	Explotación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Comarit España SL	11.043,84
	Actividad industrial			8.011,60
72	Explotación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras	09/04/1999	Transbull Cádiz SL	1.139,48
	Actividad industrial			4.005,80
73	Explotación del local A-7 del Área Comercial de la Estación Marítima de Algeciras	18/06/1999	Autotransporte Turístico Español SA (Atesa)	10.393,52
	Actividad industrial			31.180,60
74	Explotación del Área de Descanso de Transportistas	18/06/1999	Juan Manuel Oncala de Quinta	18.649,72
	Actividad industrial			15.995,36
75	Parcela de 2.775 m² en Muelle de la Isla Verde con destino a construcción de nave	17/09/1999	Aduanas y Transportes Antonio Paublete SL	10.272,88
	Actividad industrial			5.423,64

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
76	1.483 m² de superficie emergida y de 3.820 m² sumergida para la instalación de tuberías de refrigeración de la "Central de Ciclo Combinado de San Roque"	26/11/1999	Gas Natural SDG SA	1.139,74
77	Ocupación de 150 m² en la planta alta del Área Comercial de la Estación Marítima con destino a oficinas	26/11/1999	Buquebús España SA	13.147,48
	Actividad industrial			6.573,76
78	Parcela de 2.280 m² en las instalaciones portuarias de La Línea de la Concepción destinada a la construcción de sede social	4/02/2000	Club Marítimo Linense	11.233,46
79	Explotación de unas edificaciones e instalaciones eléctricas en los antiguos Astilleros Crinavis en Campamento	4/02/2000	Endesa Distribución Eléctrica SLU	1.773,96
	Actividad industrial			334,70
80	Instalación y explotación de máquinas de juego en el Área de Descanso de Transportistas del Muelle Juan Carlos I	4/02/2000	Juan Manuel Oncala de Quinta	0,00
	Actividad industrial			6.860,52
81	Local destinado a quiosco en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima	31/03/2000	José Luis Vázquez Carrasco	1.051,80
	Actividad industrial			3.697,68
82	Ocupación del tinglado del contradique del Puerto de La Línea de la Concepción	30/06/2000	Instituto Municipal de Deportes del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción	30.477,20
83	Concesión para la ocupación de una parcela de unos 580 m² en la dársena del saladillo para sede social	24/11/2000	Sociedad Federada de Pesca Deportiva "El Pargo"	2.147,12
84	Ocupación de un local en la planta alta de la Estación Marítima de Algeciras	24/11/2000	Inspección del Transporte Terrestre	0,00
85	Ocupación de una parcela de 2.500 m² en el Muelle de Isla Verde para la construcción de una nave	26/01/2001	Marítima del Mediterráneo SA	9.255,32
	Actividad industrial			13.723,48
86	Ocupación del módulo nº 1 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	26/01/2001	Breda Transportes SL	19.290,68
	Actividad industrial			12.876,92
87	Parcela de 3.694 m² en el relleno exterior del Muelle de Isla Verde para la instalación y explotación de un helisuperficie	26/01/2001	Helicópteros del Sureste SA	12.539,12
	Actividad industrial			60.249,40
88	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras	26/01/2001	Banco Popular Español SA	146,64
	Actividad industrial			2.651,08
89	Ocupación de un edificio en parcela de 564 m² para oficinas y venta de billetes en la entrada del Muelle de la Galera	30/03/2001	Compañía Trasmediterránea SA	83.583,80
	Actividad industrial			6.438,48
90	Instalación y explotación de una estación base en una torre de iluminación situada en las proximidades del Puesto de Inspección Fronteriza (PIF)	30/03/2001	Retevisión Móvil SA	0,00
	Actividad industrial			12.876,96
91	Superficie de 127.228 m² terminal de contenedores del Muelle de Isla Verde. Canalizaciones eléctricas 131,2 m²	25/05/2001	Terminal de Contenedores de Algeciras SA	529.775,00
	Actividad industrial			463.570,08
	(nota actividad industrial-Tráfico mínimo)			180.303,63
92	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras	25/05/2001	Banco Santander Central Hispano SA	146,64
	Actividad industrial			2.651,00
93	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras	25/05/2001	Unicaja SA	146,64
	Actividad industrial			2.651,00
94	Parcela de 375 m² en el Puerto de Tarifa para depósito de anclas	25/05/2001	Almadrabas de España	4.233,16

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
95	Superficie cubierta de 2.322 m ² y descubierta de 864 m ² en el tinglado del Muelle de la Isla Verde para depósito de mercancías	27/07/2001	Naviera del Odiel SA	65.080,36
96	Cabinas telefónicas en la Estación Marítima de Algeciras	27/07/2001	Portel Servicios Telemáticos SA	1.144,12
	Actividad industrial			15.808,32
97	Parcela de 2.952 m ² en el Muelle de la Isla Verde para la construcción de una nave-almacén	5/10/2001	Partida Grupage SL	13.646,56
	Actividad industrial			27.238,56
98	Superficie cubierta de 2.659 m ² , descubierta de 2.019 m ² en el Tinglado del Muelle de Isla Verde para instalación y explotación de una terminal frigorífica. Canalizaciones eléctricas 37,8 m ² . centro de transformación 41,5 m ² .	5/10/2001	Algeciras Reefer Port Terminal SL	79.285,40
	Actividad industrial			68.479,60
99	Explotación del Puesto de Inspección Fronteriza de mercancías	5/10/2001	Docks Comerciales de Valencia	87.563,24
100	Dos parcelas de 15.508 m ² y 23.445 m ² colindantes con la Terminal de Contenedores del Muelle Juan Carlos I	30/11/2001	Maersk España SA	201.641,44
101	Parcela de 165 m ² en Isla Verde anexa a la nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques	30/11/2001	Nave Port Algeciras SL	305,42
102	Cafetería en edificio de la APBA	30/11/2001	Jorge Ruiz Meléndez	809,04
103	Parcela de 200 m ² en el Muelle de la Galera para la instalación y explotación de un área de descanso de transportistas	30/11/2001	Juan Manuel Oncala de Quinta	1.294,16
104	Cetárea en el Puerto de Tarifa	30/11/2001	Manuel Otamendi Bustos	5.440,56
	Actividad industrial			1.841,76
105	Parcela de 216 m ² en el Puerto de Tarifa con destino al depósito de pesas para artes de pesca	30/11/2001	Hormigones del Estrecho SL	957,96
106	Local nº 2 y la oficina nº 2 del módulo nº 3 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	01/02/2002	Servicio de Vigilancia Aduanera	0,00
107	Ocupación del módulo nº 6 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	01/02/2002	Buquebús España SA	19.290,68
	Actividad industrial			12.876,92
108	Superficie emergida de 2.860 m ² y sumergida de 33.240 m ² para instalación de un emisario submarino de la "Central de Ciclo Combinado Campo de Gibraltar".	05/04/2002	Nueva Generadora del Sur SA	5.265,10
109	Ocupación de superficie por parte de las instalaciones para el suministro de energía eléctrica existente en la zona sur de la Dársena del Saladillo.	05/04/2002	Endesa Distribución Eléctrica SLU	629,60
110	Instalación de dos módulos en el Puerto de Tarifa	05/04/2002	FRS Iberia SL	101,76
	Actividad industrial			6.438,44
111	Máquinas expendedoras de refrescos y aperitivos en la cafetería de la Estación Marítima de Algeciras	05/04/2002	Antonio Gil Montero	698,44
	Actividad industrial			6.749,56
112	Parcela de 10.136 m ² bajo puente de acceso norte al Muelle Juan Carlos I para aparcamiento de vehículos	31/05/2002	Maersk España SA	32.778,96
	Actividad industrial			623,92
113	Parcela en el Puerto de Tarifa para la instalación de un módulo prefabricado	31/05/2002	Cruz Roja española	0,00
114	7 pantalanes deportivos en La Línea de la Concepción	31/05/2002	Club Marítimo Linense	1.238,16
115	Instalación de tendido telefónico subterráneo a través del antiguo Paseo del Chorruelo	26/07/2002	Telefónica de España SA	312,48
116	Surtidor de combustible en Muelle Pesquero para el suministro a embarcaciones pesqueras	26/07/2002	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	6.160,92
	Actividad industrial			7.642,54

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
117	Instalación y explotación de un bar de bocadillos y bebidas en la Estación Marítima de Algeciras	27/09/2002	José Antonio Gómez García	6.880,24
	Actividad industrial			34.314,84
118	Pantalanos deportivos en La Línea de la Concepción	27/09/2002	Club Linense de Caza y Pesca	532,80
119	1.000 m² de lámina de agua para Instalación de un módulo de cultivos marinos para la formación la escuela Taller "Punta Carnero"	28/11/2002	Excmo. Ayuntamiento de Algeciras	0,00
120	Parcela de 10.666 m² en el Muelle de Juan Carlos I	28/11/2002	Maersk España SA	55.212,88
121	Pantalán deportivo en La Línea de la Concepción	28/11/2002	Real Club Náutico de La Línea	177,64
122	Ocupación del local nº 1 y oficina nº 1 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	28/11/2002	Algeciras Gibraltar Service SL	10.151,04
	Actividad industrial			9.374,68
123	Ocupación del local nº 2 y oficina nº 2 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	28/11/2002	Scamp Marine SL	9.139,20
	Actividad industrial			8.132,24



3.2 Autorizadas en 2003 / Authorized in 2003

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
1	Explotación de la parcela de 1.870 m ² para estacionamiento de vehículos en acceso Muelle Galera	30/01/2003	Continental Parking SL	12.094,84
	Actividad industrial			27.695,56
2	Ocupación del local nº 2 y de la oficina nº 2 del módulo nº 8 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	30/01/2003	San José López SA	6.277,08
	Actividad industrial			13.298,60
3	Concesión para la instalación y explotación de surtidor de combustible en el Dársena deportiva "El Saladillo" para el suministro a embarcaciones.	02/04/2003	Compañía Española de Petróleos SA	3.198,94
	Actividad industrial			3.191,26
4	Concesión para la explotación de cafetería-restaurante en la Estación Marítima de Tarifa	02/04/2003	Antonio Gil Montero	8.356,60
	Actividad industrial			10.750,00
5	Parcela de 3.426 m ² para edificio de oficinas, nave de vestuarios y aparcamiento de vehículos en la Avda. de la Hispanidad	02/04/2003	Sociedad estatal de estiba y desestiba	66.914,96
6	Parcela de 2.544 m ² para nave-almacén para avituallamiento a barcos en el Puerto de Algeciras	02/04/2003	Tabacmesa SA	26.688,52
	Actividad industrial			4.029,72
7	Instalación módulo prefabricado en la Dársena "El Saladillo"	02/04/2003	Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo (SASEMAR)	0,00
8	Ocupación del módulo nº 4 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	02/04/2003	Det Norske Veritas Sucursal Española	19.290,24
	Actividad industrial			6.694,40
9	Parcela de 106 m ² en el Llano Amarillo	02/04/2003	Club de Piragüismo Algecireño	419,92
10	Local Muelle Juan Carlos I para almacén auxiliar de la Cafetería.	02/04/2003	Hostan SL	931,80
11	Ocupación de un local de 124,8 m ² anexo al varadero del Puerto de Tarifa	02/04/2003	Polyrode	2.748,92
12	Local en el Puerto de Tarifa	02/04/2003	Capitanía Marítima de Tarifa	0,00
13	Parcela de 4.125 m ² situada frente al edificio de la Estación Marítima para la prestación del servicio de aparcamiento limitado	28/05/2003	Continental Parking SL	26.702,40
14	Instalación y explotación de tres cabinas telefónicas en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa	28/05/2003	Macrotelefonía division Andalucía SL	311,04
	Actividad industrial			2.934,44
15	Explotación de cafetería-restaurante y máquinas expendedoras en la Estación Marítima de Algeciras	28/05/2003	Antonio Gil Montero	45.831,12
	Actividad industrial			46.389,96
16	Explotación de consigna de equipajes en la Estación Marítima de Algeciras	28/05/2003	Juan Manuel Oncala de Quinta	7.939,04
	Actividad industrial			1.587,80
17	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo nº 3 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	28/05/2003	Finanzauto SA	10.472,44
	Actividad industrial			9.374,40
18	Locales 1,2,3,11 y 14 en el Muelle de Juan Carlos I	28/05/2003	Marítima Algecireña SL	10.535,68
	Actividad Industrial			10.681,00



Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
19	Instalación módulo prefabricado en el Puerto de Tarifa	28/05/2003	Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo (SASEMAR)	0,00
20	Instalación y explotación de estación base en el faro de Punta Camarinal en Tarifa	28/05/2003	Vodafone España SA	31,44
	Actividad industrial			12.000,00
21	Instalación de dos módulos destinados a oficina móvil de cambio de moneda durante la Operación Paso del Estrecho 2003	28/05/2003	Wafa Cambio SL	129,40
	Actividad industrial			14.844,36
22	Instalación de casetas-bar móviles de temporada durante la Operación Paso del Estrecho 2003	28/05/2003	Car-Rial SL	698,76
	Actividad industrial			20.783,28
23	Instalación de cabinas telefónicas durante la Operación Paso del Estrecho 2003	28/05/2003	Telefónica Telecomunicaciones Públicas SA	9,04
	Actividad industrial			599,08
24	Parcela de 312 m² en el Muelle Isla Verde	28/05/2003	Distribuciones y Prefabricados SL:	1.443,20
	Actividad industrial			3.347,12
25	Concesión de tres naves (1838 m², 97 m² y 2000 m²) en parcela de 9645 m²	29/07/2003	Consortio de la Zona Franca de Cádiz	55.674,62
26	Taller-almacén en Muelle Isla Verde	29/07/2003	Compañía Trasmediterránea SA	30.835,12
	Actividad industrial			7.278,92
27	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo 8 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares	29/07/2003	Tiba Internacional SA	10.472,44
	Actividad industrial			9.374,40
28	Ocupación de unos 600 m² de la nave A-1 y del local de 150 m² del centro transformador en Campamento (San Roque).	29/07/2003	Fundación Andaluza Fondo de Formación y Empleo	6.666,24
29	Parcela de 1.136 m² en el Muelle Juan Carlos I	29/07/2003	Maersk España SA	5.880,44
	Actividad industrial			1.811,80
30	Ocupación de unas dependencias de 35 m² en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa	29/07/2003	Corporación de Prácticos del Puerto de Tarifa	3.628,80
31	Parcela de 5.000 m² en Campamento.	29/07/2003	Sociedad Anónima Trabajos y Obras	6.083,04
	Actividad industrial			18.873,12
32	Ocupación la nave P-3 y una superficie de 2.000 m² en Campamento.	29/07/2003	Española de Montajes Metálicos SA	3.254,40
	Actividad Industrial			54.536,40
33	Ocupación de una parcela de 2.681 m² para la explotación del varadero del Puerto de Tarifa	29/07/2003	Docada SA	12.688,44
	Actividad industrial			999,96
34	Concesión para la ocupación de lámina de agua de 50.100 m² para acuicultura.	25/09/2003	Ceutamar SL	27.054,00
	Actividad industrial			17.440,80
35	Parcela de 1.136 m² en el Muelle Juan Carlos I	25/09/2003	Marítima del Estrecho SA	5.880,44
	Actividad industrial			6.181,72

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
36	Ocupación de una parcela de 400 m² en el Muelle Isla Verde	25/09/2003	Transportes Entrambasaguas SA	1.850,28
	Actividad industrial			669,40
37	Parcela de 10.000 m² en el Muelle de Isla Verde	25/09/2003	Maersk España SA	46.228,24
38	Local nº 10 del Muelle Juan Carlos I	25/09/2003	Cotransa Andalucía SA	2.642,72
	Actividad industrial			12.876,92
39	Un despacho en Campamento.	25/09/2003	Española de Montajes Metálicos SA	19,52
	Actividad Industrial			2062,88
40	Cajero automático en la Estación Marítima del Puerto de Tarifa.	25/09/2003	Banco Popular Español SA	103,68
	Actividad Industrial			1.897,00
41	Un local en el Puerto de Tarifa	25/09/2003	Capitanía Marítima de Tarifa	0,00
42	Concesión para la ocupación de 3.000 m² en la Dársena del Saladillo para la construcción de un CREMA.	27/11/2003	Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía	0,00
43	Concesión para la ocupación de una parcela de 1.327 m² en el Muelle de Isla Verde de Algeciras	27/11/2003	Fruport Algeciras SA	4.909,92
	Actividad industrial	27/11/2003		13.000,00
44	Concesión para la ocupación de una superficie de 25.891 m² en la Dársena "El Saladillo" para la construcción y explotación de una zona lúdico-comercial	27/11/2003	Chelverton Properties, S.L., Venta de Activos Inmobiliarios, S.L., KE Sotogrande, S.L. y Alius Inversiones, S.L.	134.646,72
	Actividad industrial			27.000,00
45	Ocupación local nº 4 y 9 del Muelle Juan Carlos I	27/11/2003	Altransa SA	5.285,44
	Actividad industrial			15.438,68
46	Explotación de 250 m² de la nave P-2 en Campamento (San Roque)	27/11/2003	Ceutamar SL	5.700,00
	Actividad industrial			6.461,32
47	Parcela de 1.357 m² en el Muelle de la Isla Verde para instalación de una nave desmontable para almacén de mercancías	27/11/2003	Marítima del Estrecho SA	6.277,08
	Actividad industrial			13.298,60
48	Parcela de 3.000 m² en Campamento para instalación de un cargadero para ganguiles	27/11/2003	Sociedad Anónima Trabajos y Obras	3.649,80
	Actividad industrial			5.209,56
49	Ocupación del local nº 7 del Muelle Juan Carlos I	27/11/2003	Sociedad de Salvamento y Seguridad Marítima	0,00
50	Ocupación de una parcela de 3.000 m² y de 8 locales en la Estación Marítima, ambos en el Puerto de la Línea de la Concepción	27/11/2003	Unión Temporal de Empresas 'C.C. Campo de Gibraltar (DRACE-DRAGADOS)'	22.594,68
	Actividad industrial			58.325,76
51	Ocupación de un local en la Estación Marítima de La Línea de la Concepción	27/11/2003	Dolphin Bay Cruises SL	1.249,20
	Actividad industrial			1.260,48

4.1 Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1 Pasajeros, Número / Passenger, Number

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Cabotaje más Exterior Total Domestic and Foreign
ALGECIRAS			
Entrados / Disembarked	1.116.290	1.004.997	2.121.287
Salidos / Embarked	1.080.887	1.177.780	2.258.667
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	2.197.177	2.182.777	4.379.954
En tránsito / In transit	0	0	0
TARIFA			
Entrados / Disembarked	0	90.697	90.697
Salidos / Embarked	0	79.238	79.238
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	0	169.935	169.935
En tránsito / In transit	0	0	0
TOTALES			
Entrados / Disembarked	1.116.290	1.095.694	2.211.984
Salidos / Embarked	1.080.887	1.257.018	2.337.905
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	2.197.177	2.352.712	4.549.889
En tránsito / In transit	0	0	0

4.1.1.2 Pasajeros en Cabotaje. Puertos de Origen y Destino Número Coastal Traffic Passenger. Ports of Embarking and Disembarking, Number

Puerto de Origen o Destino Port of Embarking or Disembarking	Entrados Disembarked	Salidos Embarked	TOTAL
Ceuta	1.116.290	1.080.887	2.197.177
TOTAL	1.116.290	1.080.887	2.197.177

4.1.2 Vehículos en Régimen de Pasaje. Números de Unidades Cars with Passenger. Numbers of Vehicles

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	TOTAL
Entrados / Disembarked	224.430	306.698	531.128
Salidos / Embarked	220.548	336.646	557.194
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	444.978	643.344	1.088.322

4.2 Buques / Ships

4.2.1 Buques Mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entering During the Year

4.2.1.1 Distribución por clases de Navegación y Tonelaje / Distribution by Type of Voyage and Tonnage

Clase de navegación Type of navigation	Total	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 20.000 G.T.	De 20.001 50.000 G.T.	De 50.001 a 100.000 G.T.	Más de 100.001 G.T.
Españoles / Spanish								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	5.018	161	1.931	2.732	193	0	1	0
G.T. / G.T.	30.138.865	63.888	7.055.347	19.864.308	3.077.391	0	77.931	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	5.161	498	1.312	2.177	1.145	0	29	0
G.T. / G.T.	37.175.726	774.235	4.427.786	15.484.496	14.126.544	0	2.362.665	0
TOTAL								
Número / Number	10.179	659	3.243	4.909	1.338	0	30	0
G.T. / G.T.	67.314.591	838.123	11.483.133	35.348.804	17.203.935	0	2.440.596	0
Extranjeros / Foreign								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	220	38	83	73	22	3	1	0
G.T. / G.T.	1.511.629	67.027	323.690	583.014	382.291	98.532	57.075	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	10.325	2.530	365	2.341	4.027	398	648	16
G.T. / G.T.	139.357.630	5.222.498	1.415.628	16.306.766	55.805.162	14.150.470	44.169.661	2.287.445
TOTAL								
Número / Number	10.545	2.568	448	2.414	4.049	401	649	16
G.T. / G.T.	140.869.259	5.289.525	1.739.318	16.889.780	56.187.453	14.249.002	44.226.736	2.287.445
Totales / Totals								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	5.238	199	2.014	2.805	215	3	2	0
G.T. / G.T.	31.650.494	130.915	7.379.037	20.447.322	3.459.682	98.532	135.006	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	15.486	3.028	1.677	4.518	5.172	398	677	16
G.T. / G.T.	176.533.356	5.996.733	5.843.414	31.791.262	69.931.706	14.150.470	46.532.326	2.287.445
TOTAL GENERAL								
Número / Number	20.724	3.227	3.691	7.323	5.387	401	679	16
G.T. / G.T.	208.183.850	6.127.648	13.222.451	52.238.584	73.391.388	14.249.002	46.667.332	2.287.445
Porcentaje sobre el total (%) Percentage over the total								
Número / Number	100,00%	15,57%	17,81%	35,34%	25,99%	1,93%	3,28%	0,08%
G.T. / G.T.	100,00%	2,94%	6,35%	25,09%	35,25%	6,84%	22,42%	1,10%

No se incluyen buques entrados para desguace ni buques de nueva construcción botados en el año.
Vessels for breaking-up or new-buildings launched during the year are not included.

4.2.1.2 Distribución por Bandera / Distribution by Flags

Banderas Flags	Número De Buques Num. Vessels	G.T.
ESPAÑA	10.179	67.314.591
Alemania	94	1.457.640
Antártida	4	11.640
Antigua y Barbuda	197	1.820.614
Antillas Holandesas	20	92.565
Argelia	14	144.002
Austria	10	44.174
Bahamas	145	3.920.519
Bahrain	1	79.812
Barbados	1	7.752
Bélgica y Luxemburgo O.p.	5	2.462
Belize	2	3.407
Bermudas	11	853.912
Brasil	5	390.862
Bulgaria	31	139.122
Canadá	1	8.848
China	4	162.066
Chipre	166	3.571.340
Corea del Norte	1	2.402
Corea del Sur	4	138.214
Croacia	2	28.623
Dinamarca	569	23.373.595
Egipto	1	12.076
Estados Unidos	125	6.364.292
Etiopía	1	11.573
Filipinas	6	96.824
Finlandia	3	31.296
Francia	44	875.221
Gambia	1	9.620
Georgia	6	66.655
Gibraltar	579	1.997.465
Grecia	126	7.153.651
Honduras	2	6.928

Banderas Flags	Número De Buques Num. Vessels	G.T.
Hong Kong	23	742.318
India	5	147.753
Irán	10	789.379
Islas Cayman	92	892.317
Islas Marshall	43	1.197.159
Italia	84	1.156.074
Japón	22	51.833
Letonia	2	51.452
Liberia	353	6.542.675
Luxemburgo	37	681.888
Malasia	198	139.834
Malta	7	5.112.909
Marruecos	5.880	48.990.895
Noruega	636	6.625.731
Países Bajos	190	1.183.846
Panamá	186	3.317.631
Portugal	92	833.580
Reino Unido	303	6.391.384
Rusia	21	152.173
San Vicente	1	1.981
Santo Tomé Príncipe	1	1.631
Singapur	44	1.421.903
St. Vincent and Grenadines	81	807.224
Suecia	13	87.748
Suiza	1	2.999
Taiwán	1	37.745
Thailandia	2	29.511
Túnez	1	269
Turquía	22	394.263
Tuvalu	1	23.847
Ucrania	9	112.292
Vanuatu	3	67.843
Total	20.724	208.183.850

4.2.1.3. Distribución por Tipos de Buques / Distribution by Types of Vessels

Tipo de buques Type of vessels	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Tanques / Tankers	Número / Number 316 G.T. / G.R.T. 4.820.609	1.214 22.586.015	1.530 27.406.624
Graneleros / Bulk-carries	Número / Number 2 G.T. / G.R.T. 15.581	358 10.976.856	360 10.992.437
Carga General / General Cargo	Número / Number 74 G.T. / G.R.T. 141.736	548 4.908.072	622 5.049.808
Ro-Ro de Mercancías / Ro-Ro Goods	Número / Number 1.079 G.T. / G.R.T. 5.333.793	56 290.919	1.135 5.624.712
Sólo de Pasaje / Passenger	Número / Number 6.903 G.T. / G.R.T. 42.766.172	5.014 35.086.122	11.917 77.852.294
Ro-Ro (Mercancías y Pasajeros) Ro-Ro (Goods & Passengers)	Número / Number 1.157 G.T. / G.R.T. 11.665.852	1.186 13.871.470	2.343 25.537.322
Portacontenedores / Container Ships	Número / Number 119 G.T. / G.R.T. 1.838.895	1.487 46.665.868	1.606 48.504.763
Otros Buques / Others Ships	Número / Number 529 G.T. / G.R.T. 731.953	682 6.483.937	1.211 7.215.890
Totales / Totals	Número / Number 10.179 G.T. / G.R.T. 67.314.591	10.545 140.869.259	20.724 208.183.850

4.2.1.4 Buques entrados para desguace y de nueva construcción botados en el año
Ships entered for scrapping and new buildings ships launched during the year

NO EXISTEN /NONE

4.2.2 Buques de Guerra entrados en el año / Warships entered during the year

Buques Warships	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Número / Number	99	81	18
Tns. de desplazamiento / Displacement tonnage	0	0	0

4.2.3 Embarcaciones de Pesca / Fishing Ships

Embarcaciones Ships	Total Total	Altura Deep Sea	Bajura Coastal
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre Registered up till 31 st. December	Número / Number 7 G.T. / G.T. 0.00	2 0.00	5 0.00
Con base en el puerto Based in the port	Número / Number 112 G.T. / G.T. 0.00	12 0.00	100 0.00

4.2.4 Embarcaciones de Recreo / Pleasure Boats

Embarcaciones de Recreo Pleasure Boats	Total Total
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre Registered up till 31 st. December	Número / Number 128 G.T. / G.T. 0.00

4.3 Mercancías / Goods

4.3.1 Movidas por Muelles y Atraques del Servicio / Handled at Port Authority Quays and Berths

4.3.1.1 Descargadas por Muelles y Atraques del Servicio / Unloaded at Port Authority Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED	17.049.565		2.375.193	14.674.372
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	60	0,00	0	60
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	0	0,00	0	0
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0,00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	200	0,00	200	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0,00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	1.434	0,01	954	480
Fuel-oil	524.044	3,07	524.044	0
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	0	0,00	0	0
Gasóleo	30.236	0,18	30.236	0
Hidrocarburos acíclicos	33	0,00	14	19
Hidrocarburos cíclicos	0	0,00	0	0
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	3.871	0,02	3.871	0
Lubricantes	22.483	0,13	479	22.004
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	0	0,00	0	0
Naftas	0	0,00	0	0
Otros graneles líquidos	956	0,01	90	866
TOTAL	583.317	3,42	559.888	23.429
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	0	0,00	0	0
Cementos y clinker	428.891	2,52	424.473	4.418
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Otros	0	0,00	0	0
TOTAL	428.891	2,52	424.473	4.418
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst.				
Arenas	4.094	0,02	220	3.874
Caolín	11.305	0,07	46	11.259
Chatarras	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	27.223	0,16	1.620	25.603
Cementos y clinker	4.730	0,03	4.730	0
Cenizas	5.524	0,03	5.524	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	762	0,00	110	652
TOTAL	53.638	0,31	12.250	41.388
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	111.297	0,65	24.210	87.087
Alcohol etílico sin desnaturalizar	84.728	0,50	10.237	74.491
Algodón sin cardar ni peinar	308.991	1,81	1.842	307.149

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	154.639	0,91	1.478	153.161
Carne de animales de la especie bovina, congelada	183.782	1,08	1.247	182.535
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	106.646	0,63	3.573	103.073
Carne y despojos comestibles de aves	532.214	3,12	11.972	520.242
Desperdicios y desechos de papel o cartón	55.735	0,33	50	55.685
Efectos personales y paquetería	957.584	5,62	24.949	932.635
Frutos y demás partes comestibles de plantas	482.494	2,83	39.457	443.037
Las demás arcillas	122	0,00	20	102
Las demás hortalizas	116.369	0,68	1.448	114.921
Las demás manufacturas de madera	54.860	0,32	969	53.891
Las demás manufacturas de hierro o acero	55.189	0,32	10.138	45.051
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	115.993	0,68	5.798	110.195
Los demás artículos confeccionados	155.731	0,91	2.967	152.764
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	41.823	0,25	219	41.604
Los demás frutos frescos o secos	158.248	0,93	1.348	156.900
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	293.539	1,72	20.758	272.781
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	504.408	2,96	39.062	465.346
Los demás minerales extractivos	222.029	1,30	85.416	136.613
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	226.059	1,33	3.621	222.438
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	152.725	0,90	31.758	120.967
Partes y accesorios de vehículos	124.655	0,73	11.073	113.582
Pescado congelado	451.174	2,65	69.239	381.935
Piedra de talla	246.039	1,44	198.083	47.956
Polímeros de etileno	436.747	2,56	59.876	376.871
Preparaciones alimenticias	125.667	0,74	15.450	110.217
Productos laminados de acero inoxidable	34.631	0,20	6.490	28.141
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	98.644	0,58	1.320	97.324
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2.567.881	15,06	160.919	2.406.962
Taras de remolques y semirremolques matriculados	427.975	2,51	77.452	350.523
Taras de vehículos automóviles matriculados	370.805	2,17	106.092	264.713
Tomates frescos refrigerados	222.796	1,31	138	222.658
Resto de mercancía	5.524.948	32,41	348.042	5.176.906
TOTAL	15.983.719	40,29	1.378.582	14.605.137

4.3.1.2 Cargadas por Muelles y Atraques del Servicio / Loaded at Port Authority Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED	17.824.727	100,00	2.979.428	14.845.299
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	67	0,00	7	60
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	49	0,00	27	22
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0,00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	16.811	0,09	16.811	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0,00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	138	0,00	0	138
Fuel-oil	1.565.522	8,78	1.559.215	6.307
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos.	22	0,00	22	0
Gasóleo	128.411	0,72	128.318	93
Hidrocarburos acíclicos	570	0,00	561	9
Hidrocarburos cíclicos	4.047	0,02	4.034	13
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	98	0,00	96	2
Lubricantes	25.594	0,14	2.189	23.405
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	5.300	0,03	0	5.300
Naftas	6	0,00	6	0
Otros graneles líquidos	3.654	0,02	875	2.779
TOTAL	1.750.289	9,82	1.712.161	38.128
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.		0,00		
Carbones	0	0,00	0	0
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Otros	0	0,00	0	0
TOTAL	0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst.		0,00		
Arenas	5.167	0,03	767	4.400
Caolín	8.268	0,05	468	7.800
Chatarras	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	4.541	0,03	35	4.506
Cementos y clinker	3.542	0,02	3.077	465
Cenizas	3.957	0,02	2.521	1.436
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	1.082	0,01	188	894
TOTAL	26.557	0,15	7.056	19.501
Mercancía general / General cargo		0,00		
Agrios frescos o secos	78.129	0,44	1.912	76.217
Alcohol etílico sin desnaturalizar	88.149	0,49	7.391	80.758
Algodón sin cardar ni peinar	303.457	1,70	7.578	295.879
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	194.909	1,09	11.532	183.377
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	144.889	0,81	14.539	130.350

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	106.819	0,60	1.996	104.823
Carne y despojos comestibles de aves	532.085	2,99	6.607	525.478
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	73.044	0,41	14.505	58.539
Desperdicios y desechos de papel o cartón	48.237	0,27	1.176	47.061
Efectos personales y paquetería	922.741	5,18	82.290	840.451
Frutos y demás partes comestibles de plantas	248.021	1,39	11.229	236.792
Las demás arcillas	356	0,00	47	309
Las demás hortalizas	110.727	0,62	3.804	106.923
Las demás manufacturas de madera	70.989	0,40	5.474	65.515
Las demás manufacturas de hierro o acero	56.272	0,32	3.276	52.996
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	122.652	0,69	5.568	117.084
Los demás artículos confeccionados	125.088	0,70	9.242	115.846
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	170.827	0,96	8.512	162.315
Los demás frutos frescos o secos	182.977	1,03	27.106	155.871
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	291.749	1,64	8.568	283.181
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	887.251	4,98	43.095	844.156
Los demás minerales extractivos	144.291	0,81	17.963	126.328
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	208.947	1,17	20.609	188.338
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	152.442	0,86	6.408	146.034
Partes y accesorios de vehículos	402.034	2,26	72.334	329.700
Pescado congelado	405.003	2,27	94.314	310.689
Piedra de talla	246.363	1,38	3.247	243.116
Polímeros de etileno	435.008	2,44	12.219	422.789
Preparaciones alimenticias	136.971	0,77	10.498	126.473
Productos laminados de acero inoxidable	154.025	0,86	220	153.805
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	97.697	0,55	1.752	95.945
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2.587.901	14,52	147.204	2.440.697
Taras de remolques y semirremolques matriculados	438.444	2,46	87.196	351.248
Taras de vehículos automóviles matriculados	371.202	2,08	117.446	253.756
Tomates frescos refrigerados	54.933	0,31	116	54.817
Resto de mercancía	5.270.436	29,57	391.759	4.878.677
TOTAL	16.047.881	90,03	1.260.211	14.787.670



4.3.1.3 Total Descargadas y Cargadas por Muelles y Atraques del Servicio Total Unloaded and Loaded at Port Authority Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED & LOADED	34.874.172	100,00	5.354.621	29.519.551
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	127	0,00	7	120
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	49	0,00	27	22
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0,00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	17.011	0,05	17.011	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0,00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	1.572	0,00	954	618
Fuel-oil	2.089.566	5,99	2.083.259	6.307
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	22	0,00	22	0
Gasóleo	158.647	0,45	158.554	93
Hidrocarburos acíclicos	603	0,00	575	28
Hidrocarburos cíclicos	4.047	0,01	4.034	13
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	3.969	0,01	3.967	2
Lubricantes	48.077	0,14	2.668	45.409
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	5.300	0,02	0	5.300
Naftas	6	0,00	6	0
Otros graneles líquidos	4.610	0,01	965	3.645
TOTAL	2.333.486	6,69	2.272.049	61.437
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	0	0,00	0	0
Cementos y clinker	428.891	1,23	424.473	4.418
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Otros	0	0,00	0	0
TOTAL	428.891	1,23	424.473	4.418
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst.				
Arenas	9.261	0,03	987	8.274
Caolín	19.573	0,06	514	19.059
Chatarras	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	31.764	0,09	1.655	30.109
Cementos y clinker	8.272	0,02	7.807	465
Cenizas	9.481	0,03	8.045	1.436
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	1.844	0,01	298	1.546
TOTAL	80.195	0,23	19.306	60.889
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	189.426	0,54	26.122	163.304
Alcohol etílico sin desnaturalizar	172.877	0,50	17.628	155.249
Algodón sin cardar ni peinar	612.448	1,76	9.420	603.028
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	388.301	1,11	13.036	375.265

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie bovina, congelada	366.598	1,05	2.726	363.872
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	213.465	0,61	5.569	207.896
Carne y despojos comestibles de aves	1.064.299	3,05	18.579	1.045.720
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	156.204	0,45	14.872	141.332
Desperdicios y desechos de papel o cartón	103.972	0,30	1.226	102.746
Efectos personales y paquetería	1.880.325	5,39	107.239	1.773.086
Frutos y demás partes comestibles de plantas	730.515	2,09	50.686	679.829
Las demás arcillas	478	0,00	67	411
Las demás hortalizas	227.096	0,65	5.252	221.844
Las demás manufacturas de madera	125.849	0,36	6.443	119.406
Las demás manufacturas de hierro o acero	111.461	0,32	13.414	98.047
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	238.645	0,68	11.366	227.279
Los demás artículos confeccionados	280.819	0,81	12.209	268.610
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	212.650	0,61	8.731	203.919
Los demás frutos frescos o secos	341.225	0,98	28.454	312.771
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	585.288	1,68	29.326	555.962
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	1.391.659	3,99	82.157	1.309.502
Los demás minerales extractivos	366.320	1,05	103.379	262.941
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	435.006	1,25	24.230	410.776
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	305.167	0,88	38.166	267.001
Partes y accesorios de vehículos	526.689	1,51	83.407	443.282
Pescado congelado	856.177	2,46	163.553	692.624
Piedra de talla	492.402	1,41	201.330	291.072
Polímeros de etileno	871.755	2,50	72.095	799.660
Preparaciones alimenticias	262.638	0,75	25.948	236.690
Productos laminados de acero inoxidable	188.656	0,54	6.710	181.946
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	196.341	0,56	3.072	193.269
Taras de contenedores y cisternas matriculados	5.155.782	14,78	308.123	4.847.659
Taras de remolques y semirremolques matriculados	866.419	2,48	164.648	701.771
Taras de vehículos automóviles matriculados	742.007	2,13	223.538	518.469
Tomates frescos refrigerados	277.729	0,80	254	277.475
Resto de mercancía	10.795.384	30,96	739.801	10.055.583
TOTAL	32.031.600	91,85	2.638.793	29.392.807

4.3.2 Movidas por Muelles y Atraques de Particulares / Handled at Private Quays and Berths

4.3.2.1 Descargadas por Muelles y Atraques de Particulares / Unloaded at Private Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED	15.907.895	100,00	254.904	15.652.991
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11.861.376	74,56	0	11.861.376
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	126.573	0,80	0	126.573
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	31.782	0,20	0	31.782
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	15	0,00	15	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	50.173	0,32	5.125	45.048
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	0	0,00	0	0
Fuel-oil	157.706	0,99	81.183	76.523
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	55.218	0,35	55.218	0
Gasóleo	50.881	0,32	23.557	27.324
Hidrocarburos acíclicos	0	0,00	0	0
Hidrocarburos cíclicos	494.521	3,11	2.819	491.702
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	692.911	4,36	9.097	683.814
Lubricantes	2.185	0,01	0	2.185
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	14.162	0,09	0	14.162
Naftas	73.638	0,46	9.751	63.887
Otros graneles líquidos	6.623	0,04	473	6.150
TOTAL	13.617.764	85,60	187.238	13.430.526
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	1.393.578	8,76	0	1.393.578
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	8.090	0,05	0	8.090
Las demás arcillas	14.076	0,09	0	14.076
TOTAL	1.415.744	8,90	0	1.415.744
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	0	0,00	0	0
Caolín	0	0,00	0	0
Chatarras	560.030	3,52	35.147	524.883
Ferroaleaciones	214.884	1,35	8.450	206.434
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Cenizas	1.417	0,01	0	1.417
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	71.242	0,45	0	71.242
TOTAL	847.573	5,33	43.597	803.976
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	0	0,00	0	0
Alcohol etílico sin desnaturalizar	24.068	0,15	24.068	0
Algodón sin cardar ni peinar	0	0,00	0	0
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0,00	0	0
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	0	0,00	0	0

MERCANCÍAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0,00	0	0
Carne y despojos comestibles de aves	0	0,00	0	0
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0,00	0	0
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0,00	0	0
Efectos personales y paquetería	0	0,00	0	0
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0,00	0	0
Las demás arcillas	244	0,00	0	244
Las demás hortalizas	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de madera	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de hierro o acero	0	0,00	0	0
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0,00	0	0
Los demás artículos confeccionados	0	0,00	0	0
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0,00	0	0
Los demás frutos frescos o secos	0	0,00	0	0
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	0	0,00	0	0
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0,00	0	0
Los demás minerales extractivos	0	0,00	0	0
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	0	0,00	0	0
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0,00	0	0
Partes y accesorios de vehículos	0	0,00	0	0
Pescado congelado	0	0,00	0	0
Piedra de talla	0	0,00	0	0
Polímeros de etileno	0	0,00	0	0
Preparaciones alimenticias	0	0,00	0	0
Productos laminados de acero inoxidable	2.113	0,01	0	2.113
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	0	0,00	0	0
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0,00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0,00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0,00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0,00	0	0
Resto de mercancía	389	0,00	1	388
TOTAL	26.814	0,17	24.069	2.745

4.3.2.2 Cargadas por Muelles y Atraques de Particulares / Loaded at Private Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED	5.978.326	100,00	2.691.974	3.286.352
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	3.726	0,06	3.726	0
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	210.011	3,51	71.152	138.859
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0,00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	2.171	0,04	2.146	25
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0,00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	10.590	0,18	0	10.590
Fuel-oil	1.794.553	30,02	359.855	1.434.698
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	52.965	0,89	47.215	5.750
Gasóleo	1.109.405	18,56	790.219	319.186
Hidrocarburos acíclicos	86.129	1,44	34.874	51.255
Hidrocarburos cíclicos	246.800	4,13	159.439	87.361
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1.230.981	20,59	859.824	371.157
Lubricantes	72.694	1,22	0	72.694
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	245.735	4,11	29.097	216.638
Naftas	543.765	9,10	164.092	379.673
Otros graneles líquidos	9.000	0,15	9.000	0
TOTAL	5.618.525	93,98	2.530.639	3.087.886
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	5.400	0,09	0	5.400
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Las demás arcillas	7.030	0,12	3.488	3.542
TOTAL	12.430	0,21	3.488	8.942
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	0	0,00	0	0
Caolín	0	0,00	0	0
Chatarras	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Cenizas	0	0,00	0	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	36.092	0,60	26.261	9.831
TOTAL	36.092	0,60	26.261	9.831
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	0	0,00	0	0
Alcohol etílico sin desnaturalizar	0	0,00	0	0
Algodón sin cardar ni peinar	0	0,00	0	0
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0,00	0	0

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie bovina, congelada	0	0,00	0	0
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0,00	0	0
Carne y despojos comestibles de aves	0	0,00	0	0
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0,00	0	0
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0,00	0	0
Efectos personales y paquetería	0	0,00	0	0
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0,00	0	0
Las demás arcillas	0	0,00	0	0
Las demás hortalizas	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de madera	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de hierro o acero	0	0,00	0	0
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0,00	0	0
Los demás artículos confeccionados	0	0,00	0	0
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0,00	0	0
Los demás frutos frescos o secos	566	0,01	0	566
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	292	0,00	0	292
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0,00	0	0
Los demás minerales extractivos	0	0,00	0	0
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	0	0,00	0	0
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0,00	0	0
Partes y accesorios de vehículos	0	0,00	0	0
Pescado congelado	0	0,00	0	0
Piedra de talla	0	0,00	0	0
Polímeros de etileno	0	0,00	0	0
Preparaciones alimenticias	0	0,00	0	0
Productos laminados de acero inoxidable	24.297	0,41	0	24.297
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	1.847	0,03	0	1.847
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0,00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0,00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0,00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0,00	0	0
Resto de mercancía	284.277	4,76	131.586	152.691
TOTAL	311.279	5,21	131.586	179.693

4.3.2.3 Total Descargadas y Cargadas por Muelles y Atraques de Particulares Total Unloaded and Loaded at Private Quays and Berths

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED & LOADED	21.886.221	100,00	2.946.878	18.939.343
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11.865.102	54,21	3.726	11.861.376
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	336.584	1,54	71.152	265.432
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	31.782	0,15	0	31.782
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	2.186	0,01	2.161	25
Alcoholes acíclicos y sus derivados	50.173	0,23	5.125	45.048
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	10.590	0,05	0	10.590
Fuel-oil	1.952.259	8,92	441.038	1.511.221
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	108.183	0,49	102.433	5.750
Gasóleo	1.160.286	5,30	813.776	346.510
Hidrocarburos acíclicos	86.129	0,39	34.874	51.255
Hidrocarburos cíclicos	741.321	3,39	162.258	579.063
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1.923.892	8,79	868.921	1.054.971
Lubricantes	74.879	0,34	0	74.879
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	259.897	1,19	29.097	230.800
Naftas	617.403	2,82	173.843	443.560
Otros graneles líquidos	15.623	0,07	9.473	6.150
TOTAL	19.236.289	87,89	2.717.877	16.518.412
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	1.398.978	6,39	0	1.398.978
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	8.090	0,04	0	8.090
Las demás arcillas	21.106	0,10	3.488	17.618
TOTAL	1.428.174	6,53	3.488	1.424.686
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	0	0,00	0	0
Caolín	0	0,00	0	0
Chatarras	560.030	2,56	35.147	524.883
Ferroaleaciones	214.884	0,98	8.450	206.434
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Cenizas	1.417	0,01	0	1.417
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	107.334	0,49	26.261	81.073
TOTAL	883.665	4,04	69.858	813.807
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	0	0,00	0	0
Alcohol etílico sin desnaturalizar	24.068	0,11	24.068	0
Algodón sin cardar ni peinar	0	0,00	0	0
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0,00	0	0
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	0	0,00	0	0

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0,00	0	0
Carne y despojos comestibles de aves	0	0,00	0	0
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0,00	0	0
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0,00	0	0
Efectos personales y paquetería	0	0,00	0	0
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0,00	0	0
Las demás arcillas	244	0,00	0	244
Las demás hortalizas	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de madera	0	0,00	0	0
Las demás manufacturas de hierro o acero	0	0,00	0	0
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0,00	0	0
Los demás artículos confeccionados	0	0,00	0	0
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0,00	0	0
Los demás frutos frescos o secos	566	0,00	0	566
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	292	0,00	0	292
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0,00	0	0
Los demás minerales extractivos	0	0,00	0	0
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	0	0,00	0	0
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0,00	0	0
Partes y accesorios de vehículos	0	0,00	0	0
Pescado congelado	0	0,00	0	0
Piedra de talla	0	0,00	0	0
Polímeros de etileno	0	0,00	0	0
Preparaciones alimenticias	0	0,00	0	0
Productos laminados de acero inoxidable	26.410	0,12	0	26.410
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	1.847	0,01	0	1.847
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0,00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0,00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0,00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0,00	0	0
Resto de mercancía	284.666	1,30	131.587	153.079
TOTAL	338.093	1,54	155.655	182.438



4.3.3 Descargadas y Cargadas en el año / Unloaded and Loaded during the year

4.3.3.1 Total Descargadas / Total Unloaded

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED	32.957.460	100,00	2.630.097	30.327.363
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11.861.436	35,99	0	11.861.436
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	126.573	0,38	0	126.573
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	31.782	0,10	0	31.782
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	215	0,00	215	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	50.173	0,15	5.125	45.048
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	1.434	0,00	954	480
Fuel-oil	681.750	2,07	605.227	76.523
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	55.218	0,17	55.218	0
Gasóleo	81.117	0,25	53.793	27.324
Hidrocarburos acíclicos	33	0,00	14	19
Hidrocarburos cíclicos	494.521	1,50	2.819	491.702
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	696.782	2,11	12.968	683.814
Lubricantes	24.668	0,07	479	24.189
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	14.162	0,04	0	14.162
Naftas	73.638	0,22	9.751	63.887
Otros graneles líquidos	7.579	0,02	563	7.016
TOTAL	14.201.081	43,09	747.126	13.453.955
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	1.393.578	4,23	0	1.393.578
Cementos y clinker	428.891	1,30	424.473	4.418
Ferroaleaciones	8.090	0,02	0	8.090
Las demás arcillas	14.076	0,04	0	14.076
TOTAL	1.844.635	5,60	424.473	1.420.162
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	4.094	0,01	220	3.874
Caolín	11.305	0,03	46	11.259
Chatarras	560.030	1,70	35.147	524.883
Ferroaleaciones	242.107	0,73	10.070	232.037
Cementos y clinker	4.730	0,01	4.730	0
Cenizas	6.941	0,02	5.524	1.417
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	72.004	0,22	110	71.894
TOTAL	901.211	2,73	55.847	845.364
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	111.297	0,34	24.210	87.087
Alcohol etílico sin desnaturalizar	108.796	0,33	34.305	74.491
Algodón sin cardar ni peinar	308.991	0,94	1.842	307.149
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	193.392	0,59	1.504	191.888
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	154.639	0,47	1.478	153.161

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	106.646	0,32	3.573	103.073
Carne y despojos comestibles de aves	532.214	1,61	11.972	520.242
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	83.160	0,25	367	82.793
Desperdicios y desechos de papel o cartón	55.735	0,17	50	55.685
Efectos personales y paquetería	957.584	2,91	24.949	932.635
Frutos y demás partes comestibles de plantas	482.494	1,46	39.457	443.037
Las demás arcillas	366	0,00	20	346
Las demás hortalizas	116.369	0,35	1.448	114.921
Las demás manufacturas de madera	54.860	0,17	969	53.891
Las demás manufacturas de hierro o acero	55.189	0,17	10.138	45.051
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	115.993	0,35	5.798	110.195
Los demás artículos confeccionados	155.731	0,47	2.967	152.764
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	41.823	0,13	219	41.604
Los demás frutos frescos o secos	158.248	0,48	1.348	156.900
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	293.539	0,89	20.758	272.781
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	504.408	1,53	39.062	465.346
Los demás minerales extractivos	222.029	0,67	85.416	136.613
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	226.059	0,69	3.621	222.438
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	152.725	0,46	31.758	120.967
Partes y accesorios de vehículos	124.655	0,38	11.073	113.582
Pescado congelado	451.174	1,37	69.239	381.935
Piedra de talla	246.039	0,75	198.083	47.956
Polímeros de etileno	436.747	1,33	59.876	376.871
Preparaciones alimenticias	125.667	0,38	15.450	110.217
Productos laminados de acero inoxidable	36.744	0,11	6.490	30.254
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	98.644	0,30	1.320	97.324
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2.567.881	7,79	160.919	2.406.962
Taras de remolques y semirremolques matriculados	427.975	1,30	77.452	350.523
Taras de vehículos automóviles matriculados	370.805	1,13	106.092	264.713
Tomates frescos refrigerados	222.796	0,68	138	222.658
Resto de mercancía	5.525.337	16,77	348.043	5.177.294
TOTAL	16.010.533	48,58	1.402.651	14.607.882

4.3.3.2 Total Cargadas / Total Loaded

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED	23.803.053	100,00	5.671.402	18.131.651
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	3.793	0,02	3.733	60
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	210.060	0,88	71.179	138.881
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0,00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	18.982	0,08	18.957	25
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0,00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	10.728	0,05	0	10.728
Fuel-oil	3.360.075	14,12	1.919.070	1.441.005
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	52.987	0,22	47.237	5.750
Gasóleo	1.237.816	5,20	918.537	319.279
Hidrocarburos acíclicos	86.699	0,36	35.435	51.264
Hidrocarburos cíclicos	250.847	1,05	163.473	87.374
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1.231.079	5,17	859.920	371.159
Lubricantes	98.288	0,41	2.189	96.099
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	251.035	1,05	29.097	221.938
Naftas	543.771	2,28	164.098	379.673
Otros graneles líquidos	12.654	0,05	9.875	2.779
TOTAL	7.368.814	30,96	4.242.800	3.126.014
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	5.400	0,02	0	5.400
Cementos y clinker	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	0	0,00	0	0
Las demás arcillas	7.030	0,03	3.488	3.542
TOTAL	12.430	0,05	3.488	8.942
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	5.167	0,02	767	4.400
Caolín	8.268	0,03	468	7.800
Chatarras	0	0,00	0	0
Ferroaleaciones	4.541	0,02	35	4.506
Cementos y clinker	3.542	0,01	3.077	465
Cenizas	3.957	0,02	2.521	1.436
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0,00	0	0
Otros	37.174	0,16	26.449	10.725
TOTAL	62.649	0,26	33.317	29.332
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	78.129	0,33	1.912	76.217
Alcohol etílico sin desnaturalizar	88.149	0,37	7.391	80.758
Algodón sin cardar ni peinar	303.457	1,27	7.578	295.879
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	194.909	0,82	11.532	183.377
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	144.889	0,61	14.539	130.350

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	106.819	0,45	1.996	104.823
Carne y despojos comestibles de aves	532.085	2,24	6.607	525.478
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	73.044	0,31	14.505	58.539
Desperdicios y desechos de papel o cartón	48.237	0,20	1.176	47.061
Efectos personales y paquetería	922.741	3,88	82.290	840.451
Frutos y demás partes comestibles de plantas	248.021	1,04	11.229	236.792
Las demás arcillas	356	0,00	47	309
Las demás hortalizas	110.727	0,47	3.804	106.923
Las demás manufacturas de madera	70.989	0,30	5.474	65.515
Las demás manufacturas de hierro o acero	56.272	0,24	3.276	52.996
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	122.652	0,52	5.568	117.084
Los demás artículos confeccionados	125.088	0,53	9.242	115.846
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	170.827	0,72	8.512	162.315
Los demás frutos frescos o secos	183.543	0,77	27.106	156.437
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	292.041	1,23	8.568	283.473
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	887.251	3,73	43.095	844.156
Los demás minerales extractivos	144.291	0,61	17.963	126.328
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	208.947	0,88	20.609	188.338
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	152.442	0,64	6.408	146.034
Partes y accesorios de vehículos	402.034	1,69	72.334	329.700
Pescado congelado	405.003	1,70	94.314	310.689
Piedra de talla	246.363	1,04	3.247	243.116
Polímeros de etileno	435.008	1,83	12.219	422.789
Preparaciones alimenticias	136.971	0,58	10.498	126.473
Productos laminados de acero inoxidable	178.322	0,75	220	178.102
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	99.544	0,42	1.752	97.792
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2.587.901	10,87	147.204	2.440.697
Taras de remolques y semirremolques matriculados	438.444	1,84	87.196	351.248
Taras de vehículos automóviles matriculados	371.202	1,56	117.446	253.756
Tomates frescos refrigerados	54.933	0,23	116	54.817
Resto de mercancía	5.554.713	23,34	523.345	5.031.368
TOTAL	16.359.160	68,73	1.391.797	14.967.363

4.3.3.3 Total Descargadas y Cargadas / Total Unloaded and Loaded

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS /TOTAL UNLOADED & LOADED	56.760.513	100,00	8.301.499	48.459.014
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11.865.229	20,90	3.733	11.861.496
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	336.633	0,59	71.179	265.454
Acidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	31.782	0,06		31.782
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	19.197	0,03	19.172	25
Alcoholes acíclicos y sus derivados	50.173	0,09	5.125	45.048
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	12.162	0,02	954	11.208
Fuel-oil	4.041.825	7,12	2.524.297	1.517.528
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	108.205	0,19	102.455	5.750
Gasóleo	1.318.933	2,32	972.330	346.603
Hidrocarburos acíclicos	86.732	0,15	35.449	51.283
Hidrocarburos cíclicos	745.368	1,31	166.292	579.076
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1.927.861	3,40	872.888	1.054.973
Lubricantes	122.956	0,22	2.668	120.288
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	265.197	0,47	29.097	236.100
Naftas	617.409	1,09	173.849	443.560
Otros graneles líquidos	20.233	0,04	10.438	9.795
TOTAL	21.569.895	38,00	4.989.926	16.579.969
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Carbones	1.398.978	2,46		1.398.978
Cementos y clinker	428.891	0,76	424.473	4.418
Ferroaleaciones	8.090	0,01		8.090
Las demás arcillas	21.106	0,04	3.488	17.618
TOTAL	1.857.065	3,27	427.961	1.429.104
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst.				
Arenas	9.261	0,02	987	8.274
Caolín	19.573	0,03	514	19.059
Chatarras	560.030	0,99	35.147	524.883
Ferroaleaciones	246.648	0,43	10.105	236.543
Cementos y clinker	8.272	0,01	7.807	465
Cenizas	10.898	0,02	8.045	2.853
Turba, incluida la utilizada para cama animales				
Otros	109.178	0,19	26.559	82.619
TOTAL	963.860	1,70	89.164	874.696
Mercancía general / General cargo				
Agrios frescos o secos	189.426	0,33	26.122	163.304
Alcohol etílico sin desnaturalizar	196.945	0,35	41.696	155.249
Algodón sin cardar ni peinar	612.448	1,08	9.420	603.028
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	388.301	0,68	13.036	375.265
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	299.528	0,53	16.017	283.511

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	213.465	0,38	5.569	207.896
Carne y despojos comestibles de aves	1.064.299	1,88	18.579	1.045.720
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	156.204	0,28	14.872	141.332
Desperdicios y desechos de papel o cartón	103.972	0,18	1.226	102.746
Efectos personales y paquetería	1.880.325	3,31	107.239	1.773.086
Frutos y demás partes comestibles de plantas	730.515	1,29	50.686	679.829
Las demás arcillas	722	0,00	67	655
Las demás hortalizas	227.096	0,40	5.252	221.844
Las demás manufacturas de madera	125.849	0,22	6.443	119.406
Las demás manufacturas de hierro o acero	111.461	0,20	13.414	98.047
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	238.645	0,42	11.366	227.279
Los demás artículos confeccionados	280.819	0,49	12.209	268.610
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	212.650	0,37	8.731	203.919
Los demás frutos frescos o secos	341.791	0,60	28.454	313.337
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	585.580	1,03	29.326	556.254
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	1.391.659	2,45	82.157	1.309.502
Los demás minerales extractivos	366.320	0,65	103.379	262.941
Madera aserrada o debastada longitudinalmente y madera en bruto	435.006	0,77	24.230	410.776
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	305.167	0,54	38.166	267.001
Partes y accesorios de vehículos	526.689	0,93	83.407	443.282
Pescado congelado	856.177	1,51	163.553	692.624
Piedra de talla	492.402	0,87	201.330	291.072
Polímeros de etileno	871.755	1,54	72.095	799.660
Preparaciones alimenticias	262.638	0,46	25.948	236.690
Productos laminados de acero inoxidable	215.066	0,38	6.710	208.356
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	198.188	0,35	3.072	195.116
Taras de contenedores y cisternas matriculados	5.155.782	9,08	308.123	4.847.659
Taras de remolques y semirremolques matriculados	866.419	1,53	164.648	701.771
Taras de vehículos automóviles matriculados	742.007	1,31	223.538	518.469
Tomates frescos refrigerados	277.729	0,49	254	277.475
Resto de mercancía	11.080.050	19,52	871.388	10.208.662
TOTAL	32.369.693	57,03	2.794.448	29.575.245

4.3.4 Total Mercancías por Nacionalidad de Puertos de Origen y Destino (Tm) Total Goods by Nationality of Ports of Origin and Destination (mt)

Nación Country	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
ESPAÑA	5.671.293	2.631.103	8.302.396
África del Sur	90.417	1.069.591	1.160.008
Albania	158	0	
Alemania	144.115	390.288	534.403
Angola	341.100	6.844	347.944
Antillas Holandesas	2.062	56	2.118
Arabia Saudita	227.386	798.908	1.026.294
Argelia	204.427	515.159	719.586
Argentina	66.923	184.497	251.420
Aruba	448	0	448
Australia	58.402	16.808	75.210
Bahamas	4.202	21.544	25.746
Bahrain	24.655	45	24.700
Bangladesh	18.653	6	18.659
Barbados	769	258	1.027
Bélgica y Luxemburgo O.p.	215.358	241.749	457.107
Belize	38	0	38
Benin	355.675	122.984	478.659
Bermudas	695	0	695
Bielorrusia	43	0	43
Bolivia	4	0	4
Brasil	437.162	1.387.706	1.824.868
Brunei	14	0	14
Bulgaria	19.484	48	19.532
Camerún	132.102	693.120	825.222
Canadá	268.722	16.407	285.129
Chile	25.334	550	25.884
China	411.494	363.681	775.175
Chipre	6.354	0	6.354
Colombia	53.178	535.919	589.097
Comoro	247	0	247
Congo	85.080	6.597	91.677
Congo Rep.Dem.De	50.276	0	50.276
Corea del Sur	105.785	35.434	141.219
Costa de Marfil	248.276	579.209	827.485
Costa Rica	5.268	95	5.363
Croacia	4.992	4.418	9.410
Cuba	0	15	15
Dinamarca	25.963	74.121	100.084
Djibouti	7.970	0	7.970
Ecuador	7.046	457	7.503
Egipto	166.532	4.629.245	4.795.777
El Salvador	108	9	117
Emiratos Árabes Unidos	186.354	182.735	369.089
Eritrea	56	0	56
Eslovaquia	24	0	24
Eslovenia	21.770	22	21.792
Estados Unidos	1.363.966	758.278	2.122.244
Estonia	5.062	13.000	18.062
Fiji	214	0	214
Filipinas	43.111	4	43.115
Finlandia	14.324	3.504	17.828
Francia	450.975	488.903	939.878
Gabón	77.072	22.801	99.873

Nación Country	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
Gambia	197.338	36.887	234.225
Georgia	19.194	732	19.926
Ghana	505.304	213.211	718.515
Gibraltar	1.516.486	0	1.516.486
Grecia	203.431	18.686	222.117
Guadalupe	40.754	2.135	42.889
Guatemala	13.944	68	14.012
Guinea Conakry	238.038	68.620	306.658
Guinea Ecuatorial	19.592	269.033	288.625
Guinea-bissau	192	25.566	25.758
Guayana	978	41	1.019
Guayana Francesa	5.454	2.974	8.428
Haití	6.715	0	6.715
Honduras	28.677	265	28.942
Hong - Kong	202.510	450.854	653.364
Hungría	113	0	113
India	506.224	436.564	942.788
Indonesia	95.215	62.958	158.173
Irak	402	139.916	140.318
Irán	34.994	31	35.025
Irlanda	8.980	0	8.980
Islandia	169	3.402	3.571
Islas Cayman	141	0	141
Islas Fakland o Malvinas	16.004	0	16.004
Islas Wallis y Futuna	32	0	32
Israel	90.405	83.750	174.155
Italia	656.238	1.450.431	2.106.669
Jamaica	3.981	0	3.981
Japón	110.622	91.245	201.867
Jordania	20.372	0	20.372
Kampuchea (Camboya)	2.514	0	2.514
Kenya	29.933	0	29.933
Kuwait	50.249	0	50.249
Letonia	25.724	607	26.331
Libano	29.122	80	29.202
Liberia	86.588	38.474	125.062
Libia	0	496.188	496.188
Lituania	9.893	149.912	159.805
Macao	520	0	520
Madagascar	6.252	0	6.252
Malasia	90.609	1.207.139	1.297.748
Maldivas Islas	793	0	793
Malta	31.669	11.056	42.725
Marruecos	1.602.471	1.770.958	3.373.429
Martinica	29.310	4.132	33.442
Mauricio	10.989	0	10.989
Mauritania	184.825	39.929	224.754
México	56.608	711	57.319
Mozambique	13.540	25.327	38.867
Myanmar	167	0	167
Nación no Especificada	586.051	451.110	1.037.161
Namibia	18.717	38.394	57.111
Nicaragua	447	0	447
Nigeria	1.404.123	1.779.799	3.183.922

Nación Country	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
Noruega	36.102	12.927	49.029
Nueva Caledonia	321	8.109	8.430
Nueva Zelanda	14.905	19	14.924
Omán	27.614	630.186	657.800
Países Bajos	302.607	937.151	1.239.758
Pakistán	51.565	321	51.886
Panamá	14.074	91.469	105.543
Papua-Nueva Guinea	624	40	664
Paraguay	8.532	0	8.532
Perú	13.998	687	14.685
Polinesia Francesa	0	999	999
Polonia	61.804	99.925	161.729
Portugal	432.887	475.974	908.861
Puerto Rico	43.967	8.029	51.996
Qatar	13.406	0	13.406
Reino Unido	411.425	593.549	1.004.974
República Checa	476	0	476
República Dominicana	52.899	7.348	60.247
Reunión, Islas	37.046	0	37.046
Rumanía	32.251	12	32.263
Rusia	183.249	2.524.685	2.707.934
San Cristóbal y Nevis	16	0	16
Santa Elena y Dependencias	27.303	0	27.303
Santa Lucía	119	0	119
Santo Tomé y Príncipe	1.722	0	1.722
Senegal	211.205	97.923	309.128
Seychelles	65	0	65
Sierra Leona	119.847	21.185	141.032
Singapur	109.518	167.396	276.914
Siria	26.448	160.654	187.102
Sri Lanka	12.796	36.335	49.131
St. Vincent and Grenadines	30	0	30
Sudán	6.384	0	6.384
Suecia	127.659	82.100	209.759
Suriname	1.310	31	1.341
Taiwan	81.184	227.979	309.163
Tanzania	13.941	0	13.941
Thailandia	78.265	547	78.812
Togo	273.881	118.955	392.836
Trinidad y Tobago	8.471	0	8.471
Túnez	37.066	151.566	188.632
Turquía	254.662	439.939	694.601
Ucrania	53.089	573.826	626.915
Uruguay	29.482	249.576	279.058
Vanuatu	13	0	13
Venezuela	33.024	69.302	102.326
Vietnam	48.012	362	48.374
Yemen	39.206	0	39.206
Yugoslavia	3.832	1.051	4.883
Total	23.803.053	32.957.460	56.760.513



4.3.5 Mercancías Transbordadas / Goods Transhipped

4.3.5.1 Clasificación por Mercancías y Clase de Navegación Classification by Goods and Types of Navigation

MERCANCIAS GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
	TONELADAS TONS	%		
Total transbordadas / Total	29.761	100,00	8	29.753
Graneles líquidos / Liquid bulks	960	3,23	0	960
Graneles sólidos / Solid bulks	15.277	51,33	0	15.277
Mercancía general / General cargo	13.524	45,44	8	13.516

4.3.6 Clasificación según Tarifa T-3 (Tm) / Classification by T-3 Port Duty

Tarifa T-3 T-3 Port Duty	Cabotaje y Exterior Domestic and Foreign	Tráfico Local Local Traffic	Total
Grupo 1 / Group 1	17.195.030	1.616.025	18.811.055
Grupo 2 / Group 2	2.568.763		2.568.763
Grupo 3 / Group 3	5.386.946		5.386.946
Grupo 4 / Group 4	4.226.058		4.226.058
Grupo 5 / Group 5	19.544.762		19.544.762
Grupo 6 / Group 6	6.222.929		6.222.929
Total Tarifa T-3 / Total T-3 Port Duty	55.144.488	1.616.025	56.760.513



4.3.7 Clasificación de Mercancías según su Naturaleza (Tm) Classification of Goods by Types (Tons)

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
	Energético / Power Products	4.106.236	789.024	4.895.260	2.747.566	14.790.528	17.538.094	6.853.802	15.579.552	22.433.354
01	Petróleo crudo / Crude oil	3.733	0	3.733	0	11.987.948	11.987.948	3.733	11.987.948	11.991.681
02	Fuel-oil / Fuel-oil	1.919.070	605.227	2.524.297	1.440.962	76.523	1.517.485	3.360.032	681.750	4.041.782
03	Gas-oil / Gas-oil	902.036	53.793	955.829	319.236	27.324	346.560	1.221.272	81.117	1.302.389
04	Gasolina / Gas	859.920	12.967	872.887	371.158	683.814	1.054.972	1.231.078	696.781	1.927.859
06	Otros productos petrolíferos Other petroliferous products	166.299	10.934	177.233	465.474	67.108	532.582	631.773	78.042	709.815
07	Gases energéticos del petróleo Petroleum power gasses	246.110	58.037	304.147	144.387	491.702	636.089	390.497	549.739	940.236
35	Gas natural / Natural gas	9.022	0	9.022	0	0	0	9.022	0	9.022
12	Carbones y coque de petróleo Coals and petroleum coke	46	48.066	48.112	6.349	1.456.109	1.462.458	6.395	1.504.175	1.510.570
	Siderúrgico / Siderurgical	143.778	47.849	191.627	324.283	786.072	1.110.355	468.061	833.921	1.301.982
08	Mineral de hierro / Iron mineral	0	0	0	0	377	377	0	377	377
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	656	37.692	38.348	2.046	533.779	535.825	2.702	571.471	574.173
13	Productos siderúrgicos Siderurgical products	143.122	10.157	153.279	322.237	251.916	574.153	465.359	262.073	727.432
	Metalúrgico / Metallurgic	22.230	7.038	29.268	19.255	66.987	86.242	41.485	74.025	115.510
09	Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Otros minerales / Other minerals	21.776	6.986	28.762	11.384	57.110	68.494	33.160	64.096	97.256
36	Otros productos metalúrgicos Other metallurgic products	454	52	506	7.871	9.877	17.748	8.325	9.929	18.254
14	Abonos / Fertilisers	570	86	656	3.267	15.183	18.450	3.837	15.269	19.106
15	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Potasas / Potash	0	0	0	406	0	406	406	0	406

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
16	Abonos naturales y artificiales Natural and artificials fertilizers	570	86	656	2.861	15.183	18.044	3.431	15.269	18.700
17	Químicos / Chemicals	141.374	6.843	148.217	798.553	117.444	915.997	939.927	124.287	1.064.214
	Productos químicos / Chemical products	141.374	6.843	148.217	798.553	117.444	915.997	939.927	124.287	1.064.214
	Materiales de Construcción Building Materials	27.480	431.567	459.047	30.260	31.142	61.402	57.740	462.709	520.449
05	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker / Concrete & clinker	5.456	429.227	434.683	546	4.559	5.105	6.002	433.786	439.788
20	Materiales de construcción Building materials	22.024	2.340	24.364	29.714	26.583	56.297	51.738	28.923	80.661
	Agro-ganadero y Alimentario Land, Stock & Foodstuffs	114.370	41.122	155.492	469.359	837.709	1.307.068	583.729	878.831	1.462.560
21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	6.048	0	6.048	17.408	7.604	25.012	23.456	7.604	31.060
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	0	0	0	139	0	139	139	0	139
23	Frutas, hortalizas y legumbres Fruits and vegetables	13.291	3.268	16.559	136.532	549.795	686.327	149.823	553.063	702.886
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	37.605	25.416	63.021	68.595	67.093	135.688	106.200	92.509	198.709
27	Conservas / Canned food	12.339	210	12.549	113.977	14.227	128.204	126.316	14.437	140.753
28	Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffe and spices	5.590	3.700	9.290	12.469	20.483	32.952	18.059	24.183	42.242
29	Aceites y grasas / Oils and greases	3.758	121	3.879	43.695	4.557	48.252	47.453	4.678	52.131
30	Otros productos alimenticios Other food products	32.582	6.907	39.489	64.508	127.876	192.384	97.090	134.783	231.873

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
33	Pescado congelado / Frozen fish	1.533	1.311	2.844	6.291	44.468	50.759	7.824	45.779	53.603
37	Pienso y forrajes / Green & dry fodder	1.624	189	1.813	5.745	1.606	7.351	7.369	1.795	9.164
	Otras Mercancías / Other Goods	132.081	13.634	145.715	420.811	471.286	892.097	552.892	484.920	1.037.812
19	Maderas y corcho / Wood and cork	796	484	1.280	8.559	26.840	35.399	9.355	27.324	36.679
25	Sal común / Salt	177	0	177	1.347	21	1.368	1.524	21	1.545
26	Papel y pasta / Paper & wood pulp	3.334	37	3.371	19.629	17.896	37.525	22.963	17.933	40.896
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos / Machinery, apparatus, tools & spares	34.521	6.515	41.036	111.629	99.228	210.857	146.150	105.743	251.893
34	Resto de mercancías / Rest	93.253	6.598	99.851	279.647	327.301	606.948	372.900	333.899	706.799
	Transportes Especiales Special Transports	983.283	1.292.934	2.276.217	13.318.297	13.211.012	26.529.309	14.301.580	14.503.946	28.805.526
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	8.321	565	8.886	9.720	27.816	37.536	18.041	28.381	46.422
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	210.382	184.147	394.529	598.127	614.800	1.212.927	808.509	798.947	1.607.456
39	Tara de contenedores / Container tare	21.812	10.535	32.347	161.192	154.719	315.911	183.004	165.254	348.258
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) / Containerised goods in transit (TIC)	742.768	1.097.687	1.840.455	12.549.258	12.413.677	24.962.935	13.292.026	13.511.364	26.803.390
TOTALS / TOTALS		5.671.402	2.630.097	8.301.499	18.131.651	30.327.363	48.459.014	23.803.053	32.957.460	56.760.513

4.3.7.bis Clasificación en Tránsito, Entradas y Salidas por Mar, según su Naturaleza Classification of Goods in Transit, Entering and Leaving by Sea by Types (Tons)

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje		Exterior		Total Tránsito Embarque Total Transit Embarqued
		Embarcadas Embarked Coastal	Desembarcadas Embarked Foreign	Embarcadas Embarked Coastal	Desembarcadas Embarked Foreign	
	Energético / Power Products	16.613	264	21.820	22.007	60.704
01	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	60	60	120
02	Fuel-oil / Fuel-oil	0	0	43	0	43
03	Gas-oil / Gas-oil	16.501	0	43	0	16.544
04	Gasolina / Gas	0	0	0	0	0
06	Otros productos petrolíferos / Other petroliferous products	98	250	21.567	21.928	43.843
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	14	14	0	19	47
35	Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	0
12	Carbones y coque de petróleo / Coals & petroleum coke	0	0	107	0	107
	Siderúrgico / Siderurgical	5.441	25.849	214.111	196.416	441.817
08	Mineral de hierro / Iron mineral	372	0	62	0	434
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	1.497	3.719	75.230	74.411	154.857
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	3.572	22.130	138.819	122.005	286.526
	Metalúrgico / Metallurgic	27.003	50.032	254.773	235.541	567.349
09	Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0
10	Otros minerales / Other minerals	15.512	36.154	136.524	118.590	306.780
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	11.491	13.878	118.249	116.951	260.569
	Abonos / Fertilisers	10.095	440	22.244	30.250	63.029
14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0
15	Potasas / Potash	0	0	0	0	0
16	Abonos naturales y artificiales / Natural & artificials fertilizers	10.095	440	22.244	30.250	63.029
	Químicos / Chemicals	34.177	106.640	1.082.132	1.037.634	2.260.583
17	Productos químicos / Chemical products	34.177	106.640	1.082.132	1.037.634	2.260.583
	Materiales de Construcción / Building Materials	17.393	259.740	503.371	265.475	1.045.979
05	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	0	4.302	19.285	15.685	39.272

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje		Exterior		Total Tránsito Embarque Total Transit Embarqued
		Embarcadas Embararked Coastal	Desembarcadas Embararked Foreign	Embarcadas Embararked Coastal	Desembarcadas Embararked Foreign	
20	Materiales de construcción / Building materials	17.393	255.438	484.086	249.790	1.006.707
	Agro-ganadero y Alimentario / Land, Stock & Foodstuffs	262.530	277.937	3.827.991	3.882.503	8.250.961
21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	12.910	5.024	56.814	67.208	141.956
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	377	0	4.727	5.201	10.305
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	42.321	63.333	484.915	474.808	1.065.377
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	8.961	59.922	250.758	203.410	523.051
27	Conservas / Canned food	19.934	8.555	344.947	367.080	740.516
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffe & spices	31.533	7.068	586.620	614.325	1.239.546
29	Aceites y grasas / Oils and greases	429	1.978	128.817	130.319	261.543
30	Otros productos alimenticios / Other food products	49.484	55.688	1.612.165	1.628.519	3.345.856
33	Pescado congelado / Frozen fish	92.901	68.025	304.591	337.550	803.067
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	3.680	8.344	53.637	54.083	119.744
	Otras Mercancías / Other Goods	254.529	208.960	4.102.742	4.258.207	8.824.438
19	Maderas y corcho / Wood and cork	27.131	35.864	372.778	370.456	806.229
25	Sal común / Salt	13	86	11.887	12.530	24.516
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	24.876	21.482	390.868	403.741	840.967
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos Machinery, apparatus, tools and spares	33.232	41.737	497.678	508.356	1.081.003
34	Resto de mercancías / Rest	169.277	109.791	2.829.531	2.963.124	6.071.723
	Transportes Especiales / Special Transports	139.887	168.071	2.525.753	2.501.116	5.334.827
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	11.271	17.579	244.625	248.289	521.764
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	3.217	102	388	563	4.270
39	Tara de contenedores / Container tare	125.399	150.390	2.279.567	2.252.264	4.807.620
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) Containerised goods in transit (TIC)	0	0	1.173	0	1.173
	TOTALS / T O T A L S	767.668	1.097.933	12.554.937	12.429.149	26.849.687

4.3.8 Tráfico Roll-On / Roll-Off / Roll-On / Roll-Off Traffic

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
Mercancías Embarcadas / Loaded Goods			
En contenedores / In containers	25.662	728	26.390
En otros medios / By other means	394.225	1.020.950	1.415.175
TOTAL	419.887	1.021.678	1.441.565
Mercancías Desembarcadas / Unloaded Goods			
En contenedores / In containers	6.313	445	6.758
En otros medios / By other means	244.946	1.423.120	1.668.066
TOTAL	251.259	1.423.565	1.674.824
Mercancías Embarcadas más Desembarcadas Loaded & Unloaded Goods			
En contenedores / In containers	31.975	1.173	33.148
En otros medios / By other means	1.817.346	2.444.070	3.083.241
TOTAL	1.849.321	2.445.243	3.116.389

4.4 Tráfico Local o de Ría (Tm) / Local Traffic (Tons)

Muelles Quays	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
Por muelles o instalaciones del servicio / By Port Authority quays or installations	95.400	21.814	73.586
Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations	1.520.625	1.520.625	0
TOTAL	1.616.025	1.542.439	73.586

4.5 Avituallamientos / Supplies

Avituallamiento Supplies	Toneladas Tons
Carbón / Coal	
Combustibles líquidos / Fuel Liquid	1.713.893
Agua / Water	159.365
Hielo / Ice	1.040
Varios / Others	659.728
TOTAL	2.534.026

4.6 Pesca Capturada / Fish Caught

	Peso (Kg) Weight	Valor En 1ª Venta (Euros) Value In First Sale
Pesca Fresca / Fresh Fish	5.628.108	15.286.093
Suma Pesca Fresca / Total Fresh Fish	5.628.108	15.286.093
Pesca Congelada / Frozen Fish	0	0
Suma Pesca Congelada / Total Frozen Fish	0	0
Total Pesca / Total Fish	5.628.108	15.286.093

4.7 Tráfico de Contenedores / Container Traffic

4.7.1 Contenedores de 10 pies o mayores, sin alcanzar los 20 pies Containers from 10 feet to 20 feet

NO EXISTEN /NONE

4.7.2 Contenedores de 20 Pies / 20 Feet Containers

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	19.413	342.368	329.468	6.497.753	348.881	6.840.121
Vacíos / Empty	1.588	3.186	48.217	96.443	49.805	99.629
Total	21.001	345.554	377.685	6.594.196	398.686	6.939.750
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	30.792	650.145	301.916	5.695.105	332.708	6.345.250
Vacíos / Empty	1.224	2.479	68.184	136.377	69.408	138.856
Total	32.016	652.624	370.100	5.831.482	402.116	6.484.106
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	50.205	992.513	631.384	12.192.858	681.589	13.185.371
Vacíos / Empty	2.812	5.665	116.401	232.820	119.213	238.485
Total	53.017	998.178	747.785	12.425.678	800.802	13.423.856

4.7.3 Contenedores mayores de 20 Pies / Containers Over 20 Feet

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	25.070	520.605	306.584	6.817.398	331.654	7.338.003
Vacíos / Empty	356	1.424	99.926	399.704	100.282	401.128
Total	25.426	522.029	406.510	7.217.102	431.936	7.739.131
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	21.380	474.161	322.386	7.065.302	343.766	7.539.463
Vacíos / Empty	1.029	4.116	81.527	326.108	82.556	330.224
Total	22.409	478.277	403.913	7.391.410	426.322	7.869.687
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	46.450	994.766	628.970	13.882.700	675.420	14.877.466
Vacíos / Empty	1.385	5.540	181.453	725.812	182.838	731.352
Total	47.835	1.000.306	810.423	14.608.512	858.258	15.608.818



4.7.4 Total Contenedores de 20 Pies o Mayores / 20 Feet Containers and Over

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	44.483	862.973	636.052	13.315.151	680.535	14.178.124
Vacíos / Empty	1.944	4.610	148.143	496.147	150.087	500.757
Total	46.427	867.583	784.195	13.811.298	830.622	14.678.881
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	52.172	1.124.306	624.302	12.760.407	676.474	13.884.713
Vacíos / Empty	2.253	6.595	149.711	462.485	151.964	469.080
Total	54.425	1.130.901	774.013	13.222.892	828.438	14.353.793
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	96.655	1.987.279	1.260.354	26.075.558	1.357.009	28.062.837
Vacíos / Empty	4.197	11.205	297.854	958.632	302.051	969.837
Total	100.852	1.998.484	1.558.208	27.034.190	1.659.060	29.032.674

4.7.4.1 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito internacional
20 feet Containers and over in international transit

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	38.531	741.878	579.992	12.058.057	618.523	12.799.935
Vacíos / Empty	362	890	146.628	491.201	146.990	492.091
Total	38.893	742.768	726.620	12.549.258	765.513	13.292.026
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	50.793	1.097.207	580.332	11.962.550	631.125	13.059.757
Vacíos / Empty	183	480	145.772	451.127	145.955	451.607
Total	50.976	1.097.687	726.104	12.413.677	777.080	13.511.364
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	89.324	1.839.074	1.160.324	24.020.607	1.249.648	25.859.692
Vacíos / Empty	545	1.370	292.400	942.328	292.945	943.698
Total	89.869	1.840.444	1.452.724	24.962.935	1.542.593	26.803.390

4.7.5 Total Contenedores equivalentes a 20 Pies o mayores Total T.E.U.'s Containers

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	69.553	862.973	942.636	13.315.151	1.012.189	14.178.124
Vacíos / Empty	2.300	4.610	248.069	496.147	250.369	500.757
Total	71.853	867.583	1.190.705	13.811.298	1.262.558	14.678.881
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	73.552	1.124.306	946.688	12.760.407	1.020.240	13.884.713
Vacíos / Empty	3.282	6.595	231.238	462.485	234.520	469.080
Total	76.834	1.130.901	1.177.926	13.222.892	1.254.760	14.353.793
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	143.105	1.987.279	1.889.324	26.075.558	2.032.429	28.062.837
Vacíos / Empty	5.582	11.205	479.307	958.632	484.889	969.837
Total	148.687	1.998.484	2.368.631	27.034.190	2.517.318	29.032.674

4.7.5.1 Total Contenedores equivalentes a 20 pies o mayores en tránsito internacional Total T.E.U.'s Containers in international transit

	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	60.622	741.878	867.715	12.058.057	928.337	12.799.935
Vacíos / Empty	443	890	245.597	491.201	246.040	492.091
Total	61.065	742.768	1.113.312	12.549.258	1.174.377	13.292.026
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	71.376	1.097.207	875.473	11.962.550	946.849	13.059.757
Vacíos / Empty	239	480	225.563	451.127	225.802	451.607
Total	71.615	1.097.687	1.101.036	12.413.677	1.172.651	13.511.364
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	131.998	1.839.085	1.743.188	24.020.607	1.875.186	25.859.692
Vacíos / Empty	682	1.370	471.160	942.328	471.842	943.698
Total	132.680	1.840.455	2.214.348	24.962.935	2.347.028	26.803.390

4.7.6 Mercancías Transportadas por Contenedores Clasificadas según su Naturaleza (Tm) Containerized Goods Classified by Types (Tons)

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	1.228	136	1.364	1.847	772	2.619	3.075	908	3.983
02	Fuel-oil / Fuel-oil	65	0	65	0	0	0	65	0	65
06	Otros productos petrolíferos / Other petroliferous products	1.112	96	1.208	1.834	69	1.903	2.946	165	3.111
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	15	0	15	13	0	13	28	0	28
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke	36	40	76	0	703	703	36	743	779
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	600	171	771	135.650	34.515	170.165	136.250	34.686	170.936
08	Mineral de hierro / Iron mineral	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	25	45	70	1.960	8.844	10.804	1.985	8.889	10.874
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	575	126	701	133.690	25.671	159.361	134.265	25.797	160.062
	METALÚRGICO / METALLURGIC	2.713	1.498	4.211	6.850	46.585	53.435	9.563	48.083	57.646
10	Otros minerales / Other minerals	2.629	1.449	4.078	4.843	38.973	43.816	7.472	40.422	47.894
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	84	49	133	2.007	7.612	9.619	2.091	7.661	9.752
	ABONOS / FERTILISERS	535	86	621	534	15.183	15.717	1.069	15.269	16.338
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificials fertilizers	535	86	621	534	15.183	15.717	1.069	15.269	16.338
	QUÍMICOS / CHEMICALS	28.293	1.161	29.454	416.810	18.819	435.629	445.103	19.980	465.083
17	Productos químicos / Chemical products	28.293	1.161	29.454	416.810	18.819	435.629	445.103	19.980	465.083
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	1.307	1.753	3.060	8.057	23.164	31.221	9.364	24.917	34.281
20	Materiales de construcción / Building materials	1.307	1.753	3.060	8.057	23.164	31.221	9.364	24.917	34.281
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	34.234	11.769	46.003	416.392	199.010	615.402	450.626	210.779	661.405
21	Cereales y su harina / Cereals and their flours	3.275	0	3.275	17.039	5.111	22.150	20.314	5.111	25.425
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	0	0	0	139	0	139	139	0	139

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total	
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	5.158	3.219	8.377	126.069	55.887	181.956	131.227	59.106
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	1.983	916	2.899	66.959	66.612	133.571	68.942	67.528
27	Conservas / Canned food	10.650	196	10.846	111.907	7.118	119.025	122.557	7.314
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffe and spices	2.416	2.565	4.981	10.991	19.363	30.354	13.407	21.928
29	Aceites y grasas / Oils and greases	2.655	101	2.756	42.950	4.471	47.421	45.605	4.572
30	Otros productos alimenticios / Other food products	7.898	4.753	12.651	35.822	38.989	74.811	43.720	43.742
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	199	19	218	4.516	1.459	5.975	4.715	1.478
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	33.141	5.699	38.840	106.669	289.775	396.444	139.810	295.474
19	Maderas y corcho / Wood and cork	358	483	841	5.338	18.414	23.752	5.696	18.897
25	Sal común / Salt	23	0	23	109	21	130	132	21
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.989	7	2.996	15.993	16.536	32.529	18.982	16.543
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos / Machinery, apparatus, tools and spares	3.368	632	4.000	26.279	34.496	60.775	29.647	35.128
34	Resto de mercancías / Rest	26.403	4.577	30.980	58.950	220.308	279.258	85.353	224.885
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	766.088	1.108.684	1.874.772	12.718.060	12.594.886	25.312.946	13.484.148	13.703.570
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	1.508	456	1.964	7.524	26.475	33.999	9.032	26.931
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	0	2	2	79	3	82	79	5
39	Tara de contenedores / Container tare	21.812	10.539	32.351	161.199	154.731	315.930	183.011	165.270
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) / Containerised goods in transit (TIC)	742.768	1.097.687	1.840.455	12.549.258	12.413.677	24.962.935	13.292.026	13.511.364
	TOTALES / TOTALS	868.139	1.130.957	1.999.096	13.810.869	13.222.709	27.033.578	14.679.008	14.353.666
									29.032.674

4.7.6 Bis Mercancías Transportadas por Contenedores en Tránsito Clasificadas según su Naturaleza (Tm) / Containerized Goods in Transit Classified by Types (Tons)

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	14	14	28	150	19	169	164	33	197
02	Fuel-oil / Fuel-oil	0	0	0	43	0	43	43	0	43
06	Otros productos petrolíferos / Other petroliferous products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	14	14	28	0	19	19	14	33	47
12	Carbones y coque de petróleo / Coals and petroleum coke	0	0	0	107	0	107	107	0	107
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	5.189	25.850	31.039	213.263	195.731	408.994	218.452	221.581	440.033
08	Mineral de hierro / Iron mineral	372	0	372	62	0	62	434	0	434
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	1.497	3.719	5.216	75.230	74.411	149.641	76.727	78.130	154.857
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	3.320	22.131	25.450	137.971	121.320	259.291	141.291	143.451	284.742
	METALÚRGICO / METALLURGIC	21.964	50.010	71.974	249.593	225.240	474.833	271.557	275.250	546.807
10	Otros minerales / Other minerals	10.474	36.132	46.606	131.345	108.289	239.634	141.819	144.421	286.240
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	11.490	13.878	25.368	118.248	116.951	235.199	129.738	130.829	260.567
	ABONOS / FERTILISERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and artificials fertilizers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICALS	34.002	106.301	140.303	1.078.552	1.033.967	2.112.519	1.112.554	1.140.268	2.252.822
17	Productos químicos / Chemical products	34.002	106.301	140.303	1.078.552	1.033.967	2.112.519	1.112.554	1.140.268	2.252.822
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	17.393	255.437	272.830	484.086	249.790	733.876	501.479	505.227	1.006.706
20	Materiales de construcción / Building materials	17.393	255.437	272.830	484.086	249.790	733.876	501.479	505.227	1.006.706
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	158.075	162.109	320.184	3.132.665	3.183.380	6.316.045	3.290.740	3.345.489	6.636.229
21	Cereales y su harina / Cereals and their flours	12.910	5.024	17.934	56.815	67.208	124.023	69.725	72.232	141.957
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	377	0	377	4.727	5.201	9.928	5.104	5.201	10.305

Cód	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total	
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	39.216	61.343	100.559	467.358	449.743	917.101	506.574	511.086
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	1.225	17.996	19.221	11.212	0	11.212	12.437	17.996
27	Conservas / Canned food	19.934	8.555	28.489	344.948	367.080	712.028	364.882	375.635
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	31.533	7.068	38.601	586.620	614.325	1.200.945	618.153	621.393
29	Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	0	0
30	Otros productos alimenticios / Other food products	49.267	55.655	104.922	1.611.333	1.627.842	3.239.175	1.660.600	1.683.497
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	3.613	6.468	10.081	49.652	51.981	101.633	53.265	58.449
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	369.479	330.047	699.526	4.866.835	5.024.930	9.891.765	5.236.314	5.354.977
19	Maderas y corcho / Wood and cork	12.006	35.551	47.557	291.726	266.471	558.197	303.732	302.022
25	Sal común / Salt	13	86	99	11.886	12.530	24.416	11.899	12.616
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	24.876	21.482	46.358	390.868	403.741	794.609	415.744	425.223
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos / Machinery, apparatus, tools and spares	33.232	41.651	74.883	497.678	508.252	1.005.930	530.910	549.903
34	Resto de mercancías / Rest	299.352	231.277	530.629	3.674.677	3.833.936	7.508.613	3.974.029	4.065.213
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	136.652	167.919	304.571	2.524.114	2.500.620	5.024.734	2.660.766	2.668.539
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	11.271	17.579	28.850	244.625	248.290	492.915	255.896	265.869
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	0	0	0	52	99	151	52	99
39	Tara de contenedores / Container tare	125.381	150.340	275.721	2.279.437	2.252.231	4.531.668	2.404.818	2.402.571
	TOTALS / TOTALS	742.768	1.097.687	1.840.455	12.549.258	12.413.677	24.962.935	13.292.026	13.511.364
									26.803.390

4.8 Resumen General del Tráfico Marítimo

General Summary of Maritime Traffic

4.8.1 Cuadro General Número 1 / General Chart Number 1

Conceptos Items	Toneladas Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
Graneles Líquidos / Liquid Bulks		21.569.895
Productos Petrolíferos / Petroliferous Products	20.351.213	
Otros Líquidos / Other Liquids	1.218.682	
Graneles Sólidos / Solid Bulks	2.820.925	2.820.925
Mercancía General / General Cargo	32.369.693	32.369.693
Tráfico Local / Local Traffic	1.616.025	1.616.025
Avituallamiento / Supplies		2.534.026
Productos Petrolíferos / Petroliferous Products	1.713.893	
Resto / Rest	820.133	
Pesca / Fishing	5.628	5.628
Total	60.916.192	60.916.192

4.8.2 Cuadro General Número 2 (Incluido Tráfico Local, Avituallamiento y Pesca)

General Chart Number 2 (Local Traffic, Supplies and Fishing, included)

Conceptos Item	Toneladas Tons
Mercancías embarcadas / Cargo Loaded	23.790.192
Mercancías desembarcadas / Cargo Unloaded	32.940.560
Mercancías transbordadas / Cargo Transhipped	29.761
TOTAL	56.760.513

4.8.3 Cuadro General Número 3 / General Chart Number 3

Conceptos Items	Toneladas Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
Exterior / Foreign		48.459.014
Cargadas / Loaded		18.118.798
Descargadas / Unloaded		30.310.463
Transbordo / Transhipped		29.753
Cabotaje / Domestic		8.301.499
Pesca, Suministros y Tráfico Local / Fishing, Supplies And Local Traffic	4.155.679	4.155.679
Total	4.155.679	60.916.192

4.8.4 Cuadro General Número 4 / General Chart Number 4

Conceptos / Item	Toneladas / Tons
Productos petrolíferos (1) / Petroliferous Products	22.065.106
Graneles sólidos / Solid Bulks	2.820.925
Mercancía general / General Cargo	32.369.693
Resto (2) / Rest	3.660.468
TOTAL	60.916.192

(1) Incluso avituallamiento de productos petrolíferos / [Oil-bearing products victualling included](#)

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico local, pesca y avituallamiento no petrolíferos.
[Consisting of non oil-bearing bulk liquids, local traffic, fishing and non oil-bearing supplies.](#)

4.8.5 Cuadro General Número 5 / General Chart Number 5

Clase de Tráfico / Kind of Traffic	Toneladas / Tons			
	Totales / Total	Cargadas / Loaded	Descargadas / Unloaded	Transbordadas / Transhipped
Mercancías en cabotaje y exterior / Domestic & Foreign	56.760.513	23.790.192	32.940.560	29.761
Tráfico local o de bahía / Local Traffic	1.616.025	1.616.025		
Avituallamiento / Supplies	2.534.026	2.534.026		
Pesca / Fishing	5.628		5.628	
TOTAL	60.916.192	27.940.243	32.946.188	29.761

4.9 Tráfico Terrestre / Land Traffic

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la Zona de Servicio del Puerto Kind of transport used for entering or leaving Port Area	Toneladas / Tons.		
	Totales / Totals	Descargadas de Barco / Unloaded from Vessel	Cargadas en Barco / Loaded on Vessel
Carretera / Road	29.881.065	19.413.476	10.467.589
Otros medios / Other Kinds	0	0	0
SUBTOTAL	29.881.065	19.413.476	10.467.589
Sin transporte terrestre / Without land transport	26.879.448	13.543.982	13.335.466
TOTAL	56.760.513	32.957.458	23.803.055

4.10 Tráficos T.I.R. y Terrestre en General / T.I.R. Traffic

NO EXISTEN / [NONE](#)

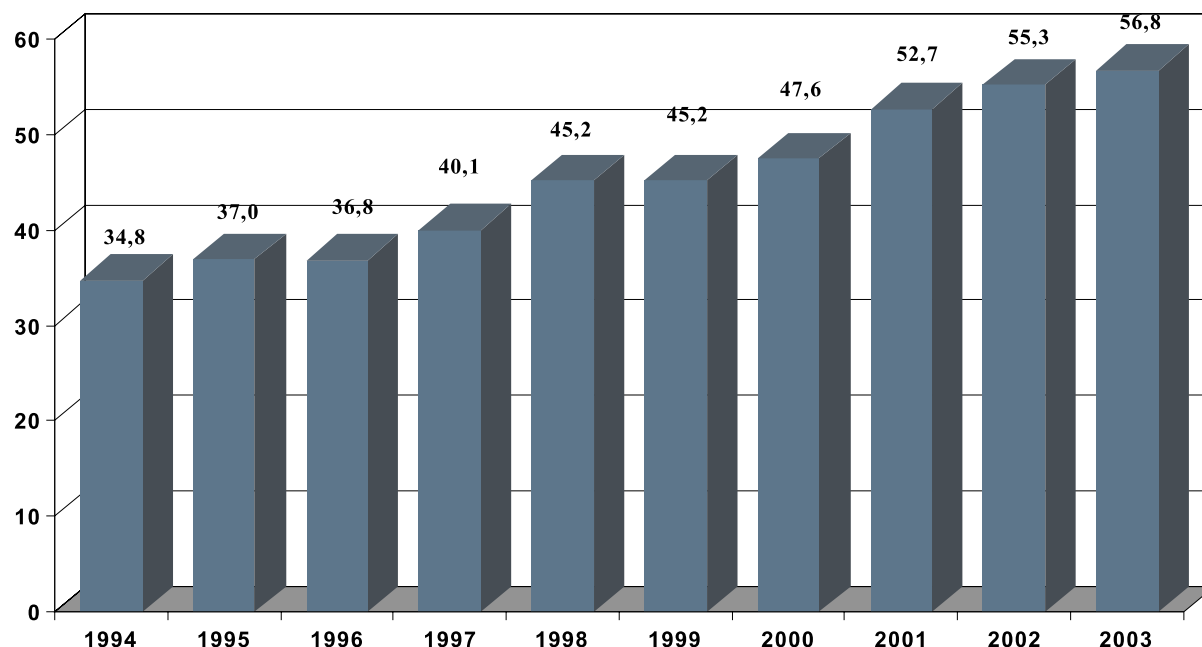


4.11 Gráficos - Serie Histórica

Development Diagrams - Historical Sequence

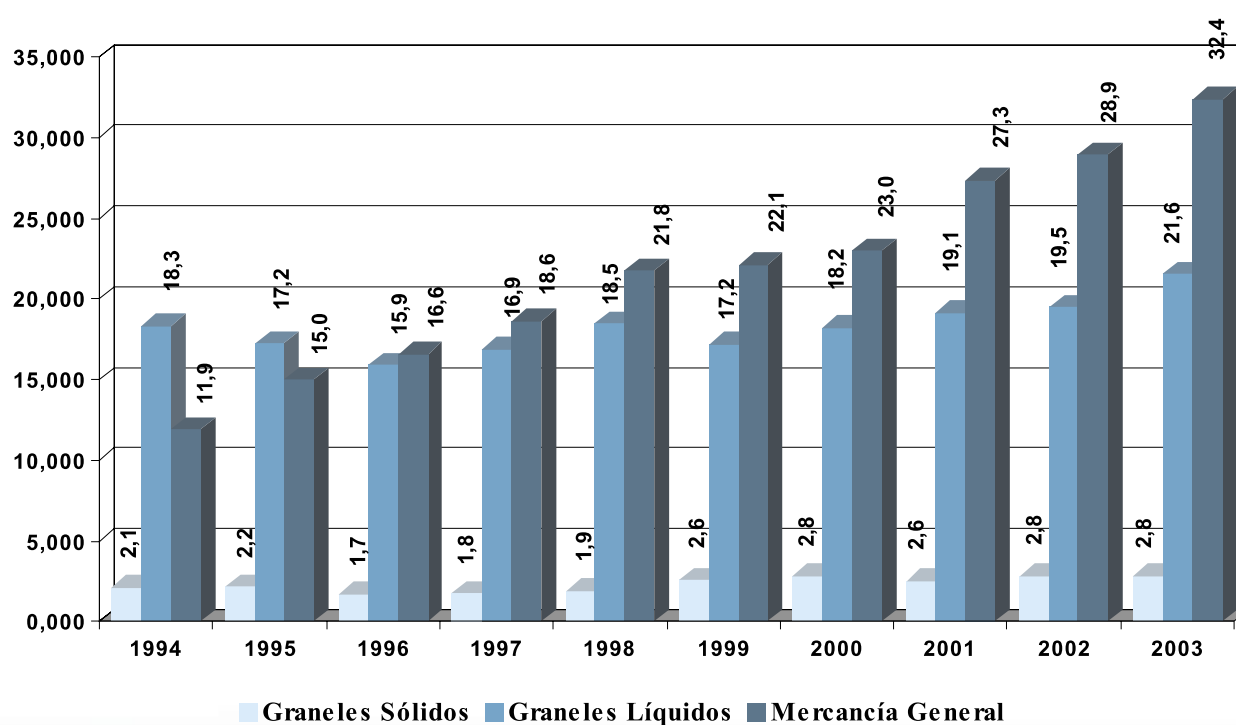
4.11.1 Evolución del Tráfico Total (en millones de Toneladas)

Total Traffic Development (in millions of Tons)

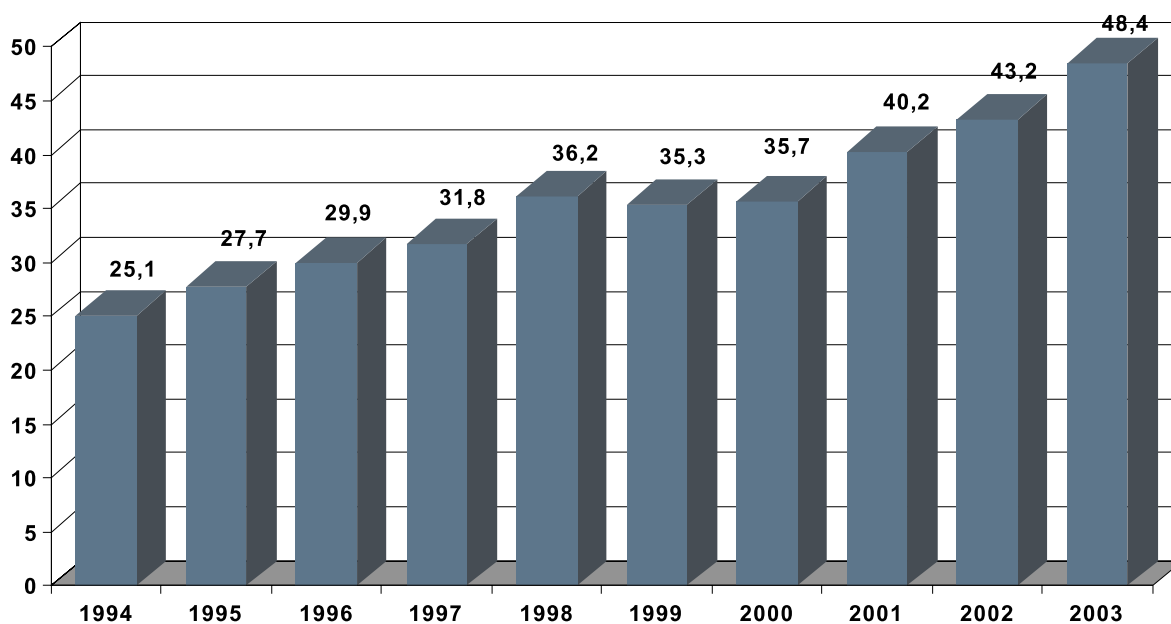


4.11.2 Tráfico por Tipo de Mercancías (en millones de Toneladas)

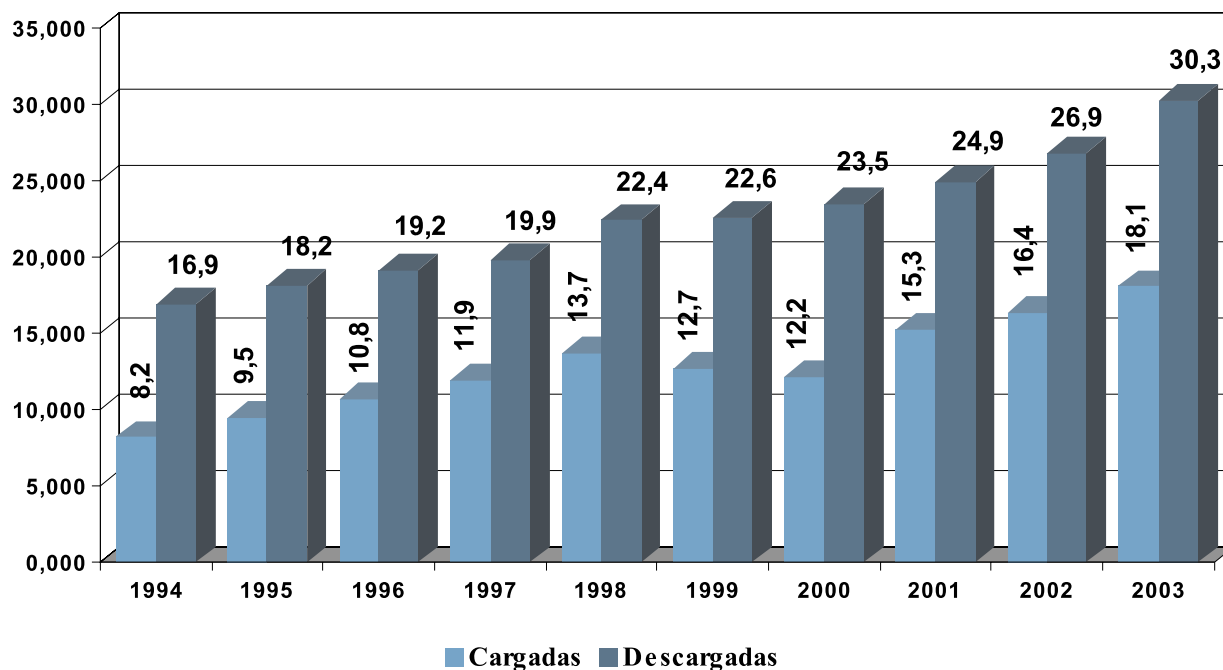
Traffic by Type of Cargo (in millions of Tons)



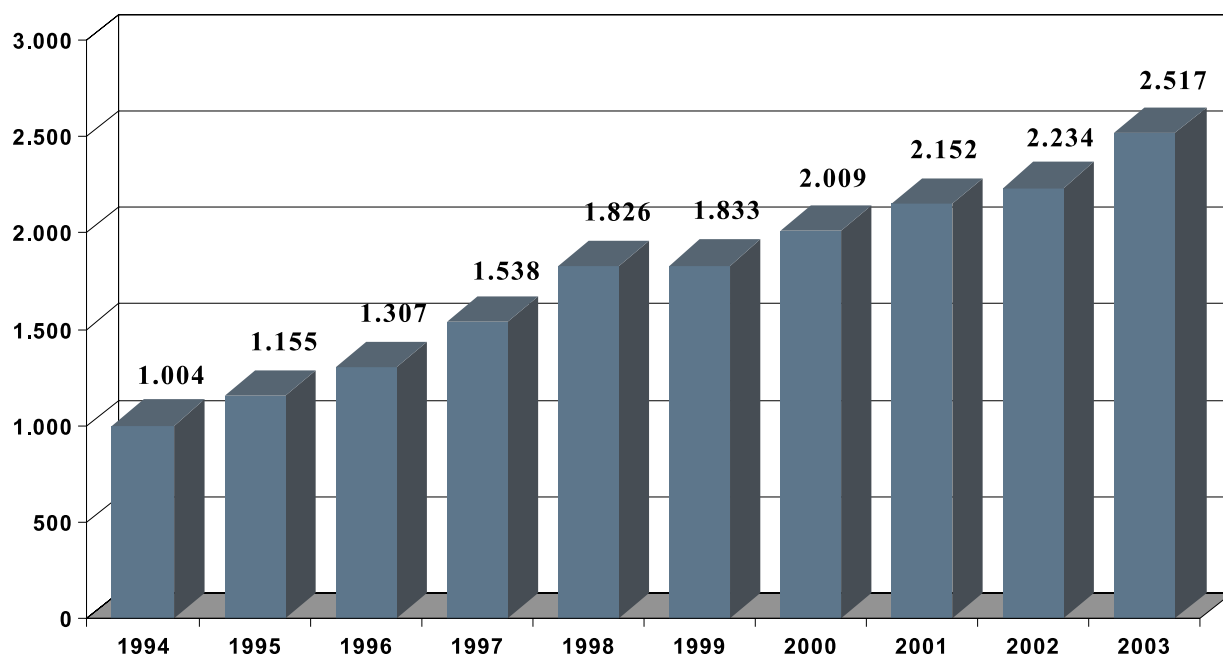
4.11.3 Tráfico Exterior Total (en millones de Toneladas) Total Foreign Traffic (in millions of Tons)



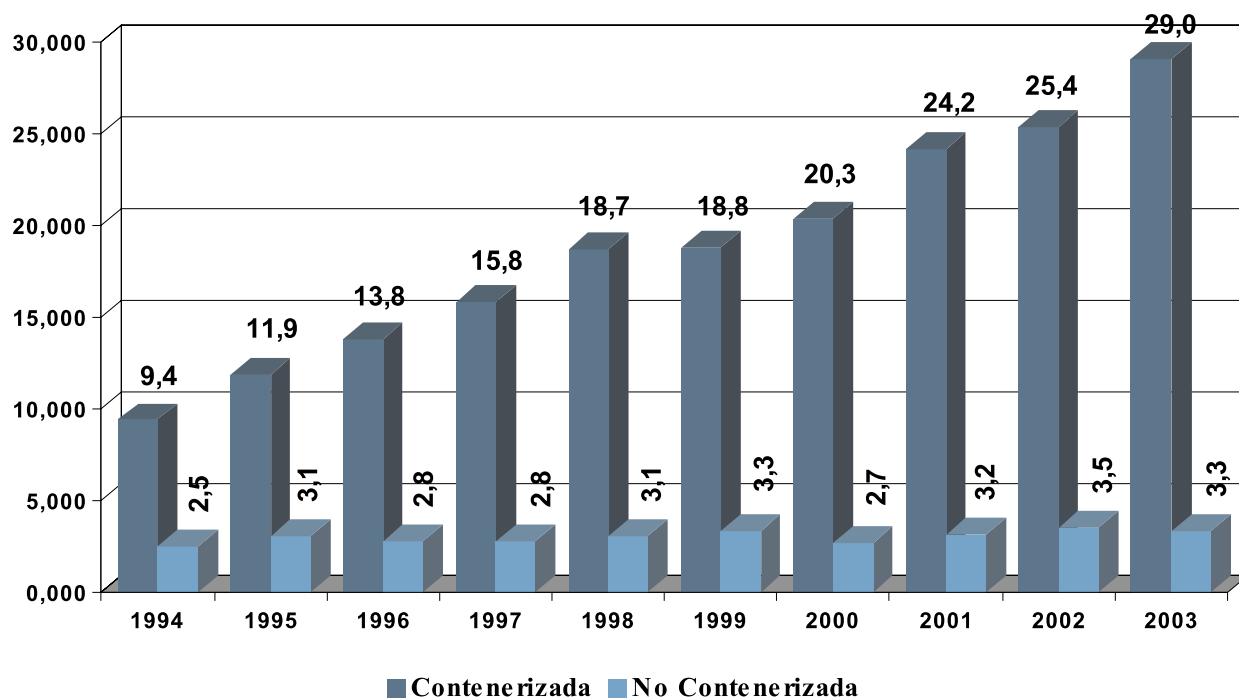
4.11.4 Evolución del Tráfico Exterior (en millones de Toneladas) Development of Foreign Traffic (in millions of Tons)



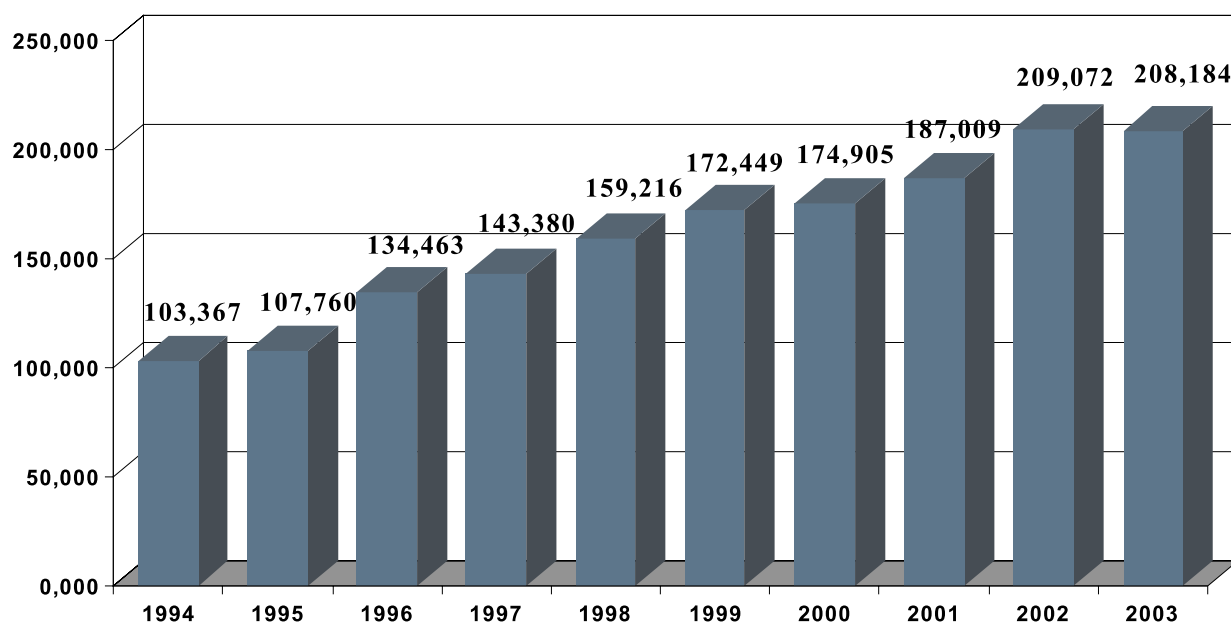
4.11.5 Evolución del Tráfico de Contenedores (en miles de Teu's)
Development of Container Traffic (in thousand of Teu's)



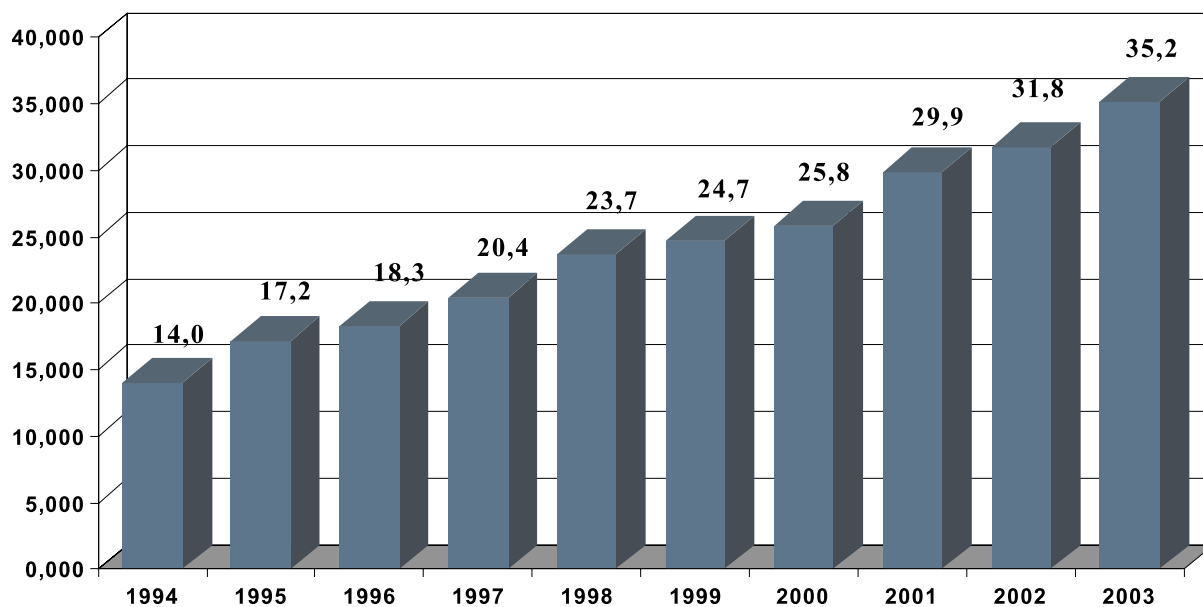
4.11.6 Evolución de la Contenerización de la Mercancía General Diversa
(en millones de Tm.)
General Cargo Containerization Development (In millions of Tons.)



4.11.7 Evolución del Tonelaje de Registro Bruto (en millones de G.t.)
Development of Gt (In millions of Gt)



4.11.8 Evolución de la Carga Seca (en millones de Toneladas)
Dry Cargo Development (in millions of Tns.)



5.0 Utilización de Muelles / Quay Utilization

MUELLE O ATRAQUE / QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
DIQUE NORTE ISLA VERDE	1.770.814	604.997	2.375.811
MUELLE DE LA ISLA VERDE	49.697	452.545	502.242
MUELLE DE JUAN CARLOS I ESTE	11.241.072	11.112.460	22.353.532
MUELLE DE JUAN CARLOS I NORTE	700.427	623.894	1.324.321
MUELLE DE JUAN CARLOS I OESTE	55	0	55
MUELLE DE JUAN CARLOS I SUR	45.783	48.332	94.115
Contenedores	1.262.558	1.254.760	2.517.318
MUELLE DE LA GALERA	594.663	826.500	1.421.163
Pasajeros - Udes	2.258.667	2.121.287	4.379.954
Vehículos - Udes	468.063	435.686	903.749
Vehículos Industriales	80.348	79.685	160.033
MUELLE DE CAMPAMENTO	346	10.707	11.053
MUELLE DE ACERINOX	330.476	783.927	1.114.403
PANTALÁN REFINERÍA DE CEPESA	5.623.128	1.525.945	7.149.073
MONOBOYA DE CEPESA	400	12.116.950	12.117.350
MUELLE DE LA LÍNEA	127	846	973
MUELLE DE TARIFA	184	180	364
Pasajeros - Udes	79.238	90.697	169.935
Vehículos - Udes	8.615	15.740	24.355
Vehículos Industriales	168	17	185
PANTALÁN DE ENDESA-PUERTOS	24.322	1.481.071	1.505.393
SIN MUELLE Y EN TODOS LOS MUELLES	23.803.053	32.957.460	56.760.513

(*).- Pasajeros y Vehículos en número de unidades. Mercancías en Toneladas. Contenedores en TEUs

5.1 Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	3.355
G. T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	73.645.104
G. T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	23.750.381.046

5.2 Amarres de Punta / Pointed Mooring

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	1
G. T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	4.066
G. T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	12.264

5.3 Atraques / Berths

Número de barcos atracados / Number of docked ships	22.894
G.T. de barcos atracados / G.T. of docked ships	194.264.673
G.T. por días de atraque / G.T. day of docked	258.138.137

5.4 Ocupación de Superficie / Area Utilization

ZONAS / ZONES	DESCUBIERTAS (m ² /día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS (m ² /día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS (m ² /día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m ² /día) TOTALS (sqm/day)
Zona de Muelles Docks'Zone	SIN DATOS / NO DATA			0
Otras zonas Others zones				0
TOTAL	0	0	0	0

5.5 Medios Mecánicos de Tierra / Mechanical Shore Equipment

5.5.1 Gruas / Cranes

No Existen Gruas Propiedad de la Autoridad Portuaria/ No Data

5.5.2 Instalaciones Especiales / Special Installations

INSTALACIÓN / INSTALLATION	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS
HOLCIM, S.A. Y CEMENTOS PORTLAND VALDERRIBAS, S.A.		
Descarga y Almacenamiento de cemento		436.709
COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE PETRÓLEOS, S.A. (CEPSA)		
Descarga, Carga de productos petrolíferos		19.266.423
ENDESA -PUERTOS		
Descarga y almacenamiento de carbón térmico		1.460.929
TOTAL		21.164.061

5.11 Camiones / Trucks

Número de camiones entrados en puerto / Number of trucks entered in the port 160.218

5.12 Básculas / Weighbridges

Número de pesadas / Number of weighing-ins SIN DATOS
Toneladas / Tonnes NO DATA

5.13 Gruas Flotantes / Floating Cranes

Número de servicios / Number of services SIN DATOS
Número de Horas / Number of Hours NO DATA

5.14 Remolcadores / Tugboats

Número de servicios / Number of services SIN DATOS
Número de Horas / Number of Hours NO DATA

6.1 Obras en Ejecución o Terminadas en el año

Works in progress or completed throughout the year

NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA INCLUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN IVA INCLUIDO	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA INCLUIDO	SITUACIÓN
Mejora de superestructura del muelle de ribera del puerto de Tarifa. 1ª fase	125.464,29	125.464,29		Rec. Definitiva
Construcción e instalaciones para los servicios de explotación y conservación de la APBA	2.604.537,78	2.604.537,78	208.724,44	Rec definitiva
Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle y explanada, 1ª fase. 1ª actuación, mota de cierre para explanada	6.681.094,97	6.681.094,97		Rec. Definitiva
Urbanización de terminal de ferries del puerto de Tarifa	887.521,56	887.521,56		Rec. Definitiva
Edificio para fábrica de hielo en el puerto de Tarifa	268.320,34	268.320,34		Rec. Definitiva
Urbanización para un centro recreativo en la dársena de el Saladillo	2.099.242,38	2.099.242,38	81.573,30	Rec. Definitiva
Estación marítima en el puerto de Tarifa	1.984.911,47	1.984.911,47	460.779,02	Liq. Provisional
Instalación de la red zonal del estrecho	301.171,36	301.171,36	6.069,12	Liq. Provisional
Muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde. 2ª fase. 1ª actuación, muelle adosado a dique de abrigo	20.684.467,37	19.718.198,43	11.391.782,68	En ejecución
Relleno de la dársena de embarcaciones deportivas de la Isla Verde	2.236.401,63	2.236.401,63		Liq. Provisional
Prolongación hacia el sur de viga pilotada y carril de rodadura para grúa de 30 metros en el muelle Juan Carlos I	2.126.845,40	2.126.845,40		Rec. Definitiva
Adaptación de pasarela del atraque nº 5 para buques de gran altura	37.856,55	37.856,55		Rec. Provisional
Nuevas defensas para atraque número 5 del muelle de la Galera	68.497,54	68.497,54		Rec. Provisional
Adecuación de carriles en la zona pública de la terminal de contenedores 2000	457.675,82	457.675,82		Rec. Provisional
Acceso zona noroeste del muelle Juan Carlos I	279.062,24	279.062,24		Rec. Definitiva
Habilitación de la zona sur de Isla Verde anexa al control	667.765,00	667.765,00	31.787,71	Liq. Provisional
Instalación de maquinaria y habilitación de edificio de conservación	239.571,40	239.571,40		Rec. Definitiva
Instalación de un grupo electrógeno edificio de conservación	35.459,72	35.459,72		Rec. Definitiva
Edificio de aduanas en la terminal de ferries	431.267,31	431.267,31		Rec. Definitiva
Pliego de bases asistencia técnica sondeos vibratorios infraestructura exterior del muelle de Isla Verde	91.140,28	91.140,28		Rec. Definitiva
Asistencia técnica evolución de línea de costa Guadarranque y La Línea	56.116,50	32.780,65	11.667,92	En ejecución
Adecuación de defensas en el muelle Juan Carlos I	397.795,49	397.795,49		Rec. Provisional
Mejora y reacondicionamiento de pasarelas móviles nº 1 al nº 6 del muelle Galera	99.419,51	99.419,51		Rec. Definitiva
Adecuación de defensas de los atraques de ferries del puerto de Algeciras	352.838,81	352.838,81	18.582,49	Liq. Provisional
Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. 1ª fase. 2ª actuación. Rellenos y muelle. Variante.	29.838.952,00	19.863.893,93	17.771.275,82	En ejecución
Adaptación de superestructura de cajeros de dique seco en Campamento	703.177,31	703.177,31	179.843,60	Liq. Provisional
Mejora de calado muelle Isla Verde. 2º tramo	3.406.815,01	3.406.814,63	1.640.965,61	Terminada

NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA INCLUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN IVA INCLUIDO	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA INCLUIDO	SITUACIÓN
P.B.A.T. En la realización de sondeos rotativos, ensayos e informe geotécnico para el desarrollo de las infraestructuras portuarias en el exterior del muelle de Isla Verde	590.158,27	590.158,27		Rec. Definitiva
Muelle de armamento y mejora de rampas en la dársena de varaderos de Isla Verde	2.136.663,17	2.136.663,17	833.753,20	Liq. Provisional
Cerramiento del recinto portuario en el puerto de Tarifa	219.907,20	219.907,20	94.817,99	Liq. Provisional
Asistencia técnica para la redacción y dirección de obra correspondiente al sistema cctv de telexplotacion de los puertos de Algeciras y Tarifa	48.906,76	28.732,72	6.724,68	En ejecución
Ampliación sistema cctv de telexplotacion de los puertos de Algeciras y Tarifa	703.031,92	307.475,40	307.475,40	En ejecución
Plan de sistemas: equipos	324.717,34	324.717,34	145.395,62	En ejecución
Plan de sistemas: infraestructura de red	112.887,45	112.887,45	5.994,35	Terminada
Adecuación de dependencias edificio de dirección	138.941,01	138.941,01		Rec. Definitiva
Remodelación oficinas dirección: sala equipos informáticos y comunicaciones	34.488,98	34.488,98		Rec. Definitiva
Pliego de bases para el suministro de cadenas diámetro para amarres de proa de pantalanes fijos	54.704,93	54.704,93		Rec. Definitiva
Sistema de refrigeración del centro de proceso de datos	26.373,92	26.373,92		Rec. Definitiva
Medios audiovisuales para sala de reuniones y videoconferencia	43.420,90	43.420,90		Rec. Definitiva
Sala de autoridades de la terminal de pasajeros de la eemm en el puerto de Algeciras	46.449,39	46.449,39	2.433,34	Rec. Definitiva
Iluminación de diversas áreas en el puerto deportivo de el Saladillo	48.942,70	48.942,70		Rec. Definitiva
Rampa de varada para embarcaciones deportivas en la zona sur de el Saladillo	31.153,90	31.153,90		Rec. Definitiva
Señalización horizontal y vertical en los puertos de Algeciras, Tarifa y Campamento	138.973,95	138.973,95		Rec. Definitiva
Alumbrado de glorieta de acceso al P.I.F. Y viales del muelle Juan Carlos I	41.537,18	41.537,18		Rec. Definitiva
Suministro y montaje de luminarias en el dique de abrigo	51.241,47	51.241,47		Rec. Definitiva
Construcción de nueva glorieta de acceso al área de camiones del muelle Juan Carlos I	93.540,27	93.540,27	7.650,21	Liq. Provisional
Construcción de aparcamientos y acerados en las instalaciones de Crinavis (Campamento)	65.679,20	65.679,20		Rec. Definitiva
Desvío de línea de media tensión en el muelle de Isla Verde	21.297,02	21.297,02		Rec. Definitiva
Adecuación de la zona oeste de la cubierta del tinglado de Isla Verde	38.273,94	38.273,94	3.273,95	Liq. Provisional
Adecuación de accesos de vehículos al puerto de Algeciras	190.547,50	190.547,50		
Habilitación de superficie en la zona sur del fresno con motivo de la ope 2002	222.723,89	222.723,89	18.202,44	Liq. Provisional
Formación de mediana y señalización de los muelles de Galera e Isla Verde	111.428,28	111.428,28		Rec. Definitiva
Sistema de bombeo de aguas fecales en el puerto deportivo de el Saladillo	65.712,65	65.712,65	5.854,01	Liq. Provisional
Sistema de bombeo de aguas en el aparcamiento junto edificio de Sestibalsa	26.527,46	26.527,46	2.286,99	Liq. Provisional



NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA INCLUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN IVA INCLUIDO	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA INCLUIDO	SITUACIÓN
Tratamiento superior de la cubierta de nave a-1 en las instalaciones de Crinavis	24.159,99	24.159,99		Rec. Definitiva
Acometidas de electricidad y agua al edificio y talleres de edificio de formación permanente en Crinavis	40.994,71	40.994,71		Rec. Definitiva
Asistencia técnica para la coordinación de la seguridad y salud en las obras a proyectar y/o ejecutar en el año 2002-2003 por la A.P.B.A.	90.095,95	90.095,95	25.244,13	Liq. Provisional
Refuerzo de pavimentos en diversos tramo viario del muelle Juan Carlos I y acceso sur	268.433,83	268.433,83	24.337,35	Liq. Provisional
Adquisición e instalación de mobiliario para los servicios de conservación en Isla Verde	128.356,71	128.356,71		Rec. Definitiva
Ajardinamiento e instalación de riego en los exteriores de los edificios de conservación y explotación de la A.P.B.A.	23.661,81	23.661,81		Rec. Definitiva
Mobiliario para sala de audiovisuales del edificio de dirección	36.835,37	36.835,37		Rec. Definitiva
Sistemas de control de accesos en el puerto de Algeciras	358.862,24	358.862,24	12.074,44	Liq. Provisional
Instalación de pórtico de señalización en el control de acceso norte al puerto de Algeciras	34.330,00	34.330,00		Rec. Definitiva
Instalación de elementos de seguridad vial en el puerto de Algeciras	110.197,18	110.197,18		Rec. Definitiva
Adecuación carriles y pavimentos en la zona sur del muelle Juan Carlos I	352.072,79	352.072,79	352.072,79	Terminada
Andén elevado para autobuses en la terminal de pasajeros	68.889,07	68.889,07	68.889,07	Rec. Provisional
Asistencia técnica vigilancia ambiental evolución temporal comunidades biológicas marinas que pueden verse afectadas por las infraestructuras portuarias en Isla Verde y Campamento	189.101,00	23.646,25	23.646,25	En ejecución
Enlace viario y ferroviario muelles Isla Verde y Galera 2ª fase. 3ª actuación superestructura viaria	2.719.650,00	290.935,32	290.935,32	En ejecución
Muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde, 2ª fase. 2ª actuación, muelle mota de cierre y explanada adosada	99.878.182,62	10.498.318,41	10.498.318,41	En ejecución
Asistencia técnica control y estudio evolución de línea de costa y perfil playa el chinarral y el rincón	63.166,64	12.633,33	12.633,33	En ejecución
Asistencia técnica estudio repercusión económica sobre el sector pesquero	33.060,00	33.060,00	33.060,00	Terminada
Asistencia técnica control arqueológico en dársena de varaderos de Isla Verde	45.300,00	41.081,14	41.081,14	En ejecución
Demolición de almacenes en Isla Verde	39.629,78	39.629,78	39.629,78	Liq. Definitiva
Adecuación de raíles de rampa de varaderos de Isla Verde	1.901.900,04	533.986,42	533.986,42	En ejecución
Habilitación de la estación marítima de Tarifa	167.971,87	167.971,87	167.971,87	Terminada
Módulo de inspección de vehículos y 1ª fase cerramiento recinto pesquero de Tarifa	343.706,81	12.413,89	12.413,89	En ejecución
Asistencia técnica al estudio de alternativas: campaña batimétrica y geofísica puerto de Tarifa	23.369,36	23.369,36	23.369,36	Terminada
Pliego de bases técnico administrativa para el suministro de sistemas de alimentación ininterrumpida para el sistema de control de acceso de vehículo al puerto de Algeciras	21.072,24	21.072,24	21.072,24	Terminada
Pliego de bases adquisición de vehículos para los departamentos de infraestructura y operaciones	72.982,40	72.982,40	72.982,40	Rec. Definitiva

NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO IVA INCLUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN IVA INCLUIDO	CERTIFICADO EN EL AÑO IVA INCLUIDO	SITUACIÓN
Tratamiento térmico cubierta de la lona de pescados de Tarifa	90.000,00	90.000,00	90.000,00	Terminada
Instalaciones interiores M.T. Para alimentación terminal pasajeros de Tarifa	74.828,06	74.828,06	74.828,06	Terminada
Construcción de losa para tapado de juntas	15.197,73	15.197,73	15.197,73	Terminada
Instalaciones de cerramiento zona de embarque de pasajeros	149.930,00	149.929,33	149.929,33	Terminada
Valla de cerramiento entre las instalaciones de Campamento	21.348,45	20.732,63	20.732,63	Terminada
Adecuación carril lado mar entre bolardos 19-41 en muelle Juan Carlos I	331.457,00	331.457,00	331.457,00	Terminada
Equipamiento para control de pasaportes y zonas de embarque en Tarifa	105.115,38	105.115,38	105.115,38	Terminada
Defensas y placas de apm para ultima alineación dique de abrigo	83.520,00	83.520,00	83.520,00	Terminada
Refuerzo del pie de muelle atraque nº 3 del puerto de Tarifa	76.624,65	69.664,65	76.624,65	Terminada
Instalación de hidrantes contra incendios	29.868,48	29.868,48	29.868,48	Rec. Provisional
Detectores de rayos x y de metales en zona de embarque	123.536,00	123.536,00	123.536,00	Rec. Provisional
Habilitación de superficie junto a vial de acceso	56.093,62	56.093,62	56.093,62	Rec. Provisional
Habilitación de la zona de maniobras entre bolardos 9 y 16 del muelle de Isla Verde	290.294,34	290.294,34	290.294,34	Terminada
Elementos de seguridad y mejora de accesos a faro de Punta Carnero	24.543,29	24.543,29	24.543,29	Rec. Provisional
Tratamiento anticarbonatación forjado planta 1 y 2 aparcamiento elevado	133.400,00	16.672,36	16.672,36	En ejecución
Adecuación de explanada extremo sur antigua dársena embarcaciones menores	58.011,55	58.011,55	58.011,55	Terminada
Adecuación de viga cantil entre los bolardos 2 y 10 en Isla Verde	310.073,87	6.952,68	6.952,68	En ejecución
Baterías de condensadores en la estación marítima de Algeciras	20.601,00	20.601,00	20.601,00	Rec. Definitiva
Asistencia técnica coordinación y salud obras de la apba periodo 2003-2004	133.331,85	37.036,55	37.036,55	En ejecución
Inmovilizado inmaterial	353.225,07	353.225,07	353.225,07	
Inmovilizado financiero	232.000,00	232.000,00	232.000,00	
Obras de pequeño y mediano presupuesto	1.128.687,56	1.128.687,56	1.128.687,56	
Total	193.669.289,99	88.037.183,24	48.815.559,36	





6.2 Breve descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

1. Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle y explanada, 1ª Fase. 2ª Actuación: Rellenos y muelle.

El presente proyecto se entiende y plantea como la segunda actuación de un proyecto global de desarrollo de las infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento (San Roque).

En la 1ª Actuación, ya terminada se ejecutó una mota perimetral que definía y protegía la futura explanada.

En la 2ª Actuación objeto de este proyecto se planteaba la ejecución de una dársena interior de -14,50 metros de calado y la generación de 25 hectáreas de explanada. Esta concepción se sigue respetando aunque la Concesión otorgada para construir un nuevo cajón flotante de hormigón armado en las actuales instalaciones ha hecho redefinir el proyecto siguiendo los siguientes criterios:

La dársena proyectada se utilizará en esta primera etapa como dique seco por ello:

- No se desmontará la ataguía, ni se ejecutarán los dragados interiores en la dársena.
- Se rediseñan la sección de los muelles para que puedan actuar como estructuras de construcción en esta nueva situación de dique seco.
- Se aumenta la longitud de muelle y se aumenta el calado de la dársena hasta 15,50 de profundidad.

Una vez que el cajón se haya construido y puesto en flotación se realizarán las labores de desmontaje de ataguía, dragado de bocana y prolongación de muelle de alineación Sur. Terminadas estas labores que serán objeto de un nuevo contrato se tendrá una dársena con mayor calado, y con mayor longitud de muelle y con mayor superficie de explanadas paralelas a dichas alineaciones de muelles.

2. Muelle y explanada Exterior al dique junto a Isla Verde. 2ª Fase, 2ª Actuación: rellenos, muelle y explanada adosada.

El desarrollo del Puerto de Algeciras se realizará en el exterior de la Isla Verde. Este desarrollo contará de sucesivas fases que podrán ponerse en explotación cuando se vayan finalizando cada una de ellas.

En el año 2001 se finalizó la obra de "Explanada Exterior al dique junto a Isla Verde", en el año 2003 se finalizó la obra de "Muelle adosado al dique de abrigo", este nuevo muelle se ha resuelto con cimentación profunda a base de pilotes de gran diámetro sobre los que se apoya el tablero.

1. Port Infrastructure at Campamento (San Roque): Quay & Esplanade (1st Phase, 2nd Intervention: Fill and Quay).

This project comprises the second intervention of a larger development project to provide port infrastructure at the Campamento (San Roque) facility.

In the 1st Intervention – now completed – a perimeter slope was executed to define and protect the future esplanade.

The 2nd Intervention – and object of the project herein – concerns the execution of an interior basin of 14.50 m draught and the creation of a 25-hectare esplanade. The same concept is still borne in mind, though the concession granted to build a new floating reinforced-concrete caisson has forced a redefinition of the project, along the following lines:

The projected basin is now to be used as a dry dock in the first stage, so:

- The sea bund will not be disassembled, and the interior dredging work to the basin will not now be executed.
- The quay sections are to be redesigned to be able to act as building structures under its new function as a dry dock.
- The quay line is to be extended and draughts are to be deepened to 15.50 m.

Once the caisson is built and floated, disassembly of the sea bund, dredging of the mouth and lengthening of the south-aligned quay will be undertaken. On completion of these tasks, which will be the object of a new contract, we will have a basin with a deeper draught, a longer quay line and a larger esplanade surface area parallel to the aforesaid quay alignments.

2. Outer Quay & Esplanade for Dock Adjacent Isla Verde (2nd Phase, 2nd Intervention: Fill, Quay and Adjacent Esplanade).

Development here is to be undertaken on the outer edge of Isla Verde Quay. The project consists of successive phases that can each be executed after the previous one has been completed.

In 2001, the "Outer Esplanade adjacent Isla Verde Quay" work was completed; in 2003, the "Quay adjacent the Breakwater" work was completed. The latter quay has been built with deep foundations by means of huge diameter piles, on which the surface table rests. The quay has draughts of 17 metres and has been designed to

Este muelle tiene un calado de 17 metros y está diseñado para recibir las cargas de las nuevas generaciones de grúas y portacontenedores.

Como continuación a las dos anteriores actuaciones se plantea el nuevo proyecto de muelle y explanada exterior que configurará nuevas infraestructuras consistentes en:

- Un muelle de -17,50 metros de calado y 679 metros de longitud situado en orientación norte.
- Un espigón de 257 metros de longitud cuya finalidad es dar abrigo al muelle anterior.
- Un dique-muelle de defensa de la explanada, de 610 metros de longitud (cara Este) y 171 metros en la misma alineación para la protección del cierre de la escollera.
- Un cierre de escollera de 662 metros para completar la defensa de la explanada.
- Una explanada de 45,75 Hectáreas.

3. Enlace viario y ferroviario muelles Isla Verde y Gale- ra 2ª Fase, 3ª Actuación: Superestructura viaria.

El crecimiento continuo en los últimos años de tráfico en el puerto de Algeciras está agotando capacidad de las infraestructuras existentes, por ello la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras tiene planteado un ambicioso desarrollo en el Exterior de Isla Verde.

Además de estos nuevos desarrollos son necesarias actuaciones que mejoren las conexiones interiores entre actuales y futuras explanadas, este proyecto tiene este objeto y justificación. Al finalizar el mismo se tendrá un vial interior de conexión Norte-Sur de gran capacidad para los tráficos rodados, que conectará además los dos accesos principales del Puerto.

accommodate cargoes from the new generation of cranes and containerships.

As a follow-up to the previous two interventions, a new quay and esplanade project was put forward to provide the following new infrastructure:

- A 679-metre quay with 17.50-metre draughts, located to the north.
- A 257-metre breakwater to shelter the above quay.
- A quay-cum-dike sheltering the esplanade, 610 metres long (on its eastern face) and with 171 metres along the same alignment to protect the closure of the rock-fill breakwater.
- A 662-metre rock-fill breakwater to complete the defence of the esplanade.
- An esplanade measuring 45.75 hectares.

3. Road & Rail Link between Isla Verde and Gale- Quays (2nd Phase, 3rd Intervention: Superstructures).

Continuous growth of throughput over the last few years at Algeciras Port is exhausting the current infrastructure capabilities, so the Port of Algeciras bay Authority has drawn up an ambitious development for Outer Isla Verde.

Apart from these new developments, other interventions to improve internal communications between present and future esplanades are necessary and this is where the project has its *raison d'être*. Once completed, we will have an internal North-South communications link with a great rolling throughput capacity which will also serve to connect the two main entry points at our port.



7.1 Escalas Regulares / Regular Calls

Armador Shipowner	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
ESPAÑA (CABOTAJE)			
Trasmediterránea, S.A.	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	5 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	5 diarios
Naviera de Ceuta	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	2 diarios
BuqueBus España, S.A.	BuqueBus España, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	6 diarios
Naviceuta- Grupo Boluda	Miller y Cia	Algeciras - Ceuta - Algeciras	2 diarios
Holcim España, S.A.	A.M. Transhispánica, S.A.	Carboneras - Algeciras - Sevilla	5 días
ÁFRICA DEL NORTE			
Trasmediterránea, S.A.	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	4 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Limadet Ferry	Trasmediterránea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comarit	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Líneas Marítimas Europeas	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comanav	Transbull, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Internat. Maritime Transp. Corp.	Vapores Suardíaz And., S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
FRS Maroc	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras-Tarifa - Tánger - Tarifa- Algeciras	5 diarios
Nautas al-maghreb Balearia	Euromaroc 2000 S.L.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Tánger - Casablanca - Tánger - Nador - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Casablanca - Agadir - Tánger - Algeciras	7 días
OTRAS			
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Melilla - Oran - Alicante - Cartagena - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Liverpool - Greenock - Rotterdam	
		Algeciras - Gioia Tauro - Salerno - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Leixoes - Bilbao - Algeciras - Las Palmas Tenerife - Arrecife - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Fos Sur Mer - Leghorn - Genoa - Barcelona - Valencia Algeciras - Abidjan - Tema - Cotonou - Takoradi - Abidjan - Dakar - Algeciras	15 días



Armador Shipowner	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Nouakchott - Dakar - Monrovia Conakry - Banjul - Nouadhibou - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Vigo - Leixoes - Lisbon - Algeciras Dakar - Pointe Noire - Luanda - Cape Town - Luderitz Walvis Bay - Luanda - Cotonou - Dakar - Nouakchott - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Bilbao - Montoir de Bretagne - Brest - Montoir de Bretagne - Bilbao - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - East London - Durban - East London - Port Elizabeth - Cape Town Algeciras - Lisbon - Bristol - Antwerp - Bremerhaven - Lisbon - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Cagliari - Suez Canal - Tanjung Pelepas - Kaohsiung - Kobe Nagoya - Yokohama - Yantian - Hong kong - Suez Canal Gioia Tauro - Felixstowe - Rotterdam - Bremerhaven - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rotterdam - Felixstowe - Bremerhaven - Antwerp Damietta - Suez Canal - Jeddah - Salalah - Jebel Ali Dubai Jawaharlal Nehru - Salalah - Jeddah - Suez Canal - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Felixstowe - Rotterdam - Gothenburg - Aarhus - Bremerhaven Rotterdam - Felixstowe - Algeciras - Suez Canal - Tanjung Pelepas - Singapore Yantian - Hong Kong - Kaohsiung - Los Angeles - Tacoma - Yokohama - Kobe Kaohsiung - Hong Kong - Yantian - Singapore - Tanjung Pelepas - Suez Canal - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Halifax - Newark - Norfolk - Charleston - Gioia Tauro Suez Canal - Jeddah - Salalah - Jawaharlal Nehru - Salalah Suez Canal - Charleston - Norfolk - Newark - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Charleston - Miami - Houston Newark - Gioia Tauro - Genoa - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras Dakar - Conakry - Abidjan - Libreville - Douala - Abidjan - San Pedro - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras Dakar - Abidjan - Cotonou - Douala - Abidjan - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dakar - Takoradi - Apapa - Monrovia - Cagliari - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Salvador - Vitoria - Rio de Janeiro - Paranagua - Itajai - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rio de Janeiro - Santos - Paranagua - Buenos Aires - Montevideo Rio Grande - Santos - Pecem - Algeciras - Rotterdam - Felixstowe Bremerhaven - Antwerp - Le Havre - Vigo - Algeciras - Sepetiba	30 días

Armador Shipowner	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
Maersk SeaLand / Nordana	Maersk España, S.A. / Transbull Cádiz, S.L.	Algeciras - Valencia - Sete - Genoa - Leghorn - Barcelona Algeciras - Fos Sur Mer - Pointe a Pitre - Fort de France Pointe a Pitre - San Juan - Rio Haina - Manzanillo - Cartagena Puerto Cabello - La Guaira - Basse Terre - Fort de France - Algeciras	30 días
P&O Nedlloyd LTD	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Durban - Port Elisabeth - Cape Town Rotterdam - Bremerhaven - Hamburg - Tillbury	15 días
Marfret	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Leixoes - Rotterdam - Antwerp - Dunkerque Rouen - Le Havre - Montoir - St. Martin Port of Spain - Degrad des Cannes - Belem - Fortaleza	30 días
Marfret	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Valencia - Fos - Livorno - Genoa - Sete Barcelona - Algeciras - Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan Rio Haina - Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira	30 días
CMA-CGM	Romeu y Cía., S.A.	Algeciras - Valencia - Fos - Livorno - Genoa - Sete - Barcelona Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan - Rio Haina Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira	15 días



Diseño, Maquetación e Impresión:
MARKETING CORPORATIVO INTEGRAL S.L. (MCI)

Fotografías:
A. Gálvez / M. Rojas

Coordinación y Supervisión APBA:
Dpto. de Desarrollo y Comercial
Dpto. Administración y Finanzas